



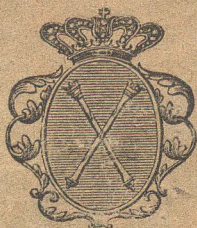
BIBLIOTHECA  
UNIV. FACELL.  
CRACOVENSIS

50941

I

Mag. St. Dr.

P

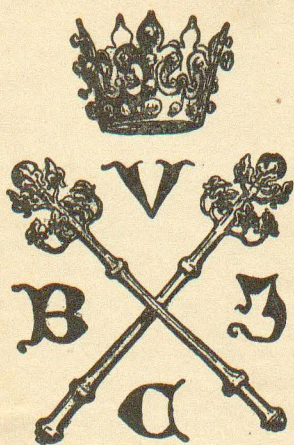


owski

ac

ddw





50941

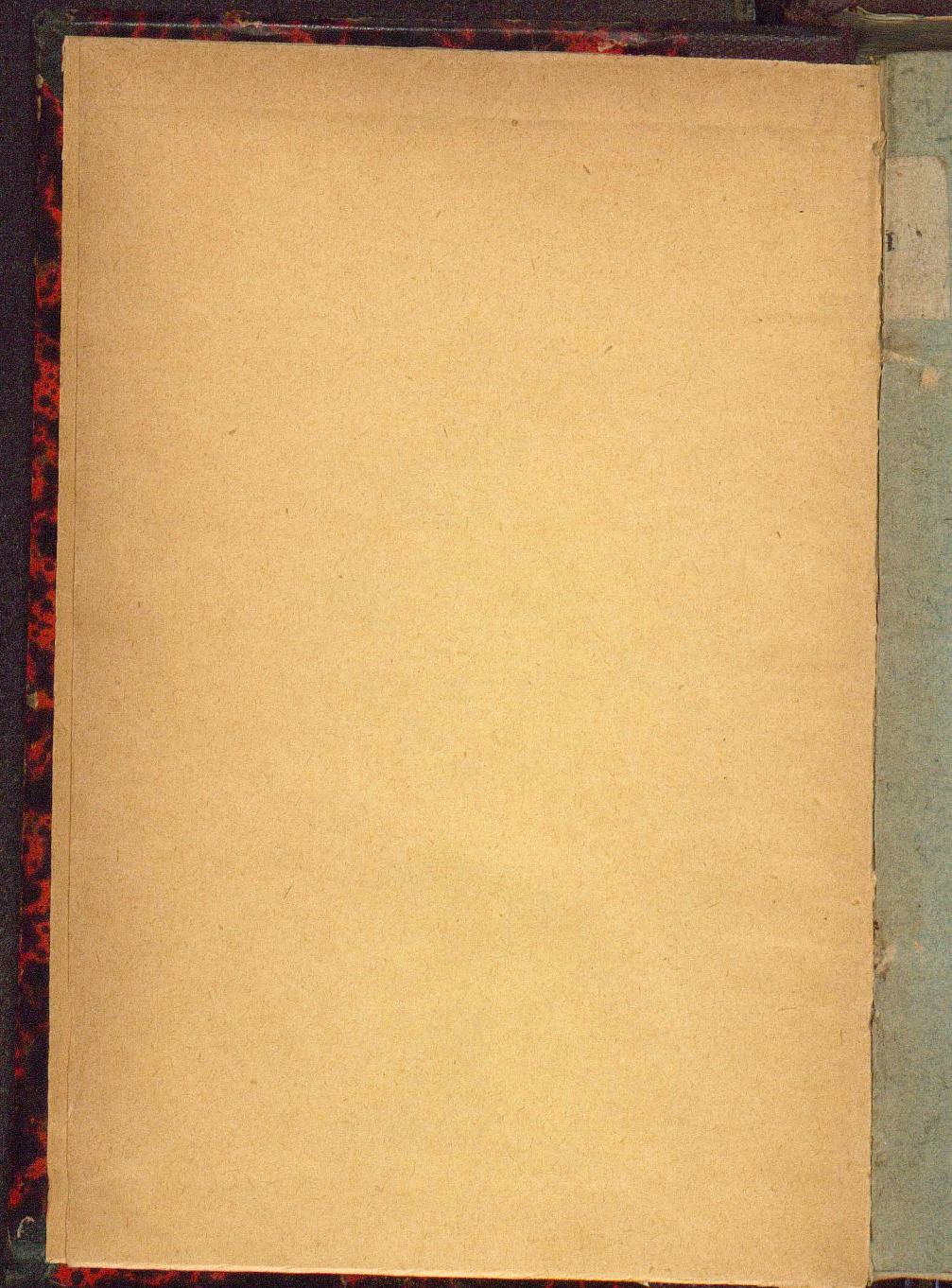
I



typi curiosa Radon's door

The water is in 17th. 3th







250

250

2.



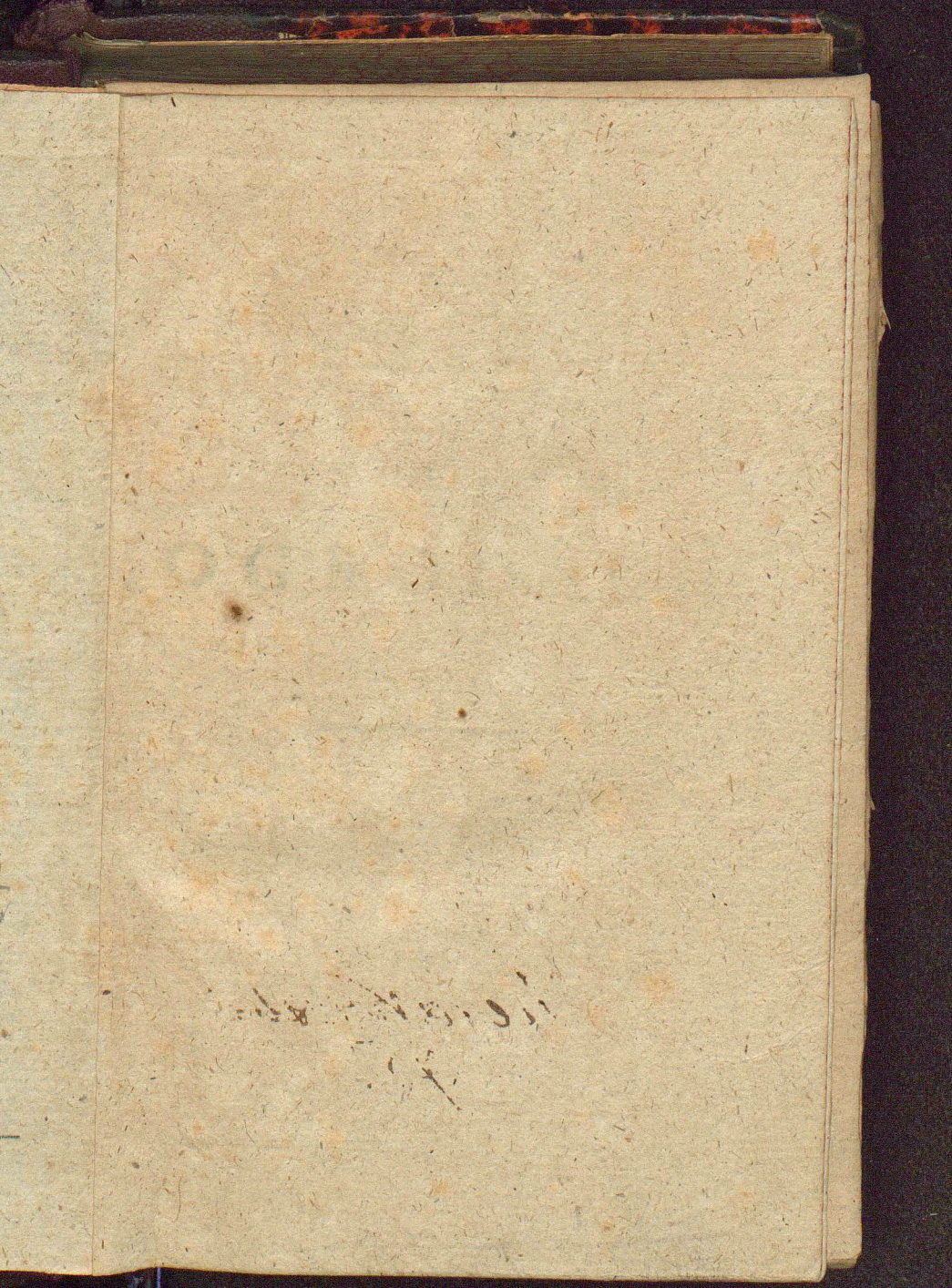
Nauki Smyr. № 425.

Sierakowski  
76.

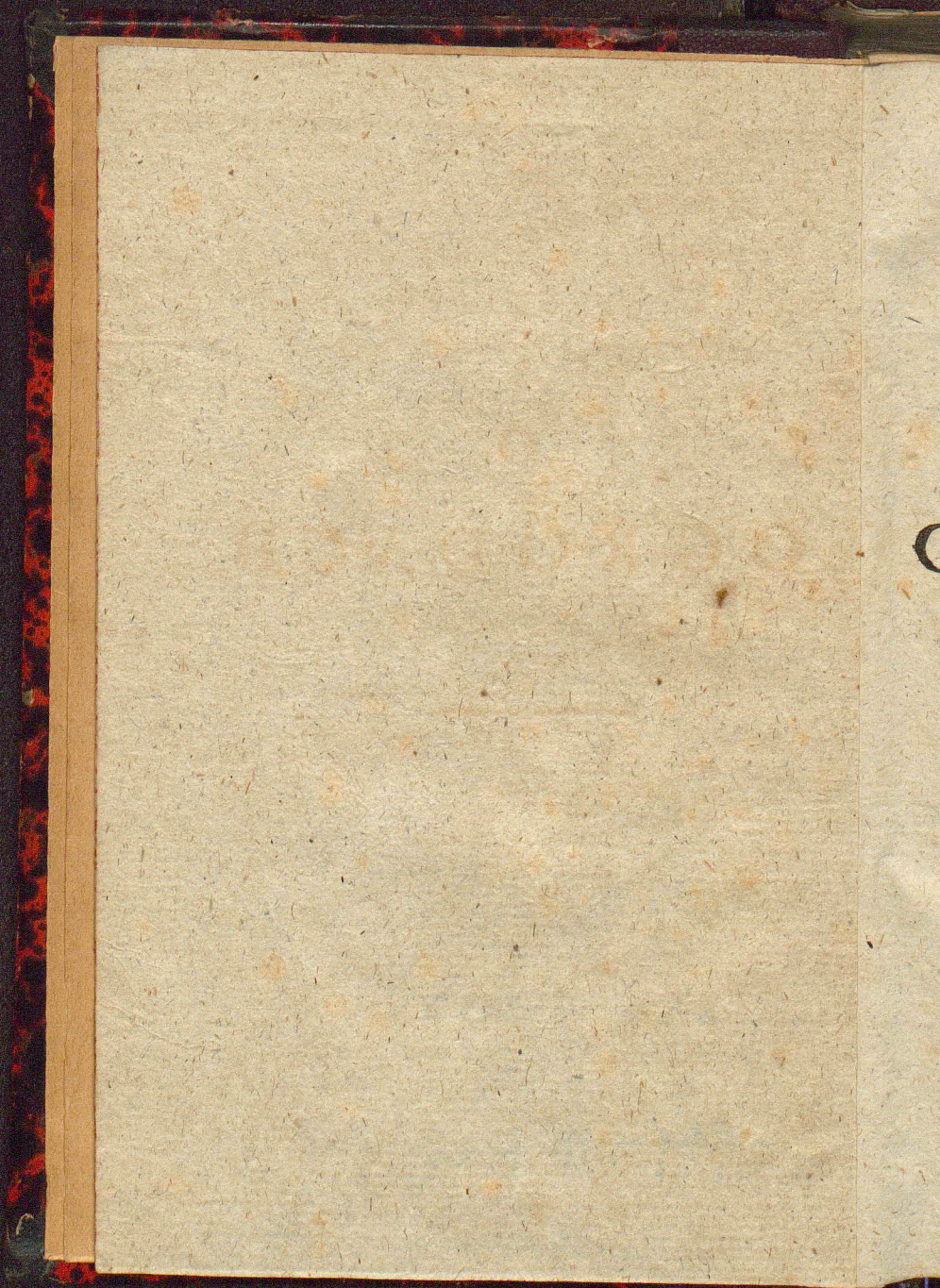
~~32.VIII. 157.~~

~~XII. 9. 77.~~











O  
OGRODACH

---



O  
OCCRODACH

---



# POSTAĆ OGRODOW

KTÓRA DO DWOCH ZMYŚLÓW

*SMAKU W OWOCACH I POWONNIENIA W  
KWIATACH SZCZEGÓLNIET ŚCIAGA SIĘ*

PRZEZ

WJX. WACŁAWA HRABIE SIERAKOWSKIEGO  
PROBOSZCZA KATEDRALNEGO  
KRAKOWSKIEGO

W DWOCH CZĘŚCIACH  
WYSTAWIONA

*Pracą i Kosztem Autora*



w KRAKOWIE 1798.

---

w Drukarni Szkoły Głównéy.



O fortunatos nimium sua si bona norint  
Agrícolas, quibus ipsa procul discordibus armis  
Fundit humo facilem victum justissima tellus.  
POETA.

50941  
7



O G R O D Y

C Z Ę Ś Ć II.



О Г Р О Д У  
С З Е М Л И



---

# ZBIOR RZECZY

---

## W S T Ę P

Do Czytelnika

## ROZDZIAŁ I.

Ogrodów nąymileysza Nauka.

## ROZDZIAŁ II.

Ogrodów Podział.

## ROZDZIAŁ III.

O Placach Ogrodowych



---

## ROZDZIAŁ IV.

O drogach i ścieżkach Ogrodowych.

## ROZDZIAŁ V.

O Wodach.

## ROZDZIAŁ VI.

O Kwiatach.

## ROZDZIAŁ VII.

O dziwach Kwiatów, Krzew i Owoców.

## ROZDZIAŁ VIII.

Sekrety Ogrodowe.



---

## ROZDZIAŁ IX.

O Nieprzyjaciółach Ogrodowych.

## ROZDZIAŁ X.

Sposób robienia Ośtów z Angrestu.

## ROZDZIAŁ XI.

Robota koło Ogrodów na cały Rok rozłożona.

## ROZDZIAŁ XII.

O robieniu Maści do leczenia Drzew wszelkich.

## ROZDZIAŁ XIII.

Sposób robienia Maści Tutuniowej.



## ROZDZIAŁ XIV.

O Kwiatów Zaczności i o Cnotach ich.

## ROZDZIAŁ XV.

Ogrodnikom przestrogi.

## ROZDZIAŁ XVI.

O nawozie czyli gnoiu.

## ROZDZIAŁ XVII.

O chorobach Drzew i Lekarstwach.

## ROZDZIAŁ XVIII.

O Dostawaniu się Owoców.



**R O Z D Z I A Ł XIX.**

O Opasaniu Ogrodów.

**R O Z D Z I A Ł XX.**

O Dzewach zmysłowi Powonienia rokosz  
przynoszących.

**R O Z D Z I A Ł XXI.**

Różne potrzebne ciekawe wiadomości.

**R O Z D Z I A Ł XXII.**

Drzew Zdatność.

XXXXXXXX



REV. J. E. S. O. S. O. R.

*[Faint bleed-through from the reverse side of the page]*

XXII

ROBERT A. LEX

Microbium swanwicki andersoni caldwell

1177 3 A 120 0 11

1800





DO

## CZYTELNIKA

---

*W*nieprzeliczonym mnoświe Autorów,  
tak Greckich iak Łacińskich i wszyst-  
kich innych Narodów wielkich i sta-  
wnych Mężów: Panów, Dziedziców,  
Dzierżawców, Doktorów, Lekarzów,  
Szkół Professorów, Ogrodników &c.  
którzy o Ogrodnictwa Naturze i Sztuce  
od wieków: to dla objaśnienia następ-  
ców: to dla nauczania Pokoleń od nich  
płynących Ludów: to dla zaradzenia  
ich-



ichże potrzebom: to dla docieczenia  
Cnot wszystkich Ogrodowin ku wspar-  
ciu słabey z siebie ludzkości: to nako-  
niec dla zabawienia godnego mieszkań-  
ców Świata a wygnañców z Ogrodu  
Rayskiego, tak wiele pisali, iż ia o  
Ogrodach pisać odważam się, iakoby  
powtarzając, co nam dawno Poprzedni-  
cy w wielkich Xiąg Tomach nadobficie  
zostawili, a ieszcze ani mający obszer-  
nych gruntów, ani w tey mierze długie-  
go potrzebnego odoświadczenia, ni cza-  
su; Niech się temu nikt bynajmniey  
nie dziwi, lecz owszem chęć moją przy-  
dania się bliznim iak tylko mogę każdy  
łaskawie przyjmie. Albowiem mimo te-  
go iż żadney Xiążki tak podley nie ma,  
z któreby się czego przecię nauczyć nie-  
moż-



można, (1) ja nie emulować z kim-  
kolwiek, nie szukać próżney chwały z te-  
go, co moim rzemieniem nie było, ani  
z innego lekkomyślnego powodu na to  
odważyłem się; ale z iedney strony: ma-  
jąc trochę doświadczenia z moich Ogro-  
dów, które były mi przy innych pra-  
cach najmileyszą zabawą zaw sze i o-  
detchnieniem, tak dalece iż mnie do sie-  
bie przywiązała onych weselość; toż  
z drugiey strony: iż nie mało czytając  
różnych o Ogrodach Xiążek, naucej-  
cych Autorów, postrzegłszy obszerność  
przedmiotu, ludzkości nędzney naysła-  
chetnieyszą i z Natury wypływającą  
zaba-

---

(1) Librorum nullus tam malus, quin ex  
eo boni aliquid discas.



~ ~ ~

zabawę, iakoby utrapień naszych o-  
chłode i konieczną potrzebę formowa-  
nia, utrzymywania i pielęgnowania  
Ogrodów, iako też obfitość w tey mie-  
rze ciekawości i umiejętności, ale to w ob-  
cych Językach, w Polskim bardzo mało;  
dlatego podać o tych Ogrodach użyteczną  
naukę popolsku determinowałem się,  
przyktórey okazyi pisząc o dobrym zmy-  
słów zażywaniu, naypierwey mi i nay-  
przyzwoiciey wpadło pod rękę, zmysł  
smaku i Powonienia w ogrodzie zabawić,  
a to iżby tą szlachetną kontentuiący się  
rozrywką, ieszcze się więcey do tey robo-  
ty przywiązywali, mając małą Xiążę-  
czkę na doręczu, któraby im o niey przy-  
pominata, i iakoby us pioną względem  
Autora Natury wdzięczność budziła,  
zwłaszcza tym, którzy ani Cudzoziem-  
skich



skich języków umięią, ani Xiąg kupować są w sposobności; Ile że w tego Przedmiotu opisywaniach nigdy się dosyć ani pisać ani mówić może, tak są dla ludzi w tym rzodle zabaw i pociechy nie przebrane, nie wyczerpane miłości miłosierdzia Boskiego Skarby, iż im się więcey o nich mówi, więcey ieszcze do przypominania im zostaje.

Z Historyi i Kronik Narodów, któż nie wie iż Poprzednikom naszym w ten czas gdy Ziemię orali, albo drzewka sadzili, Magistraty Berło im do rąk wkładały? Nie wspominając M. Kuryuszow, M. Quincyuszow, M. Walerych &c. odległych wiekami Rzymian, w Oyczyźnie naszej tego domowy przykład mamy, iż w niedostatku Dziedziców Oy-




czynna stroskana i osierocona obiadu-  
iącego na pluga lemieszu Piasta za  
Pana Kraiu i Wodza obrala.

Oby robotę okolo Ogrodów nie tak  
lekce za dni naszych wazono, iż ią  
tylko w ręku ludzi uboższych zostawia-  
ią! Oby się Szlachetni tego życia spo-  
sobu chwytali i Miast Obywatele, iak-  
by spokojniejszego i miłszego życia do-  
świadczeni!

A żebym więc do tego iak nay-  
skuteczniej zagrzał umysły Szlachetney  
Narodowey młodzi, wyborniejsze im  
rzeczy o Ogrodach podać do wiadomo-  
ści przedsięwziętem, życząc naypo-  
myślniejszych z tego czytania (którem  
zamierzył) skutków, te gdybym z każ-  
dego





tego tę Xiążkę czytającego otrzy-  
mał, miałbym się za najszczęśliwszego,  
umacniając się w zapewnieniu, iżby mi  
wdzięcznemi byli, i przyjacielskim mi  
westchnieniem odwdzięczali w ten czas  
nawet, gdy mię los nie uchronny nie  
zdatnym do służenia im więcej uczyni.

---









O  
OGRODACH

CZĘŚĆ DRUGA

albo

OPISANIE ICH W SZCZEGÓLNOŚCI

ROZDZIAŁ I.

*Ogrodów najmileysza Nauka.*



Najmileysza jest o Ogrodach  
Nauka, bo nie jest podle-  
gła ani odmianom Wieków, ani niesta-  
teczności wymysłów.



My wszyscy ludzie rodziemy się Ogrodnikami, i cała nasza skłonność jest nayıpierwsza, wyprowadzać pracowicie Owoce i Kwiaty.

Winnych rzeczach każdy ma gust odmienny, lecz co się tyczy koło Ziemi roboty, jesteśmy wszyscy iednego charakteru; i lubo potrzeby życia naszego rozrożniły rozmaicie nasze starania, a toli w nas nie stłumiły czułości do pierwiastkowego naszego przeznaczenia; owszem zdaje się iż wszystkie inne konieczne powinności, nas niejako upodlaia i są nam przykreml, że nas od wrodzonego nam przeznaczeniu oddalaia.

I stąd to pochodzi, że każdy byle znalazł wolny moment od prac swoich,



i iakoweysi niewoli, wewnętrznym gwałtem i naturalną sympatyą czuie się być przyciśnionym wracać do przeznaczenia swego pierwiastkowego, to iest: do bawienia się koło Owoców Ziemi.

Kupiec od swych banków odchodzi, uprawiać swoy Ogród. Rzemieślnik iż odstąpić niemoże dzień cały warsztatu, aby we faierkach mieć u siebie Kwiaty stara się.

Magistratowa Osoba, Prawnik, Żołnierz wzdychają do czasu wakacyi dla wyiechania na Wioski, który gdy nadejdzie, nayochootniey wyjeżdżają z Miasta, i chętnie opuszczają Ratusze, Sądy, i Mieyskie zatrudnienia; tam dopiero o nich nie mówią, iak tylko o sieybie, o żniwach,



wach, o wyżynkach i Ogrodach, w któ-  
rych się często sąsiad nad sąsiada prze-  
sadzają; i na wydoskonalenie ich ni kosztu,  
ni pracy żałuje; owszem nayszlachetniej-  
si i Wielcy ludzie dystyngwowali się w  
tę chwalebny koło Ziemi robocie.

O! iak wiele piszą w tey mierze o Salomonie, o Ozeaszu, o Cyrusie młodszym, o Fabiuszu, o Jeronie, Massanisie, o Emiliuszu, Karólu V, Ludwiku XIV. &c. iak ci Monarchowie, i ci Sławni ludzie wielkie upodobanie mieli w Ogrodach!

Co S. Augustyn dość objaśnia: „*Już*  
 „*między Grekami i Rzymianami, któ-*  
 „*rych wspomnieć, jest najsławniey-*  
 „*szych Mężów przytoczyć. Uważam:*  
 „*któ-*



„ którzy odłożywszy wszystkie inne sta-  
 „ rania , w te Ogrodniactwa iedynie za-  
 „ przęgli się. I tak z Grzeków : wszyst-  
 „ kich Filozofów i Mędrców nayduię w  
 „ Ogrodach , którzy oddaleni od szalo-  
 „ nego Prawniactwa w Mieście , zam-  
 „ knęli się w ograniczeniach Ogrodów.  
 „ Z Rzymian Tarkwiniusza Króla w Sta-  
 „ rożytney tey Stolicy Swiata widzę po  
 „ Ogrodzie chodzącego w dobrej myśli,  
 „ i główki maku ścinającego. Katona  
 „ Centoryusza dostrzegam do Ogrodni-  
 „ actwa przywiązanego , i o Ogrodach  
 „ wiele bardzo piszącego. Lukulla po  
 „ zwycięstwach nad Mitrydatem Królem  
 „ odniesionych w tych Wirydarzach i  
 „ kwiecistych mieszkaniach bawiącego  
 „ się postrzegam. Dioklecyanowi Cesa-  
 „ rzowi



„ rzowi swoje salaty i kapusty w Sa-  
 „ lonie nad Purpury i Berla poważają-  
 „ cemu bardziej, dziwie się. Lecz gdy  
 „ o Najjaśniejszych Ogrodnikach wspo-  
 „ minam, upatruję Ogrodnika, który  
 „ chociaż jest wyższy nad ludzką po-  
 „ stać, suknią jednak nie różni się od  
 „ ludzi, który nawet rozmawia się z  
 „ Niewiastą Magdaleną zwaną. Cóż to  
 „ jest za Ogrodnik? innego twarz, in-  
 „ nego suknią oświadcza? tamta BOGA,  
 „ ta Człowieka skazuje.

Ludwik XIV. tu dopiero wspo-  
 minany, a tych najbliższy czasów, kaza-  
 wszy dać rysy na *Wersalskie Ogrody*  
*P. le Notre*, sam się w nich drzew chę-  
 dożeniem i fzczepleniem bawił. Jakie  
 tam bydz musiały Owoce, gdy ie ta rę-  
 ka



ka, fczepiła, która Berłem władała? i zaprzeczyć temu nie można, iż gdy tacy wysokich Godności Osoby robią koło czego, aby się udać nie miało, albowiem co przedsiębiorzą wypracować, z większą pilnością i uwagą robią niż prostacy.

Zaiste Ogród wystawiać sobie trzeba, iak Rzeczpospolitą dobrze ułożoną.

Cały okrąg Ziemi jest podzielony politycznie i rostopnie. W ogrodzie Ogrodnik nieprzeliczone zgromadza Rośliny, i kaźdey tam właściwe wyznacza miejsce. Jednego gatunku będące krzewy, w iednym osadza miejscu, różnym różne co raz inne wyznacza; i zdaie się: iż tyle rozmaitych i oddzielnych zakładając koloniy, ani mnogość ich czyni zamieszania.



nia. Całe to Królestwo jest śliczne, ozdobre i rozumnie urządzone.

Ażeby zaś tych *Kolonij* mieszkańcy wzajem sobie nie naprzykrzali się, i większym krzywdy nie czynili, sok wszystek uprawioney Ziemi odciągając do siebie, dlatego inną im Część gruntu daie, Ogrodnik dostateczną do konserwacyi Plant mniejszych, a inną owym, które więcej rozrastając się, większey też potrzebuia karmy.

Jeżeli zaś zdarza się, że wielkie z młotami obok Planty sadzone bywają, to podpadają okrutnie surowym Prawom, to jest: mają być obcinane, obstrzygane, równane, aby do możności swoiey nie rosły, i tak się bardzo zgodnie z mniejszemi  
mie-



mieszczą, bo doskonały Rządca czyli Gubernator ma na nie dostrzegające oko.

Tu to właśnie ręka ludzka tryumfuje gdy przymusza Naturę byź sobie posłuszną, nie tylko do wykonywania fwoiey woli, ale i przywidzenia.

Z tego dobrego rządu wynika natychmiast piękność Bukietu, Ulic, Kwater, Szpalerów, Fontan, Kaskat &c. i Owoców obfitość.



## ROZDZIAŁ II.

### Ogrodów Podział.

Ogrody są dwoiakie, 1. iak ie zowią *Włoskie*. 2. *Gospodarskie*. Ogród *Włoski* biele więcey w oko, *Gospodarski* nie tak, ale ukontentowanie, które wystawia patrzącym iest dłuższe, i więcey zadosyć czyniące.

W Ogrodzie *Włoskim*, któż nie widzi piękności wymuszoney i przesadney? iako i usilności łożoney podobania się oku?

Ale *Gospodarski* ma coś grunto-  
wniejszego, prościeyszego, bez przesilenia, i mimo wesołości kolorów, symetryi



tryi w ułożeniu części swoich, i mimo wielkości swojej, ma dwie prerogatywy szacunku godne, aże są: wielka w nim *prostota* i wielki *pożytek*, skąd ludziom do życia wygodą.

*Prostota* jest kamieniem probierskim piękności; bo się przez nią poznaie i odkrywa wewnętrzny wszystkich rzeczy szacunek i cena.

*Pożytek* zaś jest dopełnieniem od wszystkich żądanej doskonałości.

Ogrod nie tylko jest miły na Wiosnę, dla mnostwa Kwiatów, albo też w Jesieni dla Owoców wielości, ale on swego Pana Dziedzica cały rok nie przestannie raz wraz bogaci i co dziennie nowemi obdarza choynie darami.

O-



Ogród prezentuje to wszystko, co Natura za setną granicą wyprowadza, dla nieprzeliczonych użytków; i mówić można: iż jest Spiżarnią, Magazynem, Lekarstwem, składem, i miejscem wszelakich roskoszy.

Z Ogroduć ci się to zbiera w każdej Części roku, co następnie czasu pory wydaia, owszem tam się zaraz przyszłych Owoców postrzegaią zawiązki, iakoby Embryony, i tak nie tylko nas cieszy Owocami, które nam do rąk podaie, lecz ieszcze i temi które nam zaręcza, i obiecuje.

Jakiegoż Człowiek nie doświadcza upodobania w sobie? gdy co krok widzi sobie podawany upominek, i poznaie u-

sil-



siłność Opatrzności ubogacenia go w potrzeby, i dosyć uczynienia we wszystkim i przez wszystko gustowi jego, tudzież i pragnieniom.

Role i Winnice tylko nam raz w rok pożytek przynoszą, w innych miesiącach są nam niepożyteczne, niekiedy trzeba je ugorować, i dać im spoczynek rok cały, ażeby na dobro nasze wysilone, moc swoją odzyskały nanowo.

Ale Ogród dostarcza nam zawsze Owoców iednych na drugie, nawet i w Zimie. Nadto owszem zdać się, iż dowcipnie wbrew śniegom i lodom idzie, zachowując nam zimowe Owoce, i różne karmy, potrawy, które nie apprendować zdają się onych ostrości, mając



nas i w owe czasy czym kontentować,  
ani Ogrodowi pora zimowa przeszkadza,  
izby mu czym kontentować nas  
zabrakło.

Stworcy to iest rozporządzenie, iż  
na każdą porę chwili, iuszemi nas Owo-  
cami pasie, który wylana na nas swoją  
choyność, łączy z nayrostopnieyszą Eko-  
nomią, i przeto iedne po drugich dosta-  
wiają bezprzestannie i bez przerwania i  
zamięszania, to aby nas dobrodziej-  
stwy swemi nie przeładował, to aby  
przez odnawianie się onych, w nas wię-  
ksze czyniąc wrażenie pociechy, wdzię-  
cznieyszymi i obowiązanszemi doznawał.  
Tu serdecznie zawołać potrzeba: *Omnia  
in Sapientia fecisti.*

ROZ-



## ROZDZIAŁ III.

### *O Placach Ogrodowych.*

**P**lace równe w Ogrodach są potrzebne nie tylko dla zdrowia ale i wygody, i te przyjmują szczególniejsze ozdoby; prócz ukontentowania które Cielek czuje wychodząc z gęstwy lub krytych Szpalerów, czieszy się otwartym czyściejszym a zatym zdrowszym powietrzem, które mu place ofiarują, na nich pięknie jest bawić w godziny ranne i wieczorne, po deszczu zażyć ochłody, rozzerwać się rozmaitością obłoków, tęczy uwaga, i różnemi poddającami się widokami, które uderzając w oko pięknością i niespodziannością nasycają człowieka; te słowem: czynić są zdolne przymilenia, co łaki.



Te gdy są silone w różne figury, ozdoby, regularność, i dzieciństwa, mniej bawią niż iak gdy są naturalne, byle piękną były zielonością okryte, a żeby Rękodzielnika sztuki, znać cale nie było, bo zawsze są miłsze Dzieła natury; ponieważ ta Matka nasza rodzona.

Owsem placu nierówność, coś pomaga do rozweselenia będąc iakoby *negligé*; wszak i twarze Damskie w tym stroiu iakoby zaniedbane piękniejsze i wdzięczniejsze wydaia się, (doświadczonych pytać) taki plac coraż inaczej odmienią widoki, kolor sam zieloności Placów, różnie do ferca Człowieka mówić się zdaie.

Tyl.



Tylko Place iak w kolorach ugodzone, tak i w wielkości proporcjonalney do innych ogrodu części bydz stosowane mają. Ggyby zaś bydz miał plac obszerny, więc nproporcjonować go można, lub iakim Kolossem, Posągiem, lub drzewek wieńcami, co mu więcej doda żywości.

Nigdy miłsze są Łąki, iak gdy się nad spodziewanie w lasach napadają, i bez wszelkiej reguły, i gdy w gęstwinę rozciągając się giną, i swoją jasność w cieniach drzew gałęzistych gubią.

Takowe Place można ieszcze dla więkfzey ozdoby przypstrzyć kwiatami, w miejscach gdzie się odpoczywać zwykło, albo ziołami pachnącemi, iako

to :



to: koło *Gabinetów*, *Łazienek*, *Grot-  
tów* &c. np. *Rozmarynem*, *Lewandą*,  
*Mauieranem*, *Miętką*, *Melissą*, *Bazyliką*,  
*Cedunellą*, *Hizopem*, *Merumferum*, i  
tym podobnemi.

Zgoła sztuka *Ogródnicza* jest: aże-  
by podług *Natury*, stósownie do swoich  
prawideł, powierzchnią ziemi tak urzą-  
dzić dla oka, ażeby nie tylko uśmie-  
chać się, lecz i zdrową była, i nie  
przerwanie okazywała się żyzną i poży-  
teczną.

*Kochanowski Poeta* Polski pięknie  
wyraził, iż o zdrowie nad wszystko  
starać się powinniśmy, iak o dobro pier-  
wszego rzędu:

*Szlachetne zdrowie,*

*Nikt się nie dowie.*

*Ja.*



Jako smakujesz,

Aż się zepsuiesz.

Tam Człowiek prawie,

Widzi na iawie.

I sam to powie,

Jż nic nad zdrowie.

Co prościey ale mœcniey wyrznął Horacy.

Si ventri bene si lateri est, pedibusq; tuis nil.

Divitiæ poterunt Regales addere majus.

Jeśli brzuch, bok twoy zdrowy i nogi, nic zgola  
Krol ci z swych Skarbow przydac droższego nic zdoła





## ROZDZIAŁ IV.

*O Drogach i Ścieżkach.*

Nie mówi się tu o Ulicach pryncypalnych, Ogród na części dzielących, ale o drogach i ścieżkach, aby ich nie było albo nadto, albo omale.

Powinny one być zawsze kierowane do iakowego przedmiotu, albo do punktu oku miłego; i tak ułożone, aby się nie wracać tąż samą.

Ułożenie więc dróg i ścieżek wywołuje uwagę Ogródnika wielkiej, ażeby zawsze powoli powoli, nie razem odkrywał ozdoby Ogrodu oczom.

I tak



I tak: na placu otwartym co po wielu drogach, dawać ie trzeba szersze, węższe, proste, skrzywione, w górę, na dół, taż sama się różność podoba, a zawsze ku interesującej rozrywce.

Aże drogi są mniejszym Ogródu przedmiotem, nie ozdoby do nich, ale one do wszystkich ozdób być ukladane mają; dlatego pierwey Ogródnik ukształcić powinien ogród, dopiero przez pięknieysze mieysca, drogi do wido- ków rozmaitych prowadzić; żeby nie były wszystkie pod sznur, iak w Miastach, ale aby swoją rozmaitość stółownie do mieysca zachowywały.

Wszyst-



Wszystkie tedy Ulice proste i szerokie byż mają te, które są pięknemi; obsadzone drzewami, i mają widok iaki wspaniały na celu; proste do Perspektyw zabawnych i interesujących; proste do spaceru publicznego, i do przecięcia dróg pobocznych.

Skreconemi zaś Ulicami prócz tego iż się z większą chodźć podoba wolnością; iż różność przedmiotów i widoków następnie przekładają, Ogród nie mi powiększać się zdaie, tudzież: iż po nich z upodobaniem błądzi się; lecz w nich na sztukę wyfadzać się nie trzeba, ale iak nayrzetelniey pilnować natury, ani w równość obstrzygać.

Wie-



Wiedzieć macie, iż iedno drzewo  
sadzone z usilnością i przemysłem sztu-  
ki, zawadzi słodkiej wolności.

Te miejsca przechodów bydź mo-  
gą ożywione kwiatami, ale zawsze stó-  
fownie do miejsca, godnieysze, pię-  
knieysze nawet i pachnącemi, pro-  
ścieysze, podleysze; a żeby człowiek  
gdzieby tylko miał przechadzkę zrobić,  
nalazł i zabawę.

We wszystkim zgoła aby zwodził  
Ogrodnik przez rozmnożenie rozma-  
itości, lecz aby człowiek nie postrze-  
gał ofzukania, albowiem tego ofzukania  
odkrycie tak by mu natrętnym stało się,  
iako by była natrętną myśl, iż miejsce u-  
kontentowania i bawiących rozrywek,  
jest ograniczone i oparkanione.



Zazwyczaj oko tam się zastanawia,  
gdzie go co więcej bawi.

Rozrywając się temi wspaniałemi  
widokami przypominam sobie wyraz  
*Miltona* (a) *Te to są Twoje Chwale-  
bne Dzieła Wszehmocny Oycze wszy-  
stkiego dobra; Struktura dziwna te-  
go Świata z Rąk Twoich wyszła,  
jakżeś Sam bez porównania dziwniey-  
szy! Twoiey wielkości nikt niewyrazi.*

Za

(a) *Ce sont là te glorieux ouvrages puissant  
Pere, de tout bien, La Structure merve-  
illeuse de cet Univers est Ta production:  
Combien est-Tu donc Toi même admira-  
ble! Ta grandeur ne sauroit s'exprimer &c.*

*Le Paradi perdu de Milton &c.*



Za dawnych wieków w Ogrodach  
bywały Ulice publiczne do ubiegania  
się do Pierścienia, i do przegania  
się to na Koniach, to na Wozeczkach,  
do ubiegania się do mety, iak i tu na  
Łobzowie, które to Łacinnicy zwali  
*Xistus* będące dla piechoty uczącey  
się; które zaś były dla Jazdy, to iest  
Kawalerów Konnych zwały się *Hippo-*  
*dromus* od Greków ieszcze pozostałym  
nazwiskiem.

W pierwszych albowiem czasach był  
Lud nad nas dzielniejszy, brał się do  
prac ciała; ciała siły ćwiczących, to  
przez gust, to przez rozum.

Rzymianie te Greckie przeięli zwy-  
czaje, od Rzymian zaś tylko są ieszcze

*An-*



*glicy*, którzy iak się cwiczą do  
 różnych sztuk Światu zadziwienie  
 podziśdzień czyniących, w osobli-  
 wszych rzeczy dokazywaniu na Koniach  
 (co i Kraków dosyć z zadziwieniem  
 powszechnym napatrzył się i nie raz  
 drogo opłacił) tak w Ogrodach swoich  
 mają zawsze do ubiegania się w zawo-  
 dy ulice; i te zowią *Riding*.

Jakże te bydz mufzą ozdobne ulice  
 aby się na nich bawiąc, nie nudziło,  
 i nie przykrzyło, albowiem iak mówi  
 (b) P. Hirschfeld: *Przymus zasmuca,*

---

(b) La Contrainte chagrine, & l'uniformité  
 ennuit. In y a point des graces, sans la  
 Liberté comme il n-y-a point de plaisir  
 sans la Variété

M. Hirschfeld Tom: II. *Theorie des Jardins.*



*jednolitość ludzi, nie masz wdzię-  
ków bez wolności, iak nie masz ukon-  
szentowania bez różnorodności.*

Lecz do zawodów Ulice być ma-  
ją na ustroniu Ogrodu, które czyniąc  
odmianę z innemi, aby nie były uzna-  
ne do czego służą, aż w wykonywaniu  
Zawodów, czyli tych Kawalerskich i-  
grzysk; gdzie i dla Spektatorów być  
powinny ławy i od deszczów w przy-  
padku schronienia.

Ale to do Publicznych koło Mia-  
sta Ogrodów tylko należy, gdzieby się  
lud cały gminnie zabawiał iak np. *à*  
*Tuillieri* w Paryżu, *au Prader* czyli  
*Augard* w Wiedniu, na Karuzeli w  
Krakowie. &c.

ROZ-



## ROZDZIAŁ V.

### *O Wodach.*

Natura nam Wody rokoszy o iak w wielu postaciach okazuje! a cale od siebie różnych, owszem sobie zupełnie przeciwnych: to w wielkości, to w małości, to w spoczynku, to w plynności, to w ruchu, w spadkach, to w impetach, iako to: Morza, Jeziora, Stawy, strumienie, potoki, rzeki, nurty, wytryski, różne przeyscia i Fontanny &c.

*Morze:* przewyższa Człowieka rozum, ani temuż rozumowi Człowieka jest poddane, iżby go mógł odmienić, i tylko cały rozum ludzki użyć go mo-



że, na widok, na prospekta, na perspektywy, brzegi jego pracą ciężką ozdobiąc.

*Morze z Wód nayszlachetnieysze,*  
wpaia w ludzi czucie swej głęboko-  
ści, rozległości, niezmierności &c.  
Samo jego wzburzenie zadziwia Człowieka,  
widoki zaś Portów, Fortec,  
Miast, starych murów rozwalin, lasy,  
skały i góry otaczające Morza, naysmiley-  
szym są dla oka teatrem, tak i w  
Morza w pływające rzeki, Okręty, Floty,  
Szabeki, Eskadry, Galery, Feluki po nim  
krążące, właśnie wmawiają w Człowieka iakowąś odwagę i energią.

Widok zaiste, nad który nic wspanialszego,  
któremu nic podobnego,

D

nic



nie wyrównywiającego, famą iest wielkości Tworcy oznaką.

*Jeziora* nie mieszcza się w Ogrody, ale czynią naypiękniejszy prospekt gdy do Ogrodów przytykają, oddalone bawia, zbliżone podobają się tak, iż zawsze ku sobie i nayobojętnieysze oko zwracają.

Widoki ich roskoszne, które z siebie sprawiają, których nabywają z brzegów, układu, wyniesienia, uniżenia, gaiów, gór, krain, fabryk, lasczastów, &c. i wmawiają w Człowieka miłą spokoyność, i słodczy wiejskie, widok równać się nie mogący z wspaniałością widoku Morza, ale przedziwnie miły, i rozweselający.

Je-



*Jeziora*: Ią to wody stojące, ale za lada wiatrem igrające, nie strach i przerażenie iak Morze, ale upodobanie przynoszące; a że prawie zawsze są lasami poniekąd otoczone, są też zawsze spokojności Obrazem.

Bardziej ieszcze będzie podobaiące się, gdy iaką wysepką przerwane zostanie, albo gdy krążąc, obszerność swoją za góry, lasy, lub skały zawiać będzie, albo mieć pływaiące kępy po sobie.

Widzieć w wodzie iego podwoione widoki, to iak w zwierciadle iego giących, to trzod pasących się, albo napawaiących, brzegów okryślających go, gaiów, lasów, iam, skał, ruin,



Domów, Kościołów, kolonyi &c. to na różnych statkach pływających, rybaków łowiących, do brzegów przybiciających, zwierzyny zastrzelających, ptastw stada iego płaszczyzny okrywające &c.

Widzieć Jezioro w lecie zwierciadlane w swojej jasności, a widzieć go w zimie pod lodami i śniegiem, i podobnie na nim do tych chwili różne widoki, co za niewypowiedziane pociechy! Czyiegoż to nie zastanowi oka!

Tu trzeba ażeby Ogrodnik na wzór Natury podobnie usilności dokładał, do czynienia różności widoków, które oddalone albo zbliżone, inne w oku  
dzia-



działała skutki ; zwłaszcza iż na Jeziorach nie tak jak na Morzach i spławnych Rzekach, transportujący w różne sposoby do Portów, różność czynią widoków, natomiast więc brzegi rozmaicie przystroicone być mają zawsze atoli podług Natury, która w swych Skarbach nie wyczerpana jest dla nas.

Kępy na Jeziorach są to dla przerwania gołego ich zwierciadła, dla tym większego przyozdobienia sceny, a te są albo stojące, albo pływające za lada wiatru powiewem, co jeszcze więcej rozrywa Człowieka.

Ale umiarkowana być onych ozdoba powinna, iżby nie były albo całe gołe, albo zbyt zagęszczone bez ro-

zezna-



zeznania przedmiotów, ale mogą być  
 zdobione to ptaszat klatkami, to rybo-  
 łowow chatkami, to Szpalerami, to  
 drzew wieńcami, posągami lub altaną,  
 albo iakowym gabineciem, gdzieby szmyr-  
 wody i liścia wiewaiącego, szelest sły-  
 sząć można, lub nakoniec Fabrykami  
 szlachetnemi gdzie niegdzie po brze-  
 gach.

Wszystkie ozdoby sztuki, nie są  
 względem Natury piękności: tych  
 względ nad umysłem góruie, i tu się  
 Cześć w podziwieniu gubi, zważając  
 Potęgę Wszechmocney Ręki w tylu  
 różnaitościach.

*Kanały* tak się zazwyczaj robią,  
 gdzie iest wiele mieysc bagnistych dla



osuszenia pola z konieczney potrzeby, nie tylko dla zabawienia oka. Są wody ich zaskornie, stojące, i często szpetne nie czyste, różniące się zupełnie od wód biegących, żywość mieyscom dających.

Ażeby ich tedy sposobnie zażył do swoich zamiarów ozdobnych i wygodnych pracowity Ogrodnik, trzeba: ażeby ie prowadził przez nayniższe mieysca, przez grunta zielonością okryte, i aby ie drzewiną iakąkolwiek osadzał, to fruktową, to dziką dla dogadzania lepiej naturalności, i tak ażeby ie ograniczał, iżby w rękodziele jego nic forsownego nie było.

Jak tu, tak wszędzie forsować miłszą nierownie Natury prostotę, iedno jest:



jest: co *n. p.* przystraić istotne Na-  
bożeństwo wysadzoną sztuką Muzyki,  
która te zwyczajnie w Ludu zgroma-  
dzonym czyni skutki, których nie po-  
winna. Właśnie iakowe zwykła czy-  
nić peruka z usilną pilnością osadzo-  
na na głowie wiekiem wymacerowa-  
ney; czyni ona wprawdzie ochędostwo,  
ale uymnia Sędziwości, powagi, i sz-  
nowności godnieyszych, zacnieyszych,  
i większych nierównie przymiotów.

*Zrzodła*: Zrzodliska są to te, co  
formują po dolinach różne wód rozle-  
wy, albo też bywają z rzek, które za  
zwyczaj po nizinach zostają się, gdy  
z wylewow cafią w własne łoży-  
ska.

Te



Te rozlane wody żadnego związku nie mające, przegradzane rozmaicie, to drzew bukietami, to roślinami, to pastwiskami, różność widoków oku przynosząc, daleko bardziej niż nayregularniejsze kanały bawią, szczególnież w wieczór, albo przy świetle Xieżyca, onych jasność przebiegająca się tu i owdzie, iefzcze więcej wesele; zaś kęmp różnych tudzież drzew cienie do niewypowiedzenia iak oko uwodzą, z góry znowu na nie patrząc, nietylko rozmaitością cieszą, ale i chłód wielki sprawują.

*Splaw* nic innego iest, iak nadzwyczajnym impetem płynąca woda, bądź na rzece, bądź na potoku, bądź na iakim innym wód zbiorze.

Wła-



---

Właściwe atoli *Splawu* są przy-  
mioty, *wielkość* i *impet*, te wszystkie  
przeszkody obalają, a gdy zwyciężyć  
nie mogą, iakoby rozłupane i rozżar-  
te, z hukiem się gdzie indziej obra-  
cają.

*Splawy* zawsze są w wielkim poru-  
szeniu, zawsze wrzące i pieniające się,  
ruiną nakoło wszystkiemu grożące; zwie-  
rza nawet najdziksze od nich ucieka-  
ją, a Człowieka wielce zastraszają i  
zatrwożają.

Tam się formują *splawy*, gdzie  
wiele przeciwności najduże woda, wie-  
le spadków, i nierówności gruntu, przy-  
tyłu jednak ruin zagrożeniu: przez swo-  
ją prędkość, czystość, huk, pienie,  
nia



nia swych wałów, w Człowieku z niem  
oswoionym dobre myśli rodzą, prę-  
dkie i odważne; i skoro się w piękney  
nayduią okolicy, dziwnie zabawiaią  
i oko delektują.

*Rzeka* lubo obfitością wody podo-  
bna do spławu, różni się atoli powol-  
nością i łoża swego regularnością.  
Pięknością iest rzeki, gdy w różne ply-  
nie kolana, i przeciw Naturze byłoby,  
gdyby długo pod sznur prosto płynąć  
miała; i tyle takich w płynieniu nie nay-  
duie przeszkod, iak spławy, albo ie  
spokojnie omiia.

Spław przez przeciwności rozma-  
cie się rozbiia, rzeka zaś zawsze swo-  
iego



iego łoża zbioru wody pilnie, i dlatego szersza bywa od spławów.

Rzeki w prospekcie oba się brzegi widzieć powinny, i te byź mają nie równe i nie wprost: aby się kanałem nie zdała, co jest przeciw iey naturze. I tak rzeka płynąca i wyginająca się lekko, z góry patrzącym, wabiące wielce otwiera sceny.

Brzegi rzeki rozmaicie i wielorako byź mogą zdobione, i tak od niey biorąc ozdobę: w zaiecinie oneź przyozdabiaią, to nad nią pięknie ułożone łąki, to rozkoszne niwy, to śliczne drzew bukiety, to tamujące iey wypadku wikie, to iazy, to rozliczne budo-  
wy, place, Zamki, młyny, skały, lasy,

For-



Fortece, Wierze, Miasta, &c. po pod  
które pyszna ozdobami swemi prze-  
plywa.

Na rzekach ci to najsłodszy i naj-  
użyteczniejszy rozum ludzki powy-  
myślał rękodzieła, szluzy, Mechaniki  
wielokrotne i zabawy, iako to: Młyny,  
Tracze, Sieczkarnie, Folasze wszel-  
kie do Handlu i komunikacyi spławia-  
jące się Statki, do Ryb łowienia na-  
rządza i sposoby; z rzek nadto: można  
ieszcze różne robić Kaskady, spławy,  
potoki, fontanny &c.

Rzeka biegiem swoim bawiąc oko,  
bezprzestannie płynąc, miejsca weso-  
łemi czyni, wprawia w myśli szlachet-  
ne i wspaniałe. Przeprawy zaś rzek,  
w ró-



w różnych odmianach, opływanie Miast  
i Fortec, podpływanie pod lasy, ska-  
ły i góry, krycie się ich, aby się mil-  
szą w innym miejscu widzieć dała, są  
to do ozdoby lancyastów naywdzię-  
czniejszy widoki.

Równie dla iey piękności, iako-  
też własności, każdy się stara, aby  
albo przez Ogród płynęła, albo w bli-  
skości Ogrodu konieczna była. O iak  
to wiele Ogrodów, do których rzeki  
kosztownie zwracano! One przewyż-  
szają w przymiotach wszystkie Kana-  
ły i celują Jeziora.

Piękność rzeki naturalna, ruch nie  
ustanny, niewidzialność ani iey począt-  
ku, ani iey końca, różność iey biegu,  
któ-



który jest to prosty, to słodko kręty,  
to widoczny, to się kryjący, tu szczu-  
pły, tam szeroki, wszystko to przy-  
mnaża oku roskoszy i uważnie patrzą-  
cym szlachetnych imaginacyi wygo-  
brazeń.

Wprowadzeniu rzeki wszelką iztu-  
kę tać potrzeba, aby się powabniey-  
szą wydała. Początek iey czy ze źrzo-  
deł, czy z gór, czy ze spławów pocho-  
dzi, ukryć, iak podobnież iey koniec  
gdzie się rozchodzi na strumienie: to  
przez postawienie Młyna, Tracza, Fo-  
luszka, lub co podobnego, n. p. bukiety  
drzewa, wzgórki iakoweś, ażeby wła-  
śnie nic silonego i sztuką okryślonego  
nie było, a większą satysfakcyą mieć  
będziesz.

Po-



*Potok* nie ma tyle wody jak *Rze-  
ka*, ani tej szerokości, ale zazwyczaj  
ma większą szypkość, bardziej się  
kręci, i nowe sobie spadki rzad-  
ko wynajduje; ustępuje wszelkim prze-  
ciwnościom i oporom, bo nie ma siły  
do ich zniesienia; i tym się różni od  
rzeki; żywość jest jego cechą i udziałem,  
czyni wesołość mieyscu przez  
które przechodzi.

Naywięcej się najduje między gó-  
rami, lub na równinach w źrzodła ob-  
fitych. Ogrodnicy ich z większą łat-  
wością do swoich celow, niż rzeki  
zażywać mogą.

Potok jak rzeka wewszystkie spo-  
soby byż zdobiony może, kwiatami,  
drzew



drzew bukietami, niwami, łąkami, zapachami &c. Przymiła się nadzwyczajnie odkryciem, ukryciem, biegiem i wdzięcznym szmyrem, o którym tak pisze *Horacy*:

Fusi igitur per mille vias fugientibus undis  
Undiq; praecipitent, seeto sub gramine rivis;  
Pars rapidim passim, loca per praerupta fluentis  
Excurrat; qualis multo tumefactus ab imbre,  
Dat sonitum Saxi, glomerato vortice torrens;  
Pars timido cursu, per humum trepidare laboret  
Obliquam, quaesitus obex cunctetur euntem;  
Perstrepat ille cavas, arguto murmure, valles;  
Insultansq; solo tenues asurgere in iras  
Discat & imbelli jam Saxa lacessere pulsū;  
Jam ripae intentare minas, & littora circum  
Nec quidquam obstrepere, & spumis aspergere  
truncos &c.

HORAT: Lib: III.

Rospierzchnionych tysiączne wód upływających  
Szlawy, toczą się wszędy pod łąki Potoki;

E

Ka.



*Każdy z nich płynie raptem , a zmieścić się chcących  
 W wyrwy , iako nadęty pychę bystroki,  
 Część brzmi z hukiem w korzenia , napastią zalewa  
 Część zaś nurkowym pędem po ziemi się snuie;  
 Choć zawada zaślapi, przeto nie omdlewa  
 Lecz ie z szumem młaiąc, w szpary się pakuie;  
 Sroży się i na lądy, gniew swój okazując,  
 I choć słaby a burczy, od głązów odbity;  
 Toż odgraża i Niwom, na nie zalatując,  
 Furzy się iak wydoła, pianą znakomity Śc.*

Potok w rozległym mieyscu gdzie  
 go znacznieysze głośzą przedmioty,  
 mniej skutku sprawiaie, ale w zamknię-  
 ciu Ogrodu, gdzie się piękności sa-  
 motniey uważać i rozważać mogą,  
 plusk biegu iego słyszeć, nie tylko wię-  
 cey rozerwie ale i ciągnie ku sobie,  
 dobrej zawsze dodając myśli, uspokoi-  
 enia i rozweselenia niewinnego umysłu.

Nad-



Na dnim iefzcze przystawić Łazienki,  
mieysce upstrzyć kwiatami między ro-  
ślinami na pięknym placu, albo mię-  
dzy drzewek bukietami, gdzie różnych  
ptaszek i słowików daią się słyszeć od-  
głosy, w tak lubey samotności pod na-  
miotem, na czerstwym powietrzu, przy  
bulkotaniu wody, o iak roskosznie za-  
sypiać i wdzięcznie spoczywać!

Tak ozdobiony Potok, więceyby  
każdemu wyrażenia uczynił, niż iak pły-  
nie w lesie.

Ogrodnik zręczny iak zmniejszyć  
iego chatas, lub powiększyć bulkotania,  
przez przyczynienie lub odcięcie za-  
wad, przez prowadzenie go gdzie ze-  
chce, więcey mu iefzcze wdzięków do-



łożyć potrafi; byle go uważał do każdego miejsca stósownie użyć, gdzie smutniej, gdzie weseley przymiotów jego zażywać, ani go oczywiście sztuką niewolić.

Szfajcary iak się w naturalney prostocie kochają, i nią się też rządzą, tak roskoszniejsze Ogrody nad Angielskie mają, a to dlatego naywięcey, iż u nich wprowadzone w Ogrody potoki z gór, nie tracą swey wolności prawa.

*Strumienie.* Żywość tych wód spadających podług właściwego im stopnia, wyraża harakter onychże, wszędzie te słyszeć się dają, chociaż są przed okiem ukryte, ato od naymniejszego bulkotania, aż porządkiem do naywiększego huku.



Ożywiają te wod spadki kraie, tak przez zmysły widzenia i słyszenia, iak i na umyśle różne wrażenia sprawiają wesela, zadziwienia, zatrwożenia, bojaźni &c.

Te wody spadające z pagorków albo z gór, czyli ze skał i urwisk, gdzie swoy iakoby fundusz mają.

Różność ich spadków i położenia miejsc, czy razem, czy odsaczono, czy przez morawy, czyli przez piaski, koło drzew czyli przez otwarte pola, płynnie po stopniach, czyli przykro z wysoka spadają; daie im i nazwisk różnicę tak, iak różnych iest skutków przyczyną.

Grunt



Głównie przez który się toczą, albo osładza ich bieg, albo bardziej iątrzy, przeciw którym przeszkodom i zawałom, bardziej się ten płynny Element froży, iurzy i pieni bundziuczniey.

Jeden Strumień wprowadzie nie ściągga uwagi, ale gdy ich kilka: inż zastanawiają wszelką uwagę, bo czego im braknie z wielości wody, wielość strumieni chałasem dosadza.

Gdy są małe, swym szmyrem Czełka kontentuią, gdy większe inż go zastanawiają, ale gdy z nich robi się Kaskada, Człowieka inż zadziwia i straszy. Żywość tych spadków wody, nie zgadza się z miejscem melancholicznym, żadną miarą, bo żywą imaginacyą budzą.



dzą, i chłód przynoszą czyszcząc powietrze.

Są one Ogrodów cwfzem i Kraiów ozdobą koło łazienek, koło mieysc spoczynku, w krzewinie w którey się czytaniem lub rozmyślaniem bawi, zwłaszcza gdy są ukryte niewypowiedzianie rozrywają, i imaginacyą miłe zatrudniają; bo fobie ich Człowiek i nakfze ciałe niż są, w różne sposoby wystawia, a nieustannie bulczą, szemrzą, i rozmaite podobające się odgłosy wydają.

Żadna ich sztuka Ogrodnicza doskonale naśladować nie zdoła, ażeby się do swey natury wprędce nie wrocily; żadnym to się naywiększym nakła-



kladem nie staie, iak natura z łatwością czyni. Cóż rzec owyrobieniu większey kaskady? która iak nieczemny strumyk bydz ukryta nie może? bo bydz powinna zawsze śmiała i zuchwała, skąd iey zaleta naywiększa.

*Kaskady.* Piękność: Kaskady która się różni od innych wód, wielością wody i wysokością spadku, tudzież Elementu tego krzyształem, czyli czystością.

Kaskady rzeczne i Jeziorne, mile są więcej uchu niż oku, ale gdy te z gór albo ze skał spadaią, bardziey swoią czystością, kolorów odmianą, pianą, pluskiem, wałami delektują oczy, tak dalece, że fama wysokość zastanawia i zadziwienia wyciąga.



Na *Alpeyskich* górach takie są Kaskady, iż się bydź z obłoków spadające wydaia, albowiem mgłą i chmurami otoczone z wierzchu, początek żrodeł ich przed okiem ludzkim taja. Przychodzień tam widzi z obłoków spadające churmem wody i przez impet też fame wody na dole w mgłę się obracające. To jest zaiste do widzenia oobliwość, i to natury dzieło do zadziwienia każdemu. Te albowiem nie szerokość wody rozlana, ale wyłokość spadku zaleca.

Ta im z wyższego mieysca spada, iaśnieyszą ma czystość, i bardziey się podoba, a wifzące koło niey drzewa, morawy i skały, więcey iey iak kolorów, tak ozdób do upodobania oku ludzkiemu dodaia.



Ale Słońce wschodzące lub zachodzące, to ie nad wszystkie piękności krasi, promieniami swemi z boku uderzając na nie, i wszystkie pod nią, nawet i koło niej konstrukcyą wszystkich piękności odkrywając i przedziwnie farbując.

W sztucznych kaskadach ma wielkiej przyłożyć pilności i dowcipu Ogrodnik pracowny, i trzeba aby był doskonały, iżby ich mógł iak tak naśladować.

Kaskady śliczne są patrząc na nie z dołu, ale nie równie wspanialszey piękności, uważając ie z góry. Płynność nieprzerwana, ruch impetyczny, ukryty początek i niedoyrzany koniec, czy-



czynią w myśli Człowieka nader wielkie zadumienia obrazy.

Trzeba tedy wiedzieć, gdzie czego ma zażyć Ogrodnik, bo z równiny płynąca woda małym spadkiem, w kanał regularnie upływający, iak przeciw naturze, tak i nazwiska Kaskady nie warta. Ta bydz ma z wysokości i rozbijać się z formowaniem pian i mgły na tysiączne strumyki i wody igrzyska; nie powinna więc bydz w mieyscach spokojności poświęconych, ale w mieyscach melancholicznych i dzikość znaczących. Szumiec z góry powinna, gdy na dole uspokojenie panuje.

Można ią uczynić straszną, gdy się przez wierszch drzewiny albo skał toczy,



czy; można miłą zrobić gdy przez zielonością okryte spadki się leie.

*Katarakty.* Samo nazwisko Katarakty od Kaskady odmienną czyni, gdyż Kaskada z impetem z czystością swej wody z wysoka spada, Katarakta zaś jest woda burząca, impetyczna, mętna, gwałtowna, pienia się dużo, i prawie rycząca, gwałt który z sobą niesie, wszystkie przeszkody łamie, impet wszystko co napada psunie i niszczy, mgła ciągła i ryk skał, są Katarakty oznaki.

Mieysce iej w puszczach gdzie się rozbiiają chmury, toż iej jest pełne ruiny, nie równe, porozdzierane, poszarpane, skał ułomkami znaczne, go-  
te,



te, obnarzone ze wszelkiej drzew piękności, zawsze widok ponury i pośpy okazujące.

W człeku sprawia niepewność, niepokojność, zaszępienie, zadziwienie, często okropność i boiaźń. Miłym mięyscom zupełnie nie służy, mney poświęconym do słodkiej uwagi.

W oddalonych przeto mieyscach bydź formowana powinna, bo by zgłębkiem swym wszystkie Ogrodu powaby męszala, nie ma więc mieysca w pomiernych Ogrodach.

Katarakty Swiatu okazywać sam BOG zostawił sobie, dlatego iakąkolwiekby się sztuka i naywiększym nakładem formy-



mowały, nigdy prawdziwey naturalney nie dojdą, i wyznać iest przymuszona wszelka dzielność ludzka, iż Dzieł Autora Natury nigdy nie doścignie.

Te to są które iak wszystkich Geografow tak Póetów ściagnęły na siebie szczegulnieyfze względy, iż ich pamiętki nieśmiertelnemi uczynili.

Spadek tu iedney całej Rzeki zowiącey się *Tees w Anglii*, który wfzyscy woiażujący i widzący mają za ieden w Świecie ze szczegulnieyfzych opisać tu muszę, dla doskonalszego Kataraktów wyrażenia i zrozumienia łatwiejszego.

Dro-



Droga ku tej Katarakcie prowadząca od mili niemal, z jednej strony ma pęd straszny wody spławu, z drugiej zaś strony ma skały wielkie na ukoś; nad sobą zaś z wierzchołu wiszące góry, spodem przeyscie przez płaszczyzny kraiem owego straszego spławu, przez który owa droga miejscami powydrażana. Tą drogą puściwszy się zaraz słyhać huk Katarakty aż do zastraszenia; tą drogą doszedłszy miejsca gdzie już ta rzeka spada, las Kataraktę zasłania, ale grzmot niezmierny prawie uszy łamie; lecz widok niewyuczayny zastanawia oko, albowiem cała ta rzeka w szrodku lotu swojego dzieli się na dwie, przez skałę okrutną w szród spadku stojącą.



Tey rzeki spadek perpendykularny  
jest na stóp 80. Piana, dym czyli mgła,  
w którą się woda z impetu zamienia,  
zawsze formuje tęczę ku promieniom  
Słońca.

Co to za przedziwny rzut oka! któ-  
rego dziwności porażają skały z obu-  
stron wyniesione nad rzeką tą spada-  
jącą na wysokości stóp 100. albo i wię-  
cej; na których są drzewa dzikie wi-  
szące wielkie i szpetne. Czyż ten wi-  
dok nie jest wart ściągnąć ciekawości  
naynieczulszego Człowieka do widze-  
nia tey szczególności? tylko cie-  
kawości do zadość uczynienia trzeba  
mieć odwagę w przebyciu przeprawy.

Natu-



Natura nigdzie więcej mieysc nie ozdobiła Kataraktami i Kaskadami iak w Szwajcaryi, w tym to kraju na koło górzystym, wody słyszeć się daią rozmaitemi wrażaniami.

Nie wspominam Ipadku Renu, nie daleko Miasta *Schafchouse*, który od tyłu Geografów i Historyków iest opisany, i za osobliwzy odmalowany dla oczu ludzkich widok; ale szczegulnieyszey Kaskady w boku góry sławney *S. Gottarda* spadającej zamilczeć nie mogę.

Wyjeżdżając z Miasteczka nazwiskiem *Sulsie*, zdaie się iż żadney drogi wyńścia stamtąd nie ma, dla koła ciąglego skał otaczających, tak iak



ściany perpendykularnie obrobionych tam stojących, rzeka tylko wyrobiła sobie przez nie ciasną drogę, ale ta że nie ma brzegów, tylko iak kanałem płynie, tamtędy płuźczać się nie można. Mieszkańcy więc drogę sobie w żywey skale na wylot koło tey rzeki blisko wykonać i wypracować przymużeni byli. Ta droga przez wnętrzości skały prowadzona, iest długa na 80. kroków, tak zaś łzeroka, iż dwa konie w parze przeysć ią mogą, niska zaś tak, iż ręką sklepienia owego skalistego dosięgnąć można, w śródku tey naypracowiciey wykutey ulicy, iest wykute okno ku rzece tam obok płynącej dla światła zyskania, w tey ciemniuteńkiej ulicy przeprawy dłużyznie.



Nikt bardziefy zadziwiałefy niespo-  
dzianności w świecie nie widział, iaka  
się tam prezentuie z dwóch stron tey  
ulicy, z iedney albowiem stróny, ma  
śliczne; równiny niwami urodzaynemi  
i roskosznemi pola okryte, które w  
Człeku wzbudzaiaą naywiększe ukon-  
tentowanie; a zaś z drugiefy stróny, sta-  
wia się natychmiast naysmutniefszy  
Obraz, to iest szum i chałas, spada  
iącey tey tak sporey rzeki, okropna  
droga przez śród przekowaną na wy-  
lot skałę, mnostwo skał iakoby gro-  
żących zwaleniem, taż sama droga iak  
by na powietrzu wisząca nad rzeką,  
iefzcze z takim impetem i furią spada-  
iącą w przepaść, nad którą iest most  
nie wielki do przeprawy przerzucony,



zowiący się od Krajowych tamtego kąta ludzi, *le porð de diable*, którego ominąć nie można, chcąc się do przekowanej tey drogi dostać, ten to przechód iedyny i innego nie ma. Na śródku tego mostu nie okryślony słowy żadnem hałas, głuży Człowieka, zaś przez wyniesienie nad tak nie widzianą przepaścią, wskroś ferce boiaźnią niezwyčajną przeraża. Cały ten most zawsze iest zmoczony wilgocią przez impet ledwie do wierzenia podobny tey rzeki w mgłę obracającej się, która go nieustannie okraża.

Tey sceny widoku godnie opisać żadne nie iest zdolne pióro. Ale ani pojąć, iakiey to odwagi bydź musieli ci ludzie, którzy sobie przez tak niedo-



dostępne miejsce tę przeprawę zrobili z największym hazardem.

Jest iefzcze Katarakta w Szwajcaryi za mniej sławną uważana, atoli osobliwsza, zowiąca się *Pisse vache dans le vallais*, iest to wielki wielkiej wody spadek z wyfokości na stop 200. w przepaść spadającej.

Skąła z której spada, iest prościutęńka iak ściana, woda sobie tylko w niey wydrążyła łożę. Cały ten spław na dolinie, po której z hukiem pieńiąca się krąży, w iednym mieysca punkcie rozdziela się, i z góry znowu w doliny plonem spada, w którego spławu tam rozdzieleniu znowu na drobne strumyki, okazują się skały gęsto,  
po-



po między które woda ta płynąc, oblewa całą okolicę; na której dolinie bezpiecznie po skałach między strumieniami suchą nogą na drugą stronę przeysć można, nie tylko: ale przed deszczem schronić się wygodno w wyrwy skał, pod spław największym impetem spadającej Katarakty.

Widzieć te spławów Katarakty ustawicznie płynne, iest to dziw zachwytający Duszę; nie przeliczone wody igrzyska następujące iedne po drugich z niezwyčajną szypkością, są rzeczy do nie wypowiedzenia, do nie opisanania i nie wyrażenia ludzkim językiem.

Tu cały spław rzeki wspaniale spada i w dole o skały rozbity, od  
niey



niey tymże gwałtem odbity, odskakuie i rzeką płynie, rozrzucając na wszystkie strony deszcze drobne, iakby w czasie powodzi. Tam grube splewów wały, ieden drugiego zwiaiając, albo się ieden od drugiego rozbiiając, w spadku swym pod skałą giną.

Niekiedy mocą wiatrów rzeka cała, o pobocznie rozbiła się ściany z tartalem i grzmotem nieokryślonym i spieniona ciąg długi toczy się, dzieli się, łamie i rozdziera się, oddalone zatapia łąki, oblewa lasy. Indziej zawieszona woda, koloru iest brudnego, tu koloru białawego, gdzie indziej nad śnieg bielszego, owdzie zielonego, iasnego, ciemnego, czarnego. Tu wałami spnie się, tu słodko śliznie się i ginie; wie-



wiednym czasie tysiąc odmian okazuje się, tysiąc różnych odgłosów wydaje się, przez nieprzerachowane w różnych sposobach wody uderzenia.

W dolinie zaś cała ta masa wody bezprzestannie ciekąca, i wzajem bezprzestannie odrzucana, zamieszanie skał, wód, piany pomieszanych, zawsze wrzących fluktów, oraz stłuczonych, rozerwanych, zmaconych, zmęczonych najsilniejszą sposobem; skazuje oczywiście obraz natury, wracającej śpiesznym krokiem do swego początku, tudzież sporu i utarczki wszystkich Elementów złączonych na zgubienie maszyny Świata.

Godna wspomnienia i w Tywoli  
pod



pod Rzymem mil kilka Katarakta, takowa rzeka między dwoma pagórkami płynie do Tywoli i tam koło Kościółka przez skałę z impetem spada z wysokości na stóp 60 w dolinę, z takim chałasem i łoskotem, iż go więcej niż o milę słyszeć można; ta woda z impetu rozbita w wapor, gdy ma Słońca zarannego promienie przed sobą, Tęczą dziwnie miłą wystawia oczom, z boku iey prawego są znowu cztery mnieysze spadki wody, które swe łączą rospierzchły z pryncypalną Kataraktą, i daley w odległości nowe formują Kaskady, których wody są rozebrane, na różne fabryk i rękodzielnictwa.

Nic miłszego i przyjemniejszego  
dla



dla serca i oka ludzkiego widzieć zdarza się, iak oglądać ciek wód takowych, spieszący na własną zgubę, przez urwiska i strach czyniące skały, przez góry krzewami i drzewami okryte; widzieć Kościołek na górze, Miasto, Kray zamieszkaný, drzew różnych bukiety, rzeki, strumienie, trzody tam się pasące, i do napawania pędzone, zgola co Kray pokazuje dziwnym, rodzajnym, użytecznym, tam iest w tey okolicy w iedno zebrane.

Naysławniejsi Malarze PP. *Poussin*, *Vernet*, profitowali z tey sceny i inni w rozliczne sposoby, w ich wyrażeniach każdemu właściwych.

We Włoszech iest ieszcze osobliwiey



wiey dziwna Katarakta, pod Miastem *Terni*, która spada z wysokości skały na stóp 200 wysokości i daie początek rzece nazwiskiem *Nera*.

Impet tey Katarakty wszystkie najpiękniey oczyścił kamienie, i znać że ich z czaſem uymuie, bo z waporów rozbitey wody, chmura ustawiczna kray tameczny i w nayiaśnieysze pogody otaczająca, zostawia na liściach kurz biały, to ieſt peł uniesiony z wytartych kamieni, z mgłą trwającą zawsze, która w dni iasne roſkoſzne formuie tęcze; przez tak nadzwyczajną wysokość, powietrze cały ten ſpław górny rozdziera na dwoie, co tey Katarakcie więcej ieſzcze przyczynia wdzięku i oſobliwości.

W A.



W Ameryce Geografowie piszą o Katarakcie zwaney od mieysca *Nagura*, którą czyni rzeka wielka na pół mile Angielskiey szeroka w spadku swoim, ten spadek formułą skały w figurę Xiężyca. Ta rzeka na pół mile dzieli się przed swym spadkiem, ale rozdzielona z takim impetem ku spadkowi leci, iż się w pianę zamienia Spadek perpendykularny oney, iest na stóp 250. na skały, o które rozbiiając się iey wody, z piany litey formułą chmury. Huk tey Katarakty spadku o mil 15 Angielskich słyszeć się daie, rozległe iey wapory często prezentuą tęcze. Jak zwierzęta tak i ptastwo nie mogąc nigdzie tey szerokości przebydź, różnemi zdarzeniami napędzone, zgruchotane na ustronia wypływają.



Są iefzcze wod różne na Świecie  
 igrzyska, które opisywać byłaby rzecz  
 próżna, iako to : *Syrtes, Charybdes,*  
*oka morskie* &c. bo te Wfzechmocney  
 Ręki Dzieła nie są do naśladowania,  
 ale tylko do Stwórcy Świata więk-  
 szego wielbienia.

Z tego więc opisanja są już wi-  
 dome dostatecznie gatunki wody, nie  
 można nic przyznać z tego, iż ten E-  
 lement iet nader wielkiej Wfzechmo-  
 cney Ręki Dzieło, oraz dusza Krajów.  
 Nie masz więc okazałości na Świecie,  
 któreyby woda w przyzwoitym sposo-  
 bie zażyta, nie dodała ozdoby; ani tak  
 wspaniałey, któreyby woda nie doda-  
 ła żywości, ani tak piękney, którey-  
 by nie przydała lustru.

Gdzie



Gdziekolwiek ona się pokazuje cie-  
szy, rozwesela, byle czysta była, bo  
na wszystko dogodna i ludziom pomo-  
cna, słowem: ochłodę i życie z sobą  
przynosi.

Ale Człowiek nie kontent wody płyn-  
ney i spadającej zażywać, wynalazł  
sposób wysadzenia iey na powietrze,  
przeciw iey naturze; lubo i to ludzie  
wzięli z wód różnych wytrysków, iako  
tego Hidraulika uczy.

W Irlandyi są źródła wod zi-  
mnych i ciepłych wyskakujące; nie-  
które wyskakują do wysokości stóp 100,  
są zaś grubości na stopę 1. Inne wy-  
tryskają czasami.



*P. Troil Tom: II.* namienia, iż przy iednym ieżiorze na koło widział razem różne źrzodła w górę na 6 i 8 stóp wyskakuiące, niektóre aż do wysokości stóp 24.

Tenże przy *Geyser* nie daleko od Miasta *Skaalhold* Stolicy Biskupstwa Irlandyi o pół mile stamtąd, takich w górę wytryskaiących źrzodeł do 50 widział; z których nayokazalsza miała grubości diametru stóp 19, a wytryskiwała wodę do wysokości 60 sążni.

W Kantonie Berneńskim pod skałami widzieć można podobne naturalne fontanny, do których Szwaycary bydło poić pędzą, ani im się dziwią, ani ich zważaią, przez co nam tym więk-sze czynią wyrażenie.



Na tych podobieństwo fontanny są zaiste nacylniejszą Ogrodów ozdobą, ale niekonieczną, owszem częściej obrażają oczy, gdy są mniej przystojnie adornowane. Jakie i mnie się widzieć zdarzało.

Miedzy Kwiatami ofadzona fontanna, nie tylko krystalową wodą swoją przy promieniach Słońca przedziwne wyrażając kolory rozwesela, pluskiem bawi, ale i rozrzuconą rosą kwiaty ożywia, które się w spodnim fontanny naczyniu, wody pełnym przeglądają i w ruszającej się wodzie, widzą swe ozdoby drżące i chwiejące się nieustannie.

Natura i sztuka przedziwnie się  
zga-



zgadzają, w podaniu nam fontann u-  
kontentowania, na które się oczy z ro-  
skoszą zapatrują, osobliwie też w Sa-  
lach, gdzie się traktować zwykło, al-  
bo w Gabinétach, w mieyscach spo-  
czyнку &c. w Miastach placów, Ryn-  
ków, Ulic są fzczegulnieyszą zaletą,  
zwłaszcza marmurami, glazami, pię-  
kną imaginacją przyzwoicie i po-  
ważnie zdodione, albo iak w Rzymie  
napatrzeć się wspaniałym można:



## ROZDZIAŁ VI.

### O Kwiatach.

**W**od naturę opisawszy, iak one są Ogrodów pryncypalnie iedną z naypiękniejszych ozdób okrasą, wróćmy do Kwiatów, które nie tylko są przednieyszą Ogrodów postacią, i mnieyszego wyciągają kosztu, ale nie równie więcey iak oko, tak zmysł powonienia kontentuią.

Kwiaty to dla swoiey śliczney postaci, to dla pięknych kolorów, to na koniec dla miłych zapachów, są zawsze godne wyfokich względów i szacunku, tak dalece: iż gdzie one się nayduią, przez się czynią Ogród, gdzie



gdzie ich zaś w Ogrodach brakuie,  
obraz Ogrodu w oczach naszych niknie.

Tak z przymiotów swych ( które-  
mi ie Naywyższy udarował ) szacowne  
kwiaty bydz powinny oczom ludzkim,  
do zapatrowania się zbliżone, wszak  
Pismo S. głosi „ *Uważaycie ludzie*  
„ *lilie polne, iak rosną, nie pracu-*  
„ *ią, nie zbierają ; zaprawdę powia-*  
„ *dam wam, iż ani Salomon, we*  
„ *wszelkiey okazałości swoiey, tak*  
„ *się odziewał, iak iedna z tych iest*  
„ *przystroiona ; (c) czego się turba-*  
*cie o odzienie ?*

G 2

---

(c) De vestimento quid solliciti estis ? Con-  
siderate lilla agri, quomodo crescunt non  
labe.



Kwiaty albowiem, zdaleka nie tak się ozdobne wydaia, dla tego pierwiza reguła, zawsze ie blisko mieszkania sadzić; gdzie koło nich więkza bydz może dbałość, i one na wszelkie u-służenie bydz powinny pod ręką i nadoreczu.

Kwiaty sadzić się powinny w miejscach *miłych, wesolych i iasných*, ażeby swe sprawowały skutki; a co naywiększa: aby myśl w Cieleku swobodną, dobrą i wesolą wzbudzały, podług owego mędrca wyrazu „*NiL in homine bona mente melius.*”

Kwia-

---

laborand neq; nent, dico autem vobis quod nec Salomon in omni gloria sua cooperatus est, sicut unum ex istis.

*Math: C. 6. v. 28.*



Kwiaty i Owoce, roszkosz i potrzeba, są to nadgrody wymierzone naszym pracom, ani ich BOG próżniakom pozwala.

Atoli jest wielka różnica między fatygą Człeku przynoszącą roszkosz, a fatygą zadość czyniącą potrzebie. Pierwsza jest wolna i łatwiejsza, druga konieczna i pełna trudności.

Opatrzność rozrządziła, ażeby Człowiek dla kwiatów i owoców niewiele się trudził, ponieważ te nie służą tylko do rozrywki i stołów naszych ozdoby; ale ta okazałość i rozrywka, znudziłaby nas bez wątpienia, gdyby się ciężkiej pracy potami nabywać miała. Dlatego pielęgnowanie kwiatów  
i wię-



i większey części owoców, Człowiekowi jest czwiczaniem miłym, dowcipną zabawą, ciekawości zaspokoieniem, która więcey wyciąga przemysłu, niż fadygi, i służy mu raczey za odpoczęcie od pracy, niż za rzetelną pracę. Nakoniec potrzeba go do tego przyniewala, aby się Ogrodów zatrudniał robotą.

Tak ułożyła Opatrzność władająca Światem, ażeby Człowiekowi praca równie potrzebna była, iak chleb do życia, i aby ją równie szacował; iak własne życie.

Ta praca iakakolwiek ciężka jest, Człeka bynajmniey nie męsza. Ma ziemia potrzebę ręki ludzkiej, to nie omyl-



omylna prawda, ale mu za świadczone  
sobie usługi zawfze sowicie nadgra-  
dza; iż nie tylko Człek serca nie tra-  
ci bynajmniej, ale go owfzem naby-  
wa do pracy; ani go kiedy zawodzi,  
w przyrzeczonych mu raz obietnicach.

Ona Człowiekowi nadobficie od-  
daie, co od niego odbiera, i to praw-  
dziwa? i im pilniejszy jest Człowiek  
w robieniu koło niey, możniejszy odno-  
si w korzyściach zbiory.

Ani wierzcie, aby się z czasem  
zmordować miała; iak żywo: od wie-  
ków do wieków nieustannie dawała i daie  
wzajemne pożytki, i odpoczynkiem roku  
iednego raczey: iedney zimy odmła-  
dza dzielność swoią, i wedwoynasob  
i wie-



owfzem więcey Człowiekowi pożytecz-  
nieyszą się staie. Nie także w Historyach  
czytacie? nie także sami doświadczaacie?

Z gnoiu, któryby ludzi wydusił,  
gdyby na pola wywożony nie był,  
BOG tak śliczne wyprowadza piękno-  
ści. Ta odmiana iest zawsze oczom  
naszym przytomna, zmysłom naszym  
podległa, a przecię iey nie uważamy  
i obojętną na nią zapatrujemy się zrze-  
nicą.

BOG tak chciał i postanowił, a-  
żeby potrzeba odstręczała nas od pró-  
żnowania i lenistwa, chociaż On iest  
Dawcą wszystkiego, co Człek potem  
zapracował, z tym wszystkim ukrył Rę-  
kę swoją i utulił błogosławieństwo swo-



ie pód płaszczem prac naszych; wo-  
ląc nam zrobić zaszczyt uczestnictwa  
współ z Nim czynienia na wszystkie  
Owoce, niż mieć nas próżniakami,  
spuszczając nam manę; którey uży-  
wanie więceyby nas niekosztowało sta-  
rania, iak schylenie się w zbieraniu.

Słyszeliście pochwałę wyrażoną  
w Ewangelii S. Lili ozdoby, słuchay-  
cie co o Róży śpiewa Poeta. (d)

---

(d) Deh mira (egli Canto) spuntar la Rosa  
Dalverde sua modestia, e verginella,  
Che mezzo aperta ancora, e mezzo ascosa  
Quanto si mostra men, tanto è più bella.  
Ecco poi nudo il sen, già buldanzosa  
Dispiega: Ecco poi langve, e non par quella.  
Quella non par; che desiata avanti

Fu



Fu da mille donzelle, e mille Amanti.  
 Così trapassa, altrapassar d'un giorno  
 Della vita mortale il fiore, è l'verde;  
 Ne perche faccia indietro April ritorno,  
 Si rinfiora ella mai, nè si rinverde;  
 Cogliam la Rosa in sul mattino adorno  
 Di questo dì che tosto il seren perde.

(wryta,  
 Weyrzyi na Różę, która w pierwiastkach iak  
 Z zieloney swej skromności Panieńskiej pra-

(wdziwie,  
 W pół otwarta wygląda, a w pół jest ukryta;  
 Im się mniej pokazuje w większym nam jest

(dziwie.  
 Lecz ledwie tonó swoje, pięknoscią zuchwata

Odkrywa, oto wkrótce słabieie, i nie ta  
 Już co była; której to miłością pałała,

Liczba Młodzian i Panien, zginęła podnięta!  
 Tak przemija w momentach dnia uchodzącego

Wszelki kwiat i zieloność, zaledwie ku wierze:  
 Aż poki nie nadejdzie dzień Kwietnia miłego

Ona się nie odnawia, ni zieloność bierze,  
 Wiec zbieraymy różyczki z rana, nim upłynie

Z dniem kwiatu tego wdzięczność i piękność  
 (zaginie.



Aby miarkować można gatunki kwiatów, iedney to iest tu róży, nam znanej wielość opiszę, iest róża a ta: *ordynaryjna*, *Centofolia*, *Muscosa*, *Burgundzka*, *Meldeńska*, *Rubiginosa*, *Cinnamononea*, naypierwsza, *Frankfortska*, *Semper florens*, *Maxima*, *Inodora Gallica multiplex*, *Versicolor*, *Alpina multiplex*, *Sine Spinis*, *Moschata*, *Alba*, *Carnalis* &c. i te różnych kolorów, wielkości, odorów, bez zapachu, bez cierni.

Róże fadzą się głęboko, w dobrą i pulchną ziemię, albowiem się ich korzenia rozrastają daleko i dla tego w falerkach nie mogą być konferwowane.

Jak



Jak kwiat spadnie, trzeba ie obci-  
nać i chędożyć podług potrzeby do-  
skonale, bo gdyby ie obcinało się na  
Wiosnę, kwiatuby nie miały; plamy  
wzyskie wyrzynać trzeba, bo się z nich  
wprędze całaby zeszpecila róża, nie  
lubi ona cienia, ani wielkiego upału,  
dla tego ich pod mury na Południe  
sadzić nie można, ale zawsze na otwar-  
tym polu; rozmnaża się zaś róża przez  
nasienie, przez sadzenie i przez szcze-  
pienie.

Róża będzie prędzey: gdy wodą  
cieplą z wapnem koło korzenia, w cza-  
sie kwitnienia obleiesz ją. Krwią by-  
dlęcą podlana róża, w zimie naysli-  
czniejszy kwiaty wyda.



Będą róże białe, gdy ie iak się  
 otwierać poczną, siarką podkurzysz.  
 Będą takiego zapachu, iak pachnące  
 zioło, gdy one przy iej korzeniach  
 posadzisz.

Na Zimę ukonferwujesz róże. W Pę-  
 kającą różą w garnek włoż i dobrze  
 zatkawszy w piasek zakop, albo: 20  
 Z drzewa Olchowego zrobić nakształt  
 piasty, i nakłać róży w pączkach war-  
 stwy piaskiem przelypnąć, toż smolą  
 zalawszy w wodę wpuścić; gdy świe-  
 żey róży trzeba, w letnim ie pokoju  
 rozłosz, same się rozkwitną.

Wszak niepojętą rozumem ludzkim  
 owoców mnogość, nieskończenie wię-  
 cey przewyższa mnogość kwiatów?  
 któ-



które wŹyszkie ziemi plody uwieńcza-  
ją i nie masz pod Słońcem owoców;  
(prócz fig) którychby nie zwiasto-  
wały kwiaty.

Wszelkie drzewa, wszelkie jarzy-  
ny nawet kwitną i nas nadzieją obfi-  
tych zbiorów wprzód karmią, gdy zaś  
te nie kwitną, albo przygodą iakową  
kwiat z nich opada, my na nadziei  
zbierania owoców, również upadamy.

Wiedzieć należy, iż tam kwiat wy-  
nika, gdzie się zawiezuie nasienie lub  
owoc, iak wzajemnie gdzie nie masz  
kwiatu, spodziewać się nie można, ani  
nasienia ani owocu.

Kwiat tedy iest ieden czczy, dru-  
gi



gi ciężarny, których ta jest między  
sobą różnica, iż czczy zmysłowi tyl-  
ko widzenia prezentuje różność ko-  
lorów, piękność listeczków, przedzi-  
wną misterność swojego układu &c.  
tudzież zmysłowi powonienia naymil-  
szą wonność, którą Świata całego ath-  
moswera powietrza zdaie się na Wio-  
snę oddychać; i stąd to ta część ro-  
ku jest przyjemniejsza nad inne, ale  
nie zawiera owocu:

*Nasienny* zaś, iż w zawinięciu jest  
od natury strzeżony, i wypulczają wło-  
sy iakoby kędziorki, albo korzonki,  
na których bywają guziczki rozrzuc-  
ne, które to proszkiem na koło kwiat  
obsypują, i ten się podług chwili i cza-  
su otwiera albo zawiera. Cóż to za  
pię-



piękność, którą BOG uwiecznił, ten śliczny rodzaj na Świecie, dla Człowieka rozweselenia i tysiącznych użytków!

Piękność kwiatów, liczba nie pocięta, trwałość nie ustanna do końca Świata wszystkich wieków, różność kolorów, tak dalece iż nic żądać nie można w niczym a w niczym, jednostajność kwiatów na tym teatrze Świata, początek kwiatów, zapach i wonność, misterność onych, te ich wszystkie uważając przymioty, zaiste ludzki przewyższają umysł, który nie mogąc rowney dla kwiatów rodzaju wynaleść pochwały, powszechnym zdaniem uczcił je w nieśmiertelną pamięć



mieć, iż kwiaty są znakiem prawdziwej chwały. (d)

Przeczyć nie można, iż kwiaty tak nas delektujące Ogrodów naszych, są to łupy zebrane z pola, któreśmy dla mieszkania okazalej i wliczniejszym społeczeństwie ludu w Miastach opuścili. W początku swojego rodzaju były one acz piękne, ale nikczemniejsze iak *n. p.* Hiacynt, pierwszy znaleziony jest na górach piaszczystych, był on natedy skromny, maluchny i nie wiele wydający pachnów, nie miał kolorów, tylko biały i nie-

H

bie-

---

(d) Flores Symbolum gloriae sunt.

S. Bern: C. 2. in Catia



bieski; ale dostawszy się w ręce ludzi ciekawych oraz pracowitych, mocą uprawienia pod niego ziemi, przesadzania nasion iego, podlewania w czasie przyzwoitym iego &c. stał się teraz tak pięknym, iż uważającym go wyrażenie i czułość iakowas sprawuie, to dla swey wielkości, to dla ślicznych kolorow odmiany,, to dla obfitości pączków i nasienia &c. mówić śmiało można.

Jż ieszczęśmy natury całej piękności nie doszli, i wiele ieszcze iest kwiateczków i trawek, które nieważnie depcemy i po nich stąpamy, które gdyby były do Ogrodów przeprowadzone, i przez usilne staranie pielęgowane pięknieyby ie ieszcze zdobiły,



biły, cnot swoich nam doznawać dałyby, i oko nasze mimo wszelkiej wątpliwości zastanawiałyby. I stąd to rozum doświadczeniami wycwiczony postanowił Botanikę czyli ziół, kwiatów i innych wielokrotnych krzewów szkołę i naukę, prawdziwe z nich dla ludzi skarby wydobywającą.

Siać, sadzić, przesadzać, flantować, trepanzować, i tą się pracą nie mordować, ten jest sposób czynienia odmian z nayspewniejszy wzrostem do zadziwienia.

Przodków naszych niespracowaney ciekawości winniśmy, te któremi się bawimy i cieszymy, wielorakich, dubeltowych, przepysznych kwiatów,



wspaniałemi ozdobami, a naysław-  
 nieyszemi prawdziwie Ogrodów za-  
 lęczytami, iakie są w nieprzeliczonych  
 różnych krajów gatunkach i nazwiskach.

# ZBIÓR KWIATÓW.

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| <i>Roże</i>             | <i>Balsaminy.</i>   |
| <i>Lilie.</i>           | <i>Fiatki.</i>      |
| <i>Corona-Imperiale</i> | <i>Ostożki.</i>     |
| <i>Tu lipany.</i>       | <i>Tuberozy.</i>    |
| <i>Ranunkuły.</i>       | <i>Narcyzy.</i>     |
| <i>Hiacynthy.</i>       | <i>Wyki.</i>        |
| <i>Gwoździki.</i>       | <i>Amoranty.</i>    |
| <i>Aurykule.</i>        | <i>Belvedery.</i>   |
| <i>Purpury.</i>         | <i>Genestry.</i>    |
| <i>Kampanelli.</i>      | <i>Maki.</i>        |
| <i>Aloesy.</i>          | <i>Skabiosy.</i>    |
| <i>Flos Passiopsis.</i> | <i>Słoneczniki.</i> |
| <i>Lewkonia.</i>        | <i>Solanum.</i>     |

Ale wszystkie wieloletnich rodzajów, gatunków, kształtu.



*Serpentyny.**Viole.**Koralliny.**Bławaty.**Dzwonki.**Nasturcye.**Konwolwy.**Piwonie.*

rozmałości, kolorów, zapachów, delikatności.

*Kurze stopki.**Nagiętki.**Slazy.**Soczewice.**Kaffy.**Anemony.**Stokroć.**Flos mirabilis.*

Sc.

Sc.

Sc.





## R O Z D Z I A Ł VII.

*O dziwach kwiatów, krzew, owoców*

**K**toby temu wierzył, iż jest roślina w Indyach Wschodnich, która na wyfokim pniu wydała kwiat formy zupełnego Baranka, a co dziwniejsza: iż ten obracając się zawsze nieznacznie za Słońcem, iak cień jego zachodzi, trawę wżyszkę pod sobą i koło siebie będącą gubi codziennie i zda się iak gdyby nią żył i onę pożerał. (e)

Co.

(e) Est agnus Scythicus super caulem, e terra progerminans, vicinas herbas quas contingere potest depascens, ejus carnes sapore caneros fluviatricos æmulari, qui gustarunt testantur.

*Petr. Laurembergius Horticultura Lib. II.*



Co inni Historyografowie piszą  
w tey mierze zdaia się bydl rzeczy  
do nie uwierzenia, dla tego ich nie wspo-  
minam, abym tey Xiążeczki nie dyskre-  
dytował, przez cobym ją pragnął za-  
lecić.

Kto nie wie ? iż jest ziolo i kwiat  
nazwiskiem *Nolimetangere*, który się  
za dotknięciem ręki ludzkiej zwiaa w  
swoy pączek, iakoby w kupkę, do wi-  
dzenia bardzo ciekawy.

Kto nie wie ? iż jest kwiat, który  
się ze wschodem Słońca rozwiaa, w  
Południe w swoiey doyrzałej piękno-  
ści stawa, o zachodzie Słońca, iak  
gdyby ginął, tak się układa i wiedenie.

Nad



Nad rzeką *Ganges* w Azji: Trzciny tey ogromności rosną, iż mieszańcy tameczni z nich łodzie do pływania robią, mają albowiem na sobie korę na palm czyli stopę iedną grubą, kolana zaś tey Trzciny od siebie na 4. blisko łokcie oddalone, dla tego są i na inne wielkie naczynia domowe, zdadne i wiele używane.

W Afryce w niektórych mieyscach tak są wielkie zboża, iż niemal grubości cala lub więcey dochodzi dzbło, iego, kłos zaś w sobie zawiera 300 albo 400 ziarn, i takiego zboża dwa razy żniewo bywa tym sposobem; gdy przy zbiorze pierwszym opadające ziarna wysypują się na rolę, bez siania ich powtornie, takież wyrastają zboża i dostawiają, iż ie zbierać muszą.



W Mieście *Quinsai* gruszki są 10 funtów wążące, bardzo śliczne i smaczne.

Na Wyspie *Hispanioli* tak wielkie rodzą się Melony, iż silnego trzeba Człowieka, aby ieden unosił, cały zaś rok dostate, dojrzałe i smaczne.

W Królestwie *Samara*, blisko *Jawy*, Orzechy są tak wielkie, iż głowy ludzkiej wyrownywają wielkości, z których mieszańcy owoców, nie tylko przysmaki robią do iedzenia, ale i napoje.

W Prowincyi *Malabar* jest drzewo, które iedno bardzo wielkie wydaie jabłko, na podobieństwo naszych fosnowych szyszek, ten owoc zawie-



ra w fobie 300 innych w przegrodach  
swoich jabłkom naszym okazałym wy-  
równywiających owoców.

W Indyach jest drzewo wyrasta-  
jące na łokci 12, którego gałęzie  
spuszczają się do ziemi, i zaraz chwy-  
tając się ziemi rozrastają się same  
przez się, bez pomocy ręki ludzkiej,  
iż na podobneż drzewo wychodzą,  
z nich nie przedarte lasy mnożą się.  
Tak zaś są te drzewa gęste i rozło-  
żyste, iż pod cieniem jednego ludzi  
400 mieścić się i spoczywać mogą.

*Lach. Bibl. Ma: de Hor: §. VII.*

O Aloesie co dziwów piszą: iak  
ślicznie kwitnie, iak chuczno kwiat się



w 50 lat rozwiła, iakie z niego delikatne przedziwa robią na mankiety, na koronki &c. Co znać z wielkości i grubości liścia. Ja sam w Andrychowie w Galicyi Wschodniej z Siostą moją, Kasztelanową Sandecką, której Mąż kochał się wielce w Ogrodach tę przędzę robiłem.

*Mézereon* krzewa po gajach u nas rosnąca, wyborna na otwieranie w cieple ludzkim apertur bez bólu, i zawsze ią otwartą trzymającą, odrzuciwszy zaraz zarasta.

Na Wyspie Cypru rośnie ziele, nazwiskiem *Flatia*, z którego zerwanego ciecze sok czerwony iak krew;

ma



ma cnotę: iż gdy kogo ciepłym tym  
sokiem posmaruje się do miłości sie-  
bie zapala, gdy zaś zimnym, do nie-  
nawiści pobudza.

*Pisze Plutarch de Natur.*

A co za wygoda z Torfu, który  
w Hollandyi, na Żuławach pod Gdań-  
skiem &c. dobywają do palenia po do-  
mach do różnych usług, a to jest nie co  
innego iak ziemia z bagnisk, korzenia-  
mi rozmaitych zioł przerosła, która  
fatygę około siebie, (tak rzekę) z lichwą  
nadgradza, gdy lud próżniacki, takie-  
mi miejscami pogardza i od nich u-  
cieka.



## ROZDZIAŁ VIII.

*Sekrety Ogrodowe.*

Jak suszyć Kwiaty, aby je ukonserwować  
w ich rodowitej piękności.

**W** Dzienniku Ekonomicznym w Mie-  
siącu Grudniu Rn 1755. podaje się do-  
wiadomości Publiczney uczynione do-  
świadczenie przez Jmci Pana Monty w  
*Bolonii*, Rn 1745. przez które on do-  
szedł sztuki, tak doskonale suszyć kwia-  
ty, że je we wszystkich swoich ozdo-  
bach przyrodzonych ukonserwował,  
przy zapachu nawet i formie, iaką  
miały przed tym doświadczeniem bę-  
dąc jeszcze w swojej okazałości w O-  
grodzie.

By.



Były i inne Osoby, które tey sztuki dochodziły, i wprawdzie doszły w *Paryżu*, atoli sekretu wyiawić nie chcieli, ale iż zewszechmiar iest chwalebna udzielać Powszeczności pożytecznych społeczeństwu ludzi wiadomości i pięknych sztuk wynalazków, odkrycia sekretów natury czynić uczestnikami rozmaitych pociech podobnych sobie; iak się to kwiatów sutfzenie, bez ujęcia im wrodzonych piękności i przymiotów, (które nam ie tak milemi czynią) iak się robi, (mówię) za nayprzyzwoitszą mam rzecz wyiawić, to się zaiste przydać może do Kościołów, do Pałaców i do różnych zabawnych między ludzmi okoliczności.

Pan



Pan *Monty* do tego zażywał piasku rzeczno białego, który iak najlepiej z ziemi płukaniem wyczyściwszy, na iak naydrobniejszy i prawie mialki przesiewał, i ten wysuszył, dopiero według proporcji kwiatu w tak duży go słoj szklany włożył (można i w garnek) i w swoiey go formie i kształcie iak naydokładniey ułożył ze wśzystkim, i dopiero tym piaskiem przez sito obsypał, tak: ażeby we wśzystkie kwiatu kąci, zgięcia i mieysca doszedł, nad kwiatek zaś nie wysoko, ledwie na jedno ziarno.

Uważać zaś potrzeba, iesli to robi się w lecie, ten słoj z kwiatem wystawić na Słońce, iesli zaś robi

się



się w ziemi, to go trzeba włożyć w naczynie letniey wody, aby miał ciepło umiarkowane; bo gdyby woda gorąca była, takby ow piasek rozegrzała, iżby kwiat przypaleniem pokurczył i zupełnie popsował.

W Krajach południowych gorących tego czynić nie należy, bo samo powietrze gorące zdolne iest trzymać ciepło w umiarkowaniu gradusu potrzebnego tego piasku do tego doświadczenia, aby wyciągnął wilgoć wrodzoną kwiatom.

Nie wżyskie kwiaty iednakowego ciepła stopnia potrzebuja, lecz iedne tęższego, inne słabszego podług swey delikatności, ale tego doświadczenie nauczy ciekawego. Pan



Pan Rovelle Aptekarz sławny na-  
 ucza: *Dans son Cours de Pharmacie*,  
 gdy kto chce konserwować przez su-  
 szenie zioła czyli kwiaty na czasy,  
 kiedy mieć świeżych nie można, iż  
 trzeba je suszyć w łecie wiatrem prze-  
 biegałym. Wszak tego gospodarze  
 doznają, iż siana wiatrem wysuszone,  
 piękniejszy kolor chowają, i bardziey  
 go takie lubią wszystkie zwierzęta,  
 niż owe które wysychają Słońcem.

Czas do suszenia kwiatów naydo-  
 godniejszy jest ten, w którym po-  
 wietrze jest przez się ciepłe, suche  
 i wzruszone.

Kwiaty gdy są wyschłe (jak po-  
 czasie miarkować można,) należy prze-



wrócić naczynie, ażeby kwiat z niego  
wydobyć i delikatnie z piasku piorecz-  
kiem ochędożyć i wydmuchać; Co  
łatwiuténko uskutecznić, bo sam pia-  
sek z niego wypada, nie mający któ-  
reyby się czepiał wilgoci.

Chociaż się to z naywiększą ostro-  
żnością koło kwiatów robi, atoli są nie-  
które, w których się odmienia kolor,  
ale ożywienia go są następujące spo-  
soby.

Kolor żółty ten się nie mieni;  
niebieski, czerwony, dość dobrze swej  
żywości dotrzymują, ale różowy po-  
dległy jest odmianie iako delikatny.  
Ażeby go tedy powrócić do swoiey  
pierwizey wrodzoney mu żywości,  
trzeba róże albo takie kwiaty okurzyć  
dy-



dymem siarki lekko, albowiem cierpkość siarki, która ma moc ożywienia koloru, zamiast naprawienia zepsułaby resztę, gdyby albo tego, albo długo dawana bydz miała.

Ten sposób służy na wszystkie inne czerwonego koloru kwiaty, trzeba go więc iak nappomiarkowaney dodawać. Delikatniejszego zaś stopnia czerwone kolory: iako to ponsowy, szkarłatowy, purpurowy &c, delikatniejszym się też dymem ożywią od cyny rostopionej, iak się na tym dobrze farbiernie znaia. To się zaś robi tak:

Abym rostopić cynę trzeba w rynkę wrzucić ostrużyn z podpilnika cyno-



wych, potem wlać trochę *Spiritus nitri* iak pospolicie zowią *Aqua-forte*, ta cierpkość natychmiast chwyciwszy się cyny wyda dym, którym okurzając kwiaty, żywość im się wraca.

Aby ożywić kolor zielony łodygi i liścia, podobnież wziąć trzeba ostrużyn z podpilnika żelaznych i położyć je *Oleo-vitrioli*, wapor który wydadzą, kwiatom nayżywszą przywraca zieloność.

To zaś się robi na wolnym zawfze powietrzu, aby sobie tą zgryzliwością tego przerażającą nie szkodzić.

Naylepiej się w tych doświadczeniach udają kwiaty w poł-pelne, byle niezamknięte były.



Ranunkułow i jeszcze się nikt nie  
pochwalił, aby je doskonale usunął.

Co inni z ciężkością robią ze słoi  
w słoi przekładając, a często swo-  
ją pracę psując, tu łatwiejszy dale się  
spობ, a jest ten:

Przerznąć słoi na dwie i w spo-  
dniej części kwiaty ułożyć, a wyż-  
szą nakrywać, a w potrzebie spaić zia  
na gumie, albo pokostem umacniając  
obwieść słoi na koło.

Drugi spობ jest: dziurki w slo-  
iu gdzie niegdzie porobić, które do  
układania kwiatu wygodne, a zalepić  
je czymkolwiek można.



Ze suszone kwiaty tracą zapach swoy miły w cale, albo po części; na przywrocenie im go, iest takowy fortel, przez sztukę. Oto, trzeba (iaki któremu kwiatowi zapach przystoi, albo w iakim go się odorze mieć chce), spodnią część sloia wysmarować olejem tego zapachu; a gdy spoiony słoy zamknięty kwiat, czas przyzwoity potrzyma, tym zapachem kwiat bez naruszenia ozdoby i piękności własnych uschły, wonnością napoiony i przeięty, ten odór wydawać będzie. Można ieszcze trzaski kawałek zapachu takiego w śród kwiatu włożyć, iakiego odoru kwiat z urodzenia wyciąga, albo tego zapachu likworem skropić.

Spo-



*Sposób ukonserwowania Owochów i  
Kwiatów na cały Rok.*

Trzeba wyrwać z korzeniem drzewko czy łodygę na Wiosnę, gdy wypuszcza pompie, z ziemią na koło korzeni w której się zrobiły, i w piwnicy chować ie prosto położone aż do S. Michała, wtedy dopiero włożyć ie w naczynie dołożyłzy dobrej ziemi, i deszczową wodą co rano podlewać zaprawną solą amoniaku, tak iak orzechą wielkości, a pewnie koło Postu mieć będziesz owoce.

Co zaś do kwiatów: na końcu Września w łaierce dobrej ziemi posiey nasiona, i podobnież (iak wyżej) zaprawną deszczówką co rano poleway,



way, na Święta Bożego Narodzenia  
mieć będziesz Tulipany, Lilie &c. To  
doświadczenie można czynić w ciepłej  
kuchni albo stancyi, i gdy Słońce ja-  
sno świeci, wystawiać je na promie-  
nie Słoneczne, na godzinę albo pokr-  
Słońce obejmuie.





## ROZDZIAŁ IX.

### O Nieprzyjaciolach Ogrodów.

Nieprzyjaciele, którzy uszkodzają Ogrody, iedni są w ziemi, inni nad ziemią, przeciw tym trzeba się do walki uzbroić Ogrodnikowi, czego wyciąga konieczna potrzeba.

Psują owoce i wyjadają nasiona *Wroble*; Sypią szpeczące Ogrod kopce *Krety*, wdziękow Ogradowi uymnia wysypiskami *Niedźwiadki*; inne podgryzają korzenia, iako to: *Myszy*, *Szczury*. pieski ziemne; inne obiadają liście i kwiaty, iako to: *Łiszki*, *Meszk*, inne szpecą i suszą drzewa, ziola, iako to: *Chrząszcze* i *Slimaki*. Psują Ogradowizny i ziemię toczą żaby i



*gąsienice*; tym się tedy gadzinem ustawicznie oganiać potrzeba; i tak.

*Na wroble* sposób, aby ie w gniazdach wygubiać: podrzucić im posiekanych gorzkich migdałow, mają wyginać odtego, ale trzeba, iżby i sąsiedztwo też samo czyniło.

*Na glisty*: Nagotuy w wodzie siemienia, albo liści konopnych, albo łupin z orzechow Włoskich, ile razy tą wodą ostudzoną poleiesz ziemię, nawierzch powychodzą i łatwo ie wygubisz.

*Na myszy i szczury*: Rospuściwszy wosku, sadła wieprzowego nieśłego, oliwy i siarki, tym nasmarować



wać korzenie i ziemią zasypać, szkodzić tym drzewom nie będą.

*Na pchły ziemne*: mocnym octem drzewo pokropić.

*Na meszki*: obrzednim wapnem zagón polać.

*Na chrząszcze*: dymem ie podkurzyć. Obwoina ziele, trucizna na wilki, liszki i psy.

*Na gąsienice*: trzeba czarnym mydłem wodę spienić i tą kropić gdzie by gąsienice były; mają od tego zdychać, ale trzeba doświadczyć.

Inne doświadczenie takie: weś rąków ze dwa tuziny i w garku wody zawiąż ie na dni *n. p.* 6. przez ten czas zdechnąć powinny i wodę zarazić fetu.



tetorem, tą tedy wodą krop drzewka,  
zioła, kwiaty, pewno gąsienice wyginą.

Ma być i to nie zawodne: wszel-  
kie nasienie namoczyć w soku piołun-  
kowym, i to między kapustę rozsie-  
wać.

Proch zapalony w końcu grząd,  
gdy wiatr pociągą puścić go po ka-  
puście albo dym z gnoju zapalonego,  
siadające po kapuście, albo drzewinie  
motyle wydusi.

I to doświadczone ma być, iż  
konopie siane między kapustą, ochra-  
niają iż od robaństwa.

Ale najpewniejsza do wygubienia  
wszelkiego robaństwa, żab, kretów,  
węzów, trzymać w Ogrodach bocia-  
nie,



nie, albo kawki przynajmniej, na wy-  
tępienie drobniejszego gadu.

Nie należy gniazd ptasząt w O-  
grodach gubić, bo prócz tego, iż  
są Ogrodów ozdobą i rozweseleniem,  
naypewniey, wytępiają robactwo.

Czynią inni dość z dobrym sku-  
tkiem, iż okłoty słomy, kopyta bydła,  
rogi, albo bżowe piszczalki, wewnątrz  
miodem wysmarowane, rozrzucają po  
Ogrodzie, albo rozwieszają, które w  
Południe napelnione robactwem zbie-  
rają i gubią.

Dbali i pilny Ogrodnik, czeladzi  
używać każe sposobów, których sku-  
teczniejszych doświadczy.



*Na wygubienie robactwa, które się z gnoiów rodzi, a Ogródem wielce szkodzi.*

Wodą zarażoną z rakow zdéchłych, skropić ziemię tu i owdzie gdzie się to robactwo pokazuje, a wygubisz je.

Albo trzeba najprzód wypatrzeć dziury, któremi wychodzą, a te są zazwyczaj głębokie, w które na dzień niekiedy, idą ony w tęgią ziemię i najwięcej w Ulice Ogrodowe, znać je dobrze, bo wyrzucają ziemię tak, jak na orzecha wielkość na wierszch; te dziury trzeba zalewać wodą, i ze 4ry krople kapnąć oleju siemiennego, jeśli olej wsiąknie w ziemię, niż się robak zjawi, trzeba znowu wodą zalać

to



to wysypisko, ale już bez oleju, iak  
ich ten zapach dońdzie, zaraz te ro-  
baki słabieją i zdychają.

Antor tego sekretu *Augustyn Pil-  
laut* statecznie go używał w Ogrodach  
Królewskich i bardzo z pomyslnym  
sukcessem.

Jeszcze inny jest sposob zażywa-  
nia na wygubienie tego robactwa. Weś  
oleju ze trzy kieliszki, zmięszay go w  
naczynie pełne wody: n. p. w konew-  
kę Ogrodniczą do podlewania z rze-  
szotem, i tą wodą obley deskę, zaraz  
to robactwo churmem małe i większe  
z dziur wychodzi, roi się i zdycha.

Ten sposob wynalazł Pan *Hazon*,  
Burgrabia Pałacu Królewskiego, i w  
Wincencyi bardzo się dobrze udawał.



Ale trzeba ile można wszystkie postrzeżone lochy zalewać, ażeby robactwo którendy uciekać i zabezpieczać się nie miało. Więcej wprawdzie wyndzie tego oleiu, ale się wydatek sownie nadgrodzi, wytraceniem tych Ogroda szkodników, bo one nie tylko ziołom, ale i drzewom szkodzą.

Jeżeli nie masz oleiu lnianego, można użyć do tego i konopnego, orzechowego, wrzście oleiu z oliw, to już doświadczona, iż temu rodzajowi robactwa śmiertelnym są ciosom oleia.

### *Sposób na Mrówki.*

Trzeba mrówek wielkich z lasa przynieść do Ogrodu, które tak wielką mają antypatyą z mrówkami Ogrodu.



dowemi mniejszego rodzaju, iż łącząc się w jedno walczą na tamte, az poki ich albo nie wygonią z miejsca, albo do szczytu nie wytną. W tey walce mrowek różnego rodzaju, może iż Naturaliści nie doszli osobliwszego szczególu, a iest ten: Iż gromadzą się małe mrowki na iednę wielką, na którą napadłszy tak się wiążą, iż iey bronięcia się wszelki odeymną sposob i gdy ią iedne nasiędą, inne iey wydłubią ślipie i tak zamordują.

Maia te mrowki instynkt, iż miarują swoje siły, czy wyrownaią przeciwnikom swoim, i gdy są słabsze uciekaią, albo się w miejscu okopuią; I przeto ludzie dostrzegli, że gdzie tylko w Ogrodach są mrowki większe-



go rodzaju, drzewa bynajmniej od nich nic nie cierpią, i udają się podług Ogrodnika około nich roboty.

Inny sposób jest: ażeby chustką w oleju lnianym zmaczaną łodygę Rośliny owiązać, mrowki go suszyć nie będą.

Wymyślono jeszcze ten nie zawodny sposób, aby naczyniem pełnym wodą, obwieść nakoło drzewo, aby idące mrowek ku drzewu szeregi w nim tonęły. Inni wieszają kawał mięsa, do którego się robactwo gromadzi, i z nim ie na ogień rzucają &c. Czego ludzie broniąc swych owoców z ukontentowania nie czynią?

*Spo-*



*Sporób iak bronić od robałtwa  
wszelkiego nasion i wychodzącego  
z nich korzenia młodych drzewek.*

Wsyp w garnek wyszlony trzy  
łóty nasienia, (iakie siac obieraż,)   
przymieszawszy do nich łót ieden siar-  
ki, zmieszay to należycie i zawiąż do-  
brze i to tak zostaw godzin 24, po  
których upłynionych, włożysz znowu  
łót ieden kwiatu siarki, z którym tak  
się masz obeysć, iak pierwszą razą,  
po drugich 24 godzinach dołożysz łót  
trzeci siarki, i rownie zmieszawszy iak  
podwakroć pierwey, na trzecie godzin  
24. zostawisz, te gdy wyndą, siey, sadź  
nasienie to, podług zwyczaju. Tych  
nasion korzenia gdy wychodzić będą,  
czy w pogody, czy w słoty, wolne



zawsze będą od robaćwa, dla swoiey goryczy, a zatym czas będą miały nabrania sił i ujęcia się doskonale w gruncie.

*Sposób na wygubienie Slimaków.*

Posyp wapnem miejsce w nocy, które mieć chcesz wolne od tych bestyi, bo one w nocy wychodzą na swoy żyr, ( pięć korcy wapna i prochu, wystarczy na całą rolę, ) i zbieray ie, to doświadczenie kilka razy powtorzone, dobre okazało skutki; tym bardziey, iż wapno pomaga do uzyźnienia gruntu.

Lepiey ieszcze wygubia Slimaki sadza z komina, którą trzeba posmarować drzewka, a Slimak się ich nie chwyci.



Sposób uleczenia szczególniejszy  
z ukąszenia od Przczoty, Ory, Komo-  
ra, Paiąka i Szczypawki &c.

Jeżeli w rękę ukąszenie zdarzy się,  
trzeba wziąć zaraz wapna nie gaszo-  
nego i rościerać w rękę, ból zaraz  
ustanie, ale to puchliny nie zgubi;  
trzeba więc w zimney wodzie rękę u-  
myć powoli, to zrobi jakieś uczucie,  
i puchlinę zagubi, tak iż we dwie go-  
dziny, ciało zupełnie zdrowe będzie.

To się czyni z każdą częścią Cia-  
ła, gdzieby się to ukąszenie trafiło;  
a jeżeli w twarz, to trzeba dobrze o-  
czy zamykać, tego zażywając sposo-  
bu, który iest niezawodny. Prze-  
strzega się aby wodą zimną potroszku  
kil-



kilkarazy nie nagle odmywać, aby się pęcherze nie robiły i nie odstawała skóra od ciała.

*Sposób wygubienia Kretów.*

Uwarz Orzechow w ługu i kładź je w dziury kretów, ony je ziadłszy wyginą, to doświadczona rzecz; owszem można po kilka w każdą dziurę wkładać. Są do tego łapki; schodzić na nie o wschodzie i zachodzie Słońca i łopatą je wyrzucać, lecz zręcznego ogrodniczka potrzeba. Wrzucić kanfory ziarno jak groch w ich gniazdo, to pewno zginą.



## ROZDZIAŁ X.

*Sposób przednich Ociów, robienia  
z Angrestu.*

Ocet z Angrestu zrobiony, daleko jest zdrowszy, niżeli ze wszystkich innych korupcyi kiszienia i daleko jest do iedzenia smaczniejszy.

Trzeba angrest zbierać nie zupełnie dościgły, i tłuc go w móżdzierzu marmurowym, z tą ostrożnością, ażeby nie pognieść iąderek, boby te nie miły smak sprawiły.

Insi więc zamiast ostrożnie tłuczenia go w móżdzierzu, wálkiem iądra wygniatają z angrestu, lecz tak



robiąc, solą potrochu tę masę na li-  
kwor posypywać trzeba. Tę masę  
wytłoczoną pięknie ochłodzwszy z  
iądrek, na dwa albo trzy dni wysta-  
wić trzeba na Słońce, po których trze-  
ba ją przelać w naczynia szklane, al-  
bo w garki wyszlone i dobrze okry-  
wszy obwiązać.

Niektórzy soli nie używają w tej  
robocie, atoli cokolwiek potrzeba, gdyż  
sol konserwuje, zwłaszcza iż się z nie-  
dościgłych iągód ten ocet robi, bez  
soli byłby podleglejszy zepsuciu.

Inni na wierzchu tego octu nale-  
wają oliwy, ażeby mu przeciąć kom-  
munikacyą z powietrzem otaczającym  
go; i tak naylepiey się konserwuje  
na lata.



Ocet z Cytryn kwaśnych, podobnym się też sposobem robi i konserwuje.

Ze wszystkich Owoców o iak róskszne można robić napoje! Jabłeczники, Gruszczeni, Miody, Malinniki, Wiśniaki, Poziomczaki Dereńniki i tym podobne.





## ROZDZIAŁ XI.

*Robota koło Ogrodów na cały  
Rok rozłożona.*

**O***rdo anima rerum*, we wszystkich rzeczach na Świecie, którego chybiwszy i pilnie nie strzegąc, robota robotę z rąk najpracowitszego Człowieka wytrąca; tak: iż się praca zdaie kłopotem, utrudzeniem i męką; gdy przy zachowaniu dobrego porządku największa praca staie się zabawą; iako przy nierządnej pracy owoce nie nadgradzają pracy, tak przeciwnie, przez pracy porządek zachowany, obfitość darow Bożych, bydz się bardzo lekko zyskana.

Aże.



Ażeby się tedy praca stała miłą  
zabawą, ten roboty porządek zachowywać potrzeba:

*W Miesiącu Styczniu*, którego  
najżywsza jest Zima, jest do czynienia  
w Ogrodach.

Liszki z drzew z gniazdami obierać i palić.

Baczność dać na drzewka, jeżeli  
od wiatrow i mrozów nie ponoszą  
szkody.

Upatrywać jeżeli w Ogrodzie przez  
niedostatek śniegow rzeczy Ogródowe  
jakemu nie podlegają niebezpieczeństwu,  
toż ie lepszym nakryciem opatrzyć potrzeba.

W szpalerach i drzewkach, co zbyt  
tęznego wyrzynać.

W do,



W domu koło Ogradowizn przechowywanych chodzić z pilnością, czy się nie psują, czy im mroz albo zgnilizna nie szkodzi, przekładać, przesypywać piaskiem należy.

Owoce zdrowe od zepsowanych oddzielać.

Przechowywane zioła i kwiaty od pleśniny bronić, chędorzyć je i Słońcem je chociaż przez okna oświecać, jeżeli więdnąć zaczynają; ostrożnie podlewać je należy, aby zawsze w swej czerstwości były.

Opatrzeć trzeba, aby Ogradowe naczynia nie rdzewiały, nie butwiały i przygotować wszystkie do nadchodzącej wprędce na Wiosnę roboty; aby gdy czas nadejdzie i robić potrzeba,



ba, czasu nad oporządzaniem albo szukaniem naczynia nie tracić: dzień albowiem w tey robocie opóźnionego przynależytego czasu, w dalszym i tygodniem się nie dogoni, i tym to niezrządem gorśznieie wszelka praca.

*W Miesiącu Lutym:* w tym to zaraz robią się na wszelkie Nowalie Inspekta, Gryffty, i iak naylepiey opatrywane bywają, siać w nie trzeba Ogurki, Karafiały, Selery, Rzadkwie, trzeba aby były do wszelkiego przesadzenia czy w grunt, czy w naczynia wcześnieysze.

Roślinom wszelkim w zachowaniu albo w Oranżeryi będącym w dni łagodne i pogodne, Słońca i oddechu świeżego powietrza dodawać, ale na noc, trzeba ie dobrze otulać.



Jeśli się na wczesną Wiosnę zanosi, ku końcowi tego miesiąca nałam zrazów pestkowych, iako to: Sliw, Wiśni &c. do szczepienia. Kwiaty w Faierkach wypuszczające kielki poprostóy, do kołeczków poprzywiązuy, poopatryu, aby nie wyrastały krzywo, ale do ukontentowania oka.

*W Miesiącu Marcu:* w początku tego Miesiąca pestkowe, od śróodka zaś ziarnowe zrazy łamane byź powinny, a pestkowe drzewka szczepione.

Jeśliś ziarn Owocowych w Jesieni nie sadił, teraz czas sadzenia onych. Czas ten naylepszy na sadzenie samorodnich płotów, bądź z czegokolwiek, Wierzby, Ligustru, Berbe-



berysu choiny, i te wszystkie drzewka, które się zawsze zielenią.

Obcinay na drzewach suche i zbytne gałęzie, inne obżynay (a zawsze drzewu dodając proporcji i piękności,) dla urodzayności. Dawniejszy Szezepy podkrzesuy.

Szpalery, Szpalerki, Piramidy, Sklepienia, Korony &c. z rozg suchych ochędażay, zdrowe na ich miejsca przyciągay i owięzuy.

Otulonym roślinom masz dać większą wolność, i temu wszystkiemu, co jest gnoiem nakryte, te nawozy i nasćioły zbierać będziesz z korzeni drzewek, z Wina i ze Szparagów &c.

Słomę z drzewek Owocowych trwalszych odwiąż.

Od



Od śrózodka Miesiąca, ziarnowe  
drzewka fczep, aż do końca Mie-  
siąca.

To wszystko siać na Inspektach,  
co się ma przesadzać w Maju. Siąc  
powinieneś różne rozsady, maki, ogur-  
ki &c. bo się najlepiej udaia.

Popioły przez zimę na kupy skła-  
dane, lub inne tłuszcze do uprawy  
gruntu służące, rozrzucac, aby im wil-  
goć w ziemię siaknąć pomagala, należy.

Drzewka ze mchu, plesniny i chro-  
powatości chędożyć.

Masz siać Anemony, Ranunkuly &c.  
które w Maju kwitnąć będą. Lewko-  
nie, Fialki, Gwoździki, Aurykule &c.  
w Południe wynosić na Słońce, a bę-  
dą wcześniejsze.



Innym zaś zachowanym delikatniej-  
szym użyczać promieni Słonecznych.

Masz sadzić Róże, Angresty, Po-  
życzki, Berberys i inne krzewy, Rutę,  
Szałwią, Lewandę, Stokroć &c.

*Iris vetica*, ieśli pączek na kwiat  
puszcza, masz osadzić w ziemię, aby  
wykwitła.

Masz wszystkie martwe ogrodzenia  
opatrzyć i poprawić, abyś się tym w mi-  
szę do innych pożyteczniejszych ro-  
bot czasy nie zatrudniał, i miał wszy-  
stko w swoich porach uskutecznione.

*W Miesiącu Kwietniu.* Na Ogro-  
dnik co było nakrytego, odkryć zu-  
pełnie, iako to Morele, Brzoskwinie  
gładkie, kosmate, Wina ochędoży-  
wszy, w Szpalery rozkrzyżować.



Szczepić ieszcze ziarnowe drzewka, łączyć, odkładać, karbować, abla-ktować &c. i swoich wynalazków czynić operacye.

Morwy przesadzać, Izpalery wszelkie sadzić, koły wierzbowe, łamane różgi włoskiey Topoli &c.

Łamać zrazy ziarnowe do korzuchowania, które na końcu tego Miesiąca można korzuchować.

Ma sadzić wysadzki na nasienie, które na zimę bydz sadzone nie mogły.

Przez rozzdzieranie korzeni i wypustków, teraz właśnie czas rozmnożenia drzewek owocowych.

Ma siać Ogrodowizny na zimę, które nie są trwałe.

Ma siać Tuberozy, przesadzać Goździki, Koralliny, Hiacynty &c.



Dla kwiatów i roślin wszelkich,  
ma otwierać okna po całych dniach;  
trwalsze zaś ku końcowi tego Miesią-  
ca przesadzać w ziemię, dobrze upra-  
wną, iako Lewkonie, Rozmaryn, Ge-  
nestr &c.

Nadewszystko ma wszędy pulchnić  
ziemię, przesiewać i przewracać, aby  
miał większe pożytki.

*W Miesiącu Maiu.* Gdy w tym  
Miesiącu są zupełne w drzewach soki,  
iż byź przesadzane nie powinny  
żadną miarą.

Teraz czas drzewek wszelkich ko-  
rzuchowania i pieszczalkowania.

Ma trawy nad korzeniami drzewek  
rodzaynych, iako i w szkółce eduko-  
wanych wierszchem z ziemią zebrać.



Ziemie zaś głębszą spulchnić, bez naruszenia korzeni i świeżey dosypać. Drzewka chędożyć, co nigdy nieustawa, które chce mieć piękne i pożyteczne.

Ma wszystkie szczepy rano i wieczór polewać; robaństwo wszelkie wygubiać, dziki i wilki obcinać.

Jeśli rdzawe wiatry szkodzą drzewom, ma wilgotną słomą zakurzyć w Ogrodzie, paląc ją w stronie upatrzoney ogrodu.

Jeśli dla zbytku łoków postrzeże pękającą korę na drzewie, ma ją narznać nożem, ale z góry na dół, aby sitowia nie przeciął w poprzek, któremi wszystkie sole i soki karmią drzewa; przez które przecięcie drzewa męźnieją i grubieją.



Po okwitnieniu drzewa, ma Ogrodnik nad korzeniami ziemię dobrze polewać.

Ten właściwy jest Miesiąc do przesadzenia wszelkich rzeczy posianych. Plewidło, polewanie, woła samo na Ogrodnika.

Ma siać Melony, Ogórki, Dynie, Grochy ranne i wszelkie rozsady.

*W Miesiącu Czerwcu.* Gorąca i upały zbyt znaczne nie pozwalają w tym Miesiącu innej roboty koło drzewek i roślin, iak częstego polewania. Które Szczepy w tym Miesiącu nie puszczają, są iak zgubione, do tych czas wszystkim wytrzymywać trzeba.

Ogrodnik ma pozwolić rość takim gałązkom, aby szczepy utrzymał,



a co w tym Miesiącu nie ożyje u-  
marło jest,

W tym Miesiącu kóra się pęka na  
drzewach, czego Ogrodnik ma pilno-  
wać, dla czynienia z niemi swoich o-  
peracyi wczesnie.

Ten właśnie jest czas Oczkowa-  
nia drzewin, koło S. Japa,

Teraz dochodzą dojrzałości wszy-  
stkie jagody, iako to: Wiśnie, Trze-  
śnie, Czereśnie, Agresty &c. więc ie  
Ogrodnik ma zbierać do smażenia na  
cały rok i na inne potrzeby, iako to  
Ody &c. także Róże, Poziomki, Tru-  
skawki, Pożyczki &c.

Przekopać ziemię na Cybulki Sza-  
franowe i inne iarzyny, które w przy-  
szłym Miesiącu ma sadzić,

Po



Po S. Janie, ma obrzynać drzewka Morełowe, Brzoskwiniowe, dyskretnie, tylko dla większej urodzajności.

Szkołkę z traw i chwastów oczyszczając, nad korzeniami drzewek ziemię spieczoną przez upały spulchniać, na młode drzewka aby iakiey nie ponosiły szkody mieć baczność, bo to nie zawoła, ani na złe swoje gryzoty utyskuje, lecz tylko dostrzegać potrzeba.

Ma ieszcze obce Cudzoziemskie Rośliny w Wazonach rozmnażać, Rozmarynowi kwiat obcinać.

Cytrynom, Pomarańczom zbytnie kwitnąć nie pozwalać, bo lepiej mniej, a piękniejszego mieć będą owocu.

Flance Rozmarynowe i inne opie-  
lać i ziemię koło nich spulchniać.

Rze-



Rzeczy większego ciepła potrzebu-  
jące, podlewać one zrana i w wieczór,  
toż oknami, szklanemi kapeluszami lub  
dzwonami okrywać.

Okwitłe Anemony, Ranunkuly &c.  
wybrać z gruntu i osuszać.

Ma jeszcze rozsady ranne przesa-  
dzać; nasiona doyrzewiające zbierać.  
Co zaś ma rość w korzenie, na tym  
naci ziele ma zdeptać.

W tym Miesiącu szczegulniey mno-  
żące się wszelkie robaństwo, ma one  
różnemi sposobami wygubiać.

*W Miesiącu Lipcu.* W tym to Mie-  
siącu Ogrodnik ma czynić Oczkowa-  
nie w żywe oko drzewkom. Ma zbierać  
Wiśnie na wszelkie potrzeby, a pestki  
na nasienie. Owoce robaczne i sa-  
mochcąc odpadające, ma zbierać na  
pe-



pędzenie z nich wodek bardzo dobre  
i przydayne w domach.

Ma dawać drzewom owocowym  
podpory, aby się nie łamały konary,  
i owoce na drzewach w gorze będące  
sikawką skrapiać, kto nie doświadczył,  
nie uwierzy jak to wiele owocóm do  
większości i soczystości pomaga, a  
nawet i do piękności.

Nasiona do dojrzałości przycho-  
dzące ma zbierać, z tych zimowe po-  
siałwszy wkrótce, aby miał w przy-  
szłym roku kwitnące.

Cybulki Kwiatowe około S. Jakuba  
wykopawszy, ma okryte przesufzyć i  
w cienistym ie miejscu ziemią zasypać.

Goździki rozmnażać przez odkła-  
danie. Około S. Małgorzaty, naypo-  
ży.



żyteczniey. sieią się Rzepey. Wtedy  
treba dorosłą cybulę wykopać, a na  
zostawionej w gruncie ziele czyli na-  
cie podeptać.

Nasiona opadające zbierać z pilno-  
ścią, na przyszłe potrzeby: *a ku koń-*  
*cowi tego Miesiąca*, Rzodkiew Zi-  
mową.

Ma krety wygubiać i różnych na  
to sposobów doświadczać, które się  
w tej Xiążeczce dość iasnie opisują,  
i wszędzie pomyślnie udaia.

W tymże Miesiącu, ma naypilniej  
zbierać zioła do lekarstw, bo teraz  
właśnie są w nayzupełnieyszej swej  
mocy; wynosić na wolne powietrze  
przechowane rzeczy i przez rozbiera-  
nie ich rozmnażać.

Prze-



Przesadzać iedne zaraz w grunt z nieruszoną ziemią; inne ubrawszy ziemi bez naruszenia korzenia, w inne nowey nasypać ziemi.

Inne rośliny przez flancowanie rozmnażać.

Na Szpalerkach zielnych kształtnie rośliny naciagać, zgoła tym się bawić co pożyteczna, a tego nie opuszczać, co ma oko bawić.

Drzewka chędożyć; plewidła na kupy w miejscach przyzwonitych składać, z których mieć będzie w czasie jak zgniją uprawę wyborną.

*W Miesiącu Sierpniu.* Ma pamiętać Ogrodnik iż teraz iest czas drzewek oczkowania w martwe oko, tych które są ziarnowe.

Ma



Ma zbierać owoce, (co za wdzięczna robota! którą się sownicie nadgradzają prace!) Co zaś mieć będzie nad zażycia i przedania sposobność, ma je na zimę suszyć, albo z nich rokoszne robić napoje.

Ma chować do przyszłego sadzenia wszelkie ziarna i nasiona.

13 | Ku końcowi tego Miesiąca, obcinać ma Drzewa, Szpalery, Piramidy, Altany, Kopce, Sklepienia, Berseaux &c.

Trawę nad korzeniami drzew odkopywać, i sadzić Cebulki kwiatowe.

Ma obstrzygać Bukszpan, Lewandy i to wszystko, czym są obsadzone Rabaty. Przesadzać z nasion wyrosłe Aurykule, Goździki rozmnażać przez do-



odkładanie. Snać Kapustę, Kalarepę, Jarmuże &c. na rozsady, którą przed zimą rozsadzić powinien.

Ma zbierać nasienne Ogórki, snać zimowe Sałaty i Szpinaki.

Ma i Maieran zerznąć pierwszy raz, nie tykany zostawiając na nasienie.

Ma kopać doły, aby gotowe były do sadzenia drzew w Jesieni &c.

*W Miesiącu Wrześniu.* Ogrodnik powinien w tym Miesiącu nad korzeniami drzew pulchnić ziemię, którą starać się powinien mięszać z popiołami, aby lepiej wyszedł w korzyści.

Że Ziemia tak iest z Łaski BOSKIEY płodna, iż bez przestanku rodzi, Ogrodnik znowu może obcinać i obżynać drzewa.

Zbie-



Zbierać Śliwy, suszyć, robić z nich  
powidlę i napoje, octy &c.

Po S. Mateuszu, ma zbierać Je-  
sienny owoc wszelaki, ieśli go zaś ma  
nad swoją potrzebę, naylepsza wy-  
palić ie na trunki.

Ma także z drzew opadające i  
wszelkie inne liście zbierać, z których  
gdy na kupie z gnią wielka uprawa  
gruntu; tak to grunt zawsze na sie-  
bie robi, byle mu ludzka pomagała  
ręka.

Inne zaś liścia do okrywania w zie-  
mię zioł pieśczeniŝnych, ma zacho-  
wywać, tudzież w mech na ten koniec  
opatrzyć się wcześnief.

Ma także uprawiać ziemię, którą  
będzie na Wiosnę zasiewać.

Ma



Ma robić zagony Szparagowe, Karczochowe. Sadzić różne wysadki na nasiona, iako to: Marchew, Pasternak, Jarmuż, Kapustę Włoską, Brukiew, Kalarepę &c.

Przesadzać rozsady w Sierpniu siane. Sadzić Cebulki kwiatowe, Szafrań zbierać co rano i co wieczór.

Jeżeli które nasiona w przeszłym Miesiącu nie dojrzały, w tym ich ma dopilnować.

Jeżeli jest co do wysadzenia w Ogrodzie darnią iako to: koła, wzgórki pod kosze, wały, schody, różne figury, kopania darni w tym Miesiącu czas naylepszy.

Ma teraz zimotrwałe rośliny rozmnażać przez rozdzielanie, albo rozdzieranie korzeni.



Ma uczynić w tym Miesiącu przechowania wszelkie przygotowanie, do ustawienia iak nayporządniey zimochowków, które powinien z gruntu dobywając osadzić w fajerki, aby się w nich umocowały.

Delikatniejsze zimochowki w cień powstawiane, niżeli wnoszone do Oranżeryi bydź mają. Tuberozy wykopać i schować.

Po S. Michale, ma Ogrodowizny wykopywać, kapusty siekać &c.

*W Miesiącu Październiku.* Ma Ogrodnik pilny dósć w tym Miesiącu do roboty, aby na swoich w przyszłości nadzieiach zawiedzionym nie był; zebrawszy prac swoich owoce, tym bar dziey swoy Ogród na zimę sposobić powi-



powinien, aby przezimowawszy co BOG  
dał, i przez zimę z tego, co zapra-  
cował wygodę mając, więcej się po-  
budzał do pracy i co rok Ogrodu  
swego pożyteczniejszym doznawał;  
gdyż to pewna, iż ziemia z rozporzą-  
dzenia Naywyższego Pana nam po-  
dług prac naszych, wypłaca się pro-  
wizyą nayobfitszą iakiey dać żaden  
Monarcha Ziemski nie może.

Powinien tedy odkopawszy ziemię  
nad korzeniami drzew tak ie zostawić,  
aż ku mroźn, dopiero na zimę na-  
wozem okładać.

Delikatniejszym drzewków liście  
potrofze odbierać iako to: Morelo-  
wym, Brzoskwinowym &c.

Okolo Święta S. Terefsy zbierać

M

ma



ma iablka i gruszki gatunków zimowych, których mając nad swoją potrzebę, może napoje rozmaite robić, iak są wstawione Angielskie jabłeczniki, gruszczeni, wódki Szwajcarskie śliwowe &c.

Ku końcowi tego Miesiąca, ma przesadzać łuszczki, płonki i różne drzewa liście na zimę utracające.

Ma sadzić drzewa na szpalery wszelkie, orzechy Tatarskie, Tureckie, laskowe przez odczochoy rozmnażać.

Przesadzać Berberys, Agresty, Pożyczki, Maliny &c.

Siać ziarna na żywe płoty, tudzież na wszelkie drzewa, tak owocowe iak i dzikie.

Liszek i wszelkiego szkodliwego



robaństwa gniazda wytracać, przez którą znuć wielu złemu zapobieży.

Liście wszystkie ma zbierać to dla czystości Ogrodu, która naywięcej kontentnie oko patrzących, to dla uzbierania gnoiu, to na pokrycie w ziemię delikatnieyszych rzeczy.

Z Ogrodów warzynnych ma wybierać czego dom na zimę potrzebować będzie, co wszystko ma przezimować, w piwnicach suchych, lub w dołach w Ogrodzie. Karafiały, Brokkoli i tym podobne jarzyny ma zabezpieczyć, Karczochy ziemią obsypać &c.

Jak nie powinien starać się wygubić żab, myszy, kretów, piesków ziemnych &c, tyle w ziemi Ogrodowej (lepiej niż w piwnicy) przecho-  
wując jarzyn ?



Ma jeszcze kwasic kapusty, buraki, leśne jabłka zbierać i sufzyć, siać rozmaite Ogrodowizny, których się nasiona zimy nie boją i są zimotrwałe.

Inspekta uprzętać i na nowe ziemię przygotowywać, ziemią zaś Inspektową krasić kwatery.

Fiałkom, żółtym i Rozmarynowi nim ie zamknie na przezimowanie, ma pozwolić kilka mrozów wytrzymać. Wina przesadzać, okopywać, nakrywać. Słowem: co oko dostrzeże potrzebne go ręka pieczołowitego Ogrodnika ma wykonać, na lepsze Ogródu, to jest prawdziwie ludzkiej pociechy i rozkoszy. Nadewszystko ochędożywszy mieysca kwiatowe z łodyg, a wszystkie pola z niepotrzebnych chwastów, zie-



nie wszystką spulchniać i uprawiać  
jest winien, i co raz czynić dogo-  
dnieyszą do robot Wiosiennych.

*W Miesiącu Listopadzie:* Nie-  
dbały Ogrodnik za dzień pański robią-  
cy, już chce w tym Miesiącu spo-  
czywać od roboty, ale i ten wiele wy-  
ciaga swych potrzeb; przeto pilny  
znaydzie w nim do roboty. Póki twar-  
da zima nie przydzie, ma drzewa  
przesadzać i przefzłomiesięczne koń-  
czyć roboty. Odgrzebaną nad korze-  
niami drzew ziemię, zaścielać gnoja-  
mi. Delikatnieyszych owoców drzewi-  
ny owiać słomą. Kopać doły na drzew-  
ka sadzić się mające.

Jeśli mroźaa napadnie zima, po-  
winien swe rośliny liściem uzbieranym,  
mchem



inchem, grochowinami w Ogrodzie okrywać. W Oranżeryi pilnować umiarkowanego ciepła; które potrzebują rośliny ostrożnie podlewać. I ażeby szkody nie popadł, powinien często zaglądać na pochowane iarzyńy.

*W Miesiącu Grudniu.* Naymniejszy dzień, naymniejsza w Ogrodzie robota, bo zamiast rozrywki z fuzyką chodząc strzec powinien, aby drzewka od kóz lub zaiący (którego mu się i zabić zdarzy nie kiedy) szkody nie ponosiły.

Jeśli mrozy nadzwyczajne lepiej ma otulać swe rzeczy Ogrodowe, i gnoie zwozić na kupy, gotując się na dalsze roboty.

Nasio.



Nasiona wszelkie mieć powinien  
w woreczkach osobnych związane, na  
stragarzach wieszane, z karteczkami  
napisanemi jakie które, aby w potrze-  
bie użycia onych nie tłądził.

Lubo wiedzą z doświadczenia O-  
grodnicy ( dla których ia tey Xiążeczki  
nie piszę, tylko dla mającey gust w  
Ogrodach Szlachetney Młodzi ) atoli  
przypomnieć nie zawadzi, gdyż się i  
Ogrodnicy często zwodzą i często  
złym nasieniem wymawiaią. Jż nasio-  
na te są dojrzałe, które mają kolor  
piękny, są zupełne, twarde i ważne;  
na paznokciu rozgniecione gdy daią  
olej, bo ieśli go nie daią, są czcze  
i daremne.

Ogrodnik przed sianiem ma moczyć

na-



---

nasiona w wodzie, w którejby ciasto kwaszone rozmącone było; albo też w mleku.

Moczą także nasiona w gnoiowce, aby rosły buyniej; moczą i we krwi bydłęcej, aby rosły w górę; moczą w kwasie, aby prędzej pękały; osobliwie kiedy im się da sposobność ciągnięcia wilgoci, a to tym fortelem, to jest: przez przerznięcie skóry, bez naruszenia kielka i ziarna iądrika.

Doświadczone: iż w jakim zapachu moczą nasiona do siania, takim zwykły kontentować owoce odorem.

---



## ROZDZIAŁ XII.

*O robieniu Kompozycji na le-  
czenie drzew.*

**W**ielka rzecz jest zaiste doskonały uformować Ogród, ale większa utrzymywać go; przez czasu przeciąg iak iedne w Ogrodach drzewa wzrastają i rozmnażają się, tak drugie butwieją i giną; często jest większa praca i więcej kosztująca czasu, drzewa inż ufzkodzone, inż zpruchniałe, inż walące się uprzętać z Ogrodu, niż nowe zaszcze-  
piać.

Dlatego ażeby tey niepotrzebney trudności Ogrodnikom uchylić, wypisuję tu sposob przez JPana *William Forsyth* Anglika, Królewskich Wiry-  
da-



darzy Ogrodnika, wynalezioney maści takiej, która drzewa urodzajnieyszymi czyni, zbutwiałe nawet byle iaka część kory zdrowey została, tak liśm iak owocami okrywa; ale nawet leśne drzewa ożywia, nayskuteczniejsza na wszystkie drzewa przypadki. Ta tak się robi:

Weź korzec świeżego gnoju krowiego samego przez się, półkorca *wapna* z gruzów budynku starego, (wapno z sufitów iefzcze iest lepsze) półkorca *popiołu* z drzew, i łzesną część *piasku lądowego albo i rzecz nego*. Te trzy ingredyencye powinny się przez gęste sito przesiać, nim będą zmięszane; potym dopiero zmięszay to wszystko i dobrze przerob



rob łopatą, a na koniec ubijaj pałą  
póty, poki się maść nie zrobi tak,  
jak delikatny gips, którego używają  
na narzucanie fusów.

Tym sposobem zrobiwszy tę maść,  
drzewo do przyłożenia iey przysto-  
wać trzeba, to jest: wyrznąć do ży-  
wego część obumarłą, wygładzić po-  
wierzchnią jak najlepiej, zaokrąglić  
brzegi kory jak najostrzejszym żela-  
zem. To zrobiwszy: rozciągnij maść  
przynajmniej na osmą część cala gru-  
bo, po całej części, od którego  
drzewo lub kora była odernięta, za-  
kończając iey kraie jak można naj-  
cieńiej. Potym weź pewną ilość po-  
piolu z drew, i przymieszaj jeszcze

do



do niej popiołu z kości spaloney; w wyp-  
 ten proszek w puszkę cynową, albo  
 blaszaną mającą dziurki w pokrywie  
 na wzór druzlaka, potrząś nim całą  
 powierzchnią plastru doskonale, po-  
 czekaj z pół godziny, aby ten proszek  
 wilgoć maści w siebie wciągnął; po-  
 wyszłym tym czasie potrząśniesz zno-  
 wu maść proszkiem, który z lekką rę-  
 ką rozetrzesz, i potrząsanie to poty  
 powtarzać będziesz, poki cała plastra  
 powierzchnia nie stanie się suchą i  
 gładką.

Proszek ten do natrząsania plastru  
 trzeba z Alabastrem zmieszać, aby był  
 wytrzymałszy na wszelkie okapy i  
 ułewy.

*Kon-*



### *Konserwacja tej kompozycji.*

Trzeba ją trzymać w naczyniu i na nią nałożyć jakiegokolwiek uryny, bo gdyby tak przykryta nie była, Atmosfera wieleby jej odjęła dzielności, gdyżby wywietrzała z czasem.

W niedostatku gruzów można użyć krydy, lub wapna gaszonego, albowi też w wodzie moczonego przez Miesiąc.

Odrastanie drzewa podnosić będzie plaster, trzeba więc mieć baczność, gdzie się to trafi, palcem pocierać, co się najlepiej czyni po deszczu; a to aby wilgoć i powietrze pod plaster nie wdarły się.



Tak wygoione drzewa prędzej i lepsze mieć będą owoce. Tą maścią do pierwszej czerstwości przyprowadzone drzewa z zadziwieniem widziałem, które już z Ogródu na trzaski do palenia skazane były; I tym miłsze gospodarzom swoim, im mnieyszą czynić zdawały się nadzieję.





## ROZDZIAŁ XIII.

### *Sposób robienia maści Tutuniowej.*

**J**ak wyżej opisana maść drzewom, tak równie maść Tutuniowa ludziom nayskuteczniejsza na wszelkie rany i wrzody &c: że ta maść z Ogrodowej krzewy pochodzi opuścić mi iej nie należy. Tutun z siebie tak szacowny w Świecie, iż pochwał nie wyciąga od nikogo, sam mu powszechne zażywanie od wszystkich Krai Ludow jest największą chwałą, to w liściach gryzieniu, przeciw szkorbutowi, to w fawkach przeciw wilgoci; niechże się ludziom objawi w maści, przeciw ranom i wrzodom, która tak się robi:

Weź



Weź kwartę oliwy, nakray drobno Tutuniu iakiegokolwiek ileć się podobą, wsyp go w oliwę niech moknie dzień, wolno krocey albo dłużey. Smaż potym na węglach póty, aż Tutun będzie czarny i iak węgiel spalony, odstaw od ognia, iak ostygnie wyciśnij go tak, żeby oliwy w tutunin nie zostało. Potym weź bleywasu drobno dobrze utartego łut: 16. Maxtyxu dobrze utartego łut: 2. Halunu także palonego dobrze utartego łut: 2. Terpentyny czystey łut: 2. łoin jeleniego albo Sarniego lub Kozłowego łut: 4.

Polóż tygiel na ogień, wlož w oliwę terpentynę i łoy, w drobne kawałki pokraiany, iak się to wszystko dobrze rozpuści, mieszay drewnianą łopat-



łopatką, potym potrosze syp Maxty-  
xu, przymieszay hałun, a na koniec i  
bleywas. Miarkować zaś trzeba, aby  
nie w gorącą bardzo oliwę te proszki  
sypać. Potym iak się dobrze oliwa  
rozgrzeie mieszay ustawnie, potroszku  
iak naymniej Jżemi kawałkami przy-  
kładay wosku dotąd, aż zagęstnieje  
dobrze; Co tak poznasz: Spuść kilka  
kropli tey maści na talerz mokry cy-  
nowy, a ieżeli iefzcze rzadka będzie,  
to przyday wosku; i znowu tym spo-  
sobem doświadczay. Dotąd, zaś to  
wszystko smażyć potrzeba, aż pokąd  
kaffowego koloru nie nabędzie.

Na koniec mieszaiąc wylać na czy-  
stą wodę, a iak w wodzie skrzepnie,  
iak ciasto rękami przerabiać, żeby  
N gru



gruzełek nie było. Mieć papierki napuszczone oliwą, i każdy osobno walczek w ten papierek owinąć, aby się ta maść konserwowała.

Maść tutuniowa ma służyć dla wygojenia ludzi zranionych przy grunto-  
wych robotach, czego się uchronić nie można.

Ale tu potrzebniejsza jest, nauczyć sposobu robienia *Likworu*, zachowującego wszystkie nasiona od szkody, zarazy, i wszystkiego robactwa, i dodającego dzielności wszystkim nasionom do urodzajności. A ten robi się tak:

W naczynie lub w beczkę obejmującą dwa wiadra wody duże, wrzucić nawozu owczego, co możesz na-  
wo.



wozu ptastwa domowego, iako to go-  
 łębiego, kurzego i innego drobiu,  
 toż końskiego, tyleż krowiego (a nay-  
 lepszy byłby ośli) do tego przymię-  
 szawszy ładu z kominow, z pieców,  
 to dopiero zmieszawszy napelnić na-  
 czynie gnoiówką, albo w niedostatku  
 gnoiówki, wodą tłustą z bagna, albo  
 z łągiem od praczek przegotowanym;  
 to wszystko drażkiem tak doskonale  
 umieszać, iżby się z tego iedna masa  
 nakształt olein zrobiła, to mieszać trze-  
 ba dwa razy dnia, przez dni 5, która  
 iak się wyfermentuje i wytrawi, robi  
 się z niej ten Likwor. Wtym dopiero  
 wszystkie nasiona maczać godzin kil-  
 ka zawsze ie przewracając, aby się nie  
 zagrzały, dopiero iak obefchną siać ie.



Jeżeli czas zły do siania, tak wzmoczone ziarna i nasiona trwać mogą i 4ry tygodnie bez zepsucia się. Gdy zaś ma się siać na gruncie zimnym i wilgotnym, trzeba natędy wrzucić miarkę nie gaszonego wapna w gnoiówkę, które gdy się wygasi, wlać do naczynia Likworu, i znowu mieszać ażby się w jedno z Likworem obrocilo. Abydż pewnym można, iż tak usposobionego ziarna i nasion mniej siać potrzeba, prędzey wszędzie, większy i dorodniejszy wyda urodzay. Zgoła takie nasiona mocniejsze są do znoszenia wszelkiej odmiany powietrza, i wolne od szkody wszelkiego psującego je robactwa. Owszem ieszcze tym Likworem wysmienicie iest podlewać

osła-



osłabiałe drzewka, ich pnie. Rozpu-  
ściwszy go wodą (iак się rzekło wy-  
żej) polewać nim wszystkie jarzyny,  
Ogrodowiny, tudzież gryfy, inspekta,  
wszystko a wszystko choyniey w owó-  
cach to staranie nadgrodzi bez wąt-  
pienia.





## ROZDZIAŁ XIV.

*O Kwiatów zacności i cnotach ich.*

Nic pewniejszego iak to: iż kwiatów piękność, kształt, zapach, kolor ziela oko ludzkie wielce zastanawia, i często gesto w piękne myśli wpędza. Te albowiem nie tylko służą ludziom do powszechnego ukontentowania, ale służą i na nieprzeliczone użytki iako to: na utrzymywanie w miłości społeczeństwa ludzkiego, na ozdobę Kościołów, nakoniec na lekarstwa rozmaite są najskuteczniejsze.

Coż za ukontentowanie oku ludzkiemu czynią, gdy w ułożeniu ich te się zachowują reguły, które bydy zachowane powinny w Ogrodach.



1. Uważać trzeba aby iedne drugich nie zastaniały.

2. Aby żadne z nich miejsce ogółcone nie było, bo te iak są tysiącznie od siebie różne; wielkością, małością, szczupłością, rozrośnieniem, zielonością, kolorami, wysokością, niskością &c. tak różnie do różnych miejsc stósowane bydz mogą.

Cybulki kwiatowe im głębiej są sadzone, tym później, im płycej tym wcześniej kwitną, właśnie im wychodzenia z ziemi, na cale lata rachować można.

Kwiat cybulków i główek przechowanych zawisł od czasu ich posadzenia, letnich zaś od czasu ich siania.

W mie-



W Miesiącach zimowych kwiaty tylko w Oranżeryach lub pokoiach na Południe wystawionych kwitną i to te tylko: Hiacynty, Tulipany, Lewkonie, Fiałki żółte.

Na Wiosnę dopiero, w Kwietniu inne rozwijać się zaczynają na polach, na łąkach, w ogrodach.

W wazonach w spodzie bydź powinny dziurki, dla wypływu wody, którą się podlewaia, aby kwiaty nie gnily.

Na robienie nazywanych kolorow z kwiatów, które za czasem wodnieją i pełzną, maczają zwiłaszcza Cukiernicy i Kuchmistrze w tych kwiecistych kolorach szmateczki, które nazywają  
Tar.



*Tarnosolis*, temi dla ozdoby stołów  
Pańskich potrawy i cukry farbując, o-  
żywiają je dziwnie i ślicznie dla oka  
patrzących.

Te szmateczki wprzód byź po-  
winny przeprane wodą czystą, z ługu  
niegaszonego wapna, z którego gdy o-  
schną, trzeba je w wodzie z chalu-  
nem przegotować, tak wysuszone do-  
piero maczać w kolorach z kwiatów  
wyciśnionych; te bardzo długo zawżę  
żywy kolor trzymają iakkolwiek użyte.  
Któż nie poznaie iak wielkie w łpole-  
czeństwie ludzkim z tych powodow  
ukontentowania przynoszą, a te niezli-  
czone do których byź obracane i kie-  
rowane mogą, ku którym je dowci-  
pna miłość prowadzi.



Są one i znakomitą ozdobą Kościołów, a czyż się nie naczytamy, iż Poganie Bożków swych Posągi uwieńczali, aby w swych prośbach wysłuchanemi byli, hołd im nayweselszą myślą oddając, owszem do czczenia Bożków idąc fami się wieńczyli, i ofiary które na ich honor do zabicia prowadzili, wieńcami kwiatów stroili.

W Kościołach naszych czyż nie wielką czynią ozdobę wyszyte na Kościelnych strojach gustownie i bogato kwiaty? Coż dopiero żywe w pięknych naczyniach, nadobnych gatunków? pachnących rodzajów?

O Matce naszej Kościele Bożym  
mówi Błogosławiony *Beda*. O! wprawdzie



wdzie błogosławiona Matka nasza Ko-  
 ściół S. którą honor z łaski BOGA  
 tak oświeca, którą zwycięzcow SS.  
 Męczenników chwalebna Krew ozdobi,  
 którą nie nadwreżonego wyznania  
 czyste odziewa Panięństwo. Kwiatom  
 iej ani na Różach, ani na Liliach bra-  
 knie, o lepszą niech każdy ubiega się  
 chwały Koronę, czy o Panięństwa bia-  
 łą, czy o Męczeństwa purpurową. (f)

Są

(f) O! vére beata Mater Ecclesia, quam sic  
 honor divinæ dignationis illuminat, quam  
 vincentium gloriosus Martyrum Sangvis ex-  
 ornat, quam inviolatæ Confessionis Can-  
 dida induit Virginitas. Floribus ejus nec  
 Rosæ nec Lilia desunt. Certent nunc cha-

ris.



Są nakoniec kwiaty i różne zioła naymileyszemi i naywysmienitszemi lekarstwami, tak z wrodzoney im cnoty, iak przez domysł doświadczonych ludzi przysposobione im przymioty; iako to *Dzięgiel* od zarazy zażyty w napoju powszechnie pomaga, *Kurzeziele* i *Termentylla* na dysenteriją, korzeń ostrugawszy w garnuszkę wina zalepić i ten sok przegotowany wypić, ustanie. *Dzwonka* w oliwie listki smażone, na rany doświadczone lekar-

---

rissimi, singuli, ut ad utroscq; honores amplissimam accipiant dignitatem, Coronas: vel de Virginitate candidas, vel de passione purpureas.

Ven: Bedæ Serm: 18. de Sanctis.



karstwo. *Jezyczek* na rany, sok wyci-  
 snawszy goi ie. *S. Jana ziele*, pić  
 kwiat iego na zgnile żołądka choroby,  
 ale go tak preparować trzeba, iżby  
 był w gnoiu końskim na Słońcu przez  
 dni 15. *Babka* na rany. *Kurdywanek*  
 także na rany gdyby i kość nadwie-  
 ruszona była skuteczny. *Cykorya* na  
 suchoty pić korzanki suszone w napo-  
 iu, kwiat zaś na zęby, sosu z niego  
 kłaść tylko na przeciwną stronę zho-  
 lałego zęba, to przez sympatyę uzdra-  
 wia. *Lnianek* ugotowawszy go w wo-  
 dzie ze wszystkim tą się umywać wo-  
 dą, to piegi zginą. *Zrosteek* na wszel-  
 kie zarznięcia, które tym sokiem na-  
 puszczone goi bez bólu. *Srebrnik* w  
 wazie cynowey zamknięty sok wypu-  
 ści.



ści, którym się ocierając pieć od niego delikatnie i bieleie. *Lopuch* na puchlinę nim okładać nogi, albo spu-  
chłe części, szczęśliwie wyprowadza,  
liścia jest dużego. Z *Niebaspad* czyli  
Celidonia iak prostacy zowią iaskołcze  
ziele dowodne na wszystkie exulcera-  
cye, wrzody i rany.

*Łuszczyki* na oczach leczono tym  
domowym lekarstwem: z iaja furowe-  
go wydmuchnąć białek, a do żółdka  
nalać oliwy, ciastem to oblepiwszy  
z chlebem upiec, wyiąwszy ie tedy,  
tym oleykiem łuskę nacierać, pewniey  
zginie, niż przez okulistow instrumen-  
tami zebraną bydz może.

A czyż dowodzić trzeba iż są kwia-  
ty powszechnym lekarstwem, gdyż  
nie



nie zaprzeczona i iak Słońce iasna prawda, iż Ogrody zapachem swoich kwiatów i owoców całe naprawiają powietrze. Kwiat Bzowy po wsiach zwłaszcza stał się pospolitym lekarstwem domowym na poty.

Nieprzeliczone w kwiatach i ziołach lekarstwa były to niegdyś naszych Pań Dziedziczek nayinteresowańszą zabawą po wszystkich Dworach, które-  
 ni Sasiadow uboższych i poddań-  
 stwa swojego gminy miłosiernie i  
 szczęśliwie, w rozmaitych chorobach  
 po Macierzyńsku ratowały; odnoszą-  
 cy pomoc, o iaką też ku nim byli u-  
 ięci wdzięcznością! ale to w owe  
 czasy, gdy między ludzmi panowała  
 miłość.

ROZ-



## ROZDZIAŁ XV.

*Ogrodnikom przestrogi.*

Znać się powinien Ogrodnik na czasach, kiedy wschód i zachód, aby roboty swoje przez dżdże i wiatry nie uszkadzał. Planety nie zawsze iednako bieg swoy odprawiają, ani Wiosna i Zima iednako iak z przepisu nastają; ani Wiosna zawsze dżdżysta. Wszak wszystkie Ogrodowizny na Wiosnę kwitną, w Lecie rosną, w Jesieni dostają, w Zimie ustają. Ażeby miał czas Ogrodnik zbierać z owocow prac swoich użytki, nadgrode i zapłatę, a to aby na nich nie szkodował, gdy szczerze i pożytecznie pracuje.

Jeze-



Jeżeli tedy Ogrodnik ma uważać pierwszy czasu podział, to jest: *Wiosnę, Lato, Jesień, Zimą*, tedy drugi daleko bardziey, który się zasadza na dwojakim porównaniu dnia z nocą i na dwojakim przesileniu dnia nad noc, nocy nad dzień.

Ale że te pierwsze odmiany nie mały zawsze regularnie bywają, mniej z niego uwagi i pilności wyciągają. Lecz Xiężyc który naywięcey wpływa we wszystkie rośliny na powierzchni Swiata będące, iż się niestannie odmienia, zaiste ten szczerzej z Ogródnika zbierać chcącego prac swych owoce, nie ladaiakiej pilności potrzebuie. Słońca albo-



wiem upały Xiężyc wilgocia swoia  
miarkuie tak dalece: iż naybliżzym  
będąc ziemi planetą, naywięcey nad  
Elementami panuje, iak się zgadzaia  
powszechnie Naturaliści, *quæ crescent  
luna gliscent, contra decrescente  
deficiunt*; Czego człek każdy a łzczę-  
gulniey ranny, albo wyleczony, od-  
mian Xiężycu na ciełe swoim czule  
doznaie. Albowiem przybywaiący Xię-  
żyć więcey ma suchości, ubywaiący  
więcey wilgoci, któremi to własno-  
ściami swemi, podślonecznemu Świa-  
tu zwykł się udzielać. Czworako on  
się odmienia w ten sposób: Na pier-  
wszey Kwadrze wilgocia i ciepłem  
miernemi. Na Pełni suchością. Na  
drugiey Kwadrze suchością i zimnem.  
Na Nowiu zimnem i wilgocia, które-  
mi



mi nas Świata mieszkańców obdarza,  
z naszej strony będąc zupełnie lub  
po części z promieni Słońca dogrze-  
wającemi go czasami obnażony; iak  
podobnie widzieć się daie, iż z dniem  
od Słońca wzrastającym wszystko na  
Świecie powstaie, rodzi się i kwitnie,  
z nbywającym zaś przeciwnie wszystko  
wiednięie, uflycha i mknie; i zdaie  
się, że cała natura z przybywania dnia  
od Słońca, cieszy się i uśmiecha,  
za ubywaniem znowu światła jego  
smuci się, płacze i w wilgoć topnieje.

Pracować powinien Ogrodnik a  
pracować rozumnie z doskonałą Logi-  
ką, czyli rzetelnemi wnioskami; z O-  
błokami przez które na nas z Nieba da-  
ry spływają dobrze się roznieść, gdyż  
O 2 za-



zaniedbana ziemia staie się nie zyzną,  
bo ziemia przez siebie sama swey dziel-  
ności wywrzeć nie może, przez pracę  
staie się choynieyszą i obfitszą, tak  
dalece: iż nierownie więcey praco-  
wnik, niż płodność ziemi przez się  
dokazuje. (g)

Gospodarz dbały i przekonany, iż  
praca rodzi bogactwa, aby synow  
swoich był do niey zachęcił, śmier-  
telną złożony na łóżku chorobą, zwo-  
ła-

(g) Solum omne injuria sterile & in fecun-  
dum fit: vim enim suam per sese tel-  
lus experiri non potest, labore autem  
semper uberior nitidiorq; fit, ut plus Cul-  
tor, quam ipsa soli, feracitas per se ef-  
ficiat.

*Symphor.*



ławszy dzieci swoje, rzekł do około  
siebie stojących i żalem przejętych  
nad zeyściem swoim „dzieci, abym  
was ociec kochający dokładnie po  
śmierci mojej opatrzył, wyznaę : żem  
w Ogrodzie zakopał zbior pracy mo-  
iej za życia, to iest znaczne pie-  
niądze, ale słabością zwątlony iuż ich  
dostać nie mogę, a co większa po-  
dobnoby do mieysca nie trafił od-  
razu, kopiesz pilnie, a naydziecie ie „  
Po śmierci iego w tey nadziei syno-  
wie, całego Ogrodu ziemię od miey-  
sca do mieysca przewrociwszy troskli-  
wie, lub nie znaleźli pieniędzy, z łą-  
komstwa i chciwości szukanych, wię-  
kszy atoli zyskali urodzay z swey pra-  
cy, niż go kiedy za oyca widzieli,

z któ-



z którym spólnie pracując, oszczędzali dokładać pracowitej ręki. Ale od tego dowcipnego oycy dla potomstwa swego wynalazku, chodźmy do ubo-  
giego człowieka, przeciw zazdrości nie dobrych sąsiadów, w Sądzie broniącego się, przemyślu, którego tu prawdziwy z *Pliniusza* przykład przytaczam:

*C. Furius Cresimus* partykularny Gospodarz, iż zawsze ze swego Ogrodu większe nad wszystkich sąsiadów odnosił pożytki, w ozdobach, w wygodach, w sprzedaży i w renomie, Sąsiedzi uniesieni zazdrością pociągali go do Prawa, iż tego przez czary i z diabłem znowę niegodziwemi sztukami dokazywał. Z zarzutów w Sądzie  
iako



iako prostak wythumaczyć się nie umie-  
iać, stanął na termin wyznaczony z  
coreczką i czeladzią swoią i ze wszy-  
stkiemi narzędziami, których w Ogro-  
dowym gruncie zażywał, iako to o-  
kazał woły mocne, łopaty ciężkie,  
kosztury, motyki różne, tak i denosne,  
nożyce ważne &c, słowem naczynią  
zdolnieysze i czyscieysze iak kto mógł  
widzieć &c, i rzekł: Panowie te są cza-  
ry moje, moich zaś w zażywaniu tych  
sprzędów, prac, potów, niedosypiania  
ustawiczey usilności: pokazać wam nie  
umiem. Natychmiast wszystkich Sędziów  
iednomyslnym zdaniem był uwolniony  
od niesprawiedliwego prześladowania,  
owszem z wielką pochwałą wystawie-

nia



nia go za wzór dowcipu i pracy od-  
prawiony, dowiodłszy gruntownie, ia-  
ko ziemia każdemu pracniącemu koło  
niej zyznieyszą się stawia.

Krótko mówiąc: Ogródnik wie-  
dzieć powinien, iż piękność Ogródów  
wyrownywa piękności innych wszyst-  
kich Sztuk, które pięknemi zowią,  
iako *n. p.* Muzyka jest od BOGA  
Narodowi ludzkiemu pozwolona do  
uczciwey w pożyciu zabawy i konten-  
towania uszu, nie odstępuiąc celu swe-  
go szlachetnego, bawi ona i w Ko-  
ściolach ( błędnym zwyczajem tam  
wprowadzona, gdzie się modlić należy )  
ale ta gdy jest nie dobrze wykonywa-  
na, już gniewa nie bawi; tak i Ogro-  
dnik uczciwy w utrzymywaniu Ogro-  
du



du zachować się powinien, aby patrzących bawił, nie humor im psował, albo oczy obrażał.

Albowiem iako zaniebaniem koło ziemi roboty, dziczeją pola, w lasy obracają się ogrody, odartemi bez kwiecia stałą się mieysca, tak za dolożoną pracą, same szlachetnieją i choyne odwdzięczają się ludziom.

Sztuka za Naturą idzie, a przemysł onę poprzedza.

His favit Natura locis, hic victa Colenti  
Cedit, & ignotos docilis manssevit in usus.

*Rzekł Papiniusz.*

Która prawda iak się postrzegać daie we wszystkich rękodzielach, sztukach i naukach, tak widocznieysza iest  
w za-



w założeniu Ogrodów, w rozsadzeniu drzew, kwiatów i innych pięknych rokoszy powabach, w które daleko więcey pomnaża się dowcipem, przemyślem i pracą, niżeli ich z siebie wydaie, a to przez rozmaite szczepienia, okulizowania, flancowania, trapauszowania, drzewek i kwiatów z zagranic i z za morza sprowadzania, do tego punktu: iż ludzie (prawdę mówiąc) Obłokom i Planetom roskazywać zdają się pracowitą usilnością swoją, gdy drzew, kwiatów, zioł i owoców z Południowych, w północnych Stron mieszkaniach dochowują się, i dla nich nie tylko grunt czyli ziemię odmieniał, poprawiał, przeistaczał, ale i samo powietrze przerabiał.

Ja.



Jakżeśmy mieć powinni wdzięczność Poprzednikom naszym, za tak cudowne wynalaski, których my wygodnie używamy? Ale to nieszczęściu Wieku naszego przyznać potrzeba, iż tak ociemniał: że tę sztukę i Ogrodnictwa naukę, w ręku prostego ludu zostawiwszy, nie tylko nowych nie przysposobił korzyści i pożytków, ale i dawnego przemysłu i dowcipnych doświadczeń dochować zapomniał! Iak widzieć iasnie: iż z szczególnych miejsc drzewa nie baczenie wygubił, że ledwie o ich nazwiskach słyszymy.

Co cnota Prodków wypracowała nam zostawiła, nasza chciwość, zbytki i nieprzezorność wytraciły.  
Wszak



Wszak widzimy gory nasze bez lasów, Wioski bez sadów, mieszkania bez Ogrodów &c, a przecie sztuką dochodzi się, iak mieć przewoźne owoce, tak i mieć ie pomnożone przed czasem w kraju swoim, w czym i więcej się ludzi do wypracowania zażywa i mniej niebezpieczeństwa, przypadków doświadcza, na co nikt nie baczy.

<∞ ∞ ∞ ∞>

ROZ.



## ROZDZIAŁ XVI.

O nawozie czyli gnoiu.

Gnoy jest trojaki: *Ludzki, ptari, bydłecy*, z ptasiego naylepszy gołębi, ludzki z innym zmieszany bardzo dobry, z bydłeciego zaś ośli naylepszy; bo to bydłę żuie naydłużey, i przeto naydoskonaley pokarm swoy trawi; procz tego do pracy jest naywyśmienitsze bydlatko i w proporcji swojej naymocniejsze, naytańsza karma jego, oby w naszych krajach rozmnożył się ten rodzaj, bo i mleko ośle na suchoty specificum, zdaniem Doktorów naydoświadczeńszych.

Wszel-



Wszelki gnoy bydz powinien odleżały, ażeby się w sobie trawiąc, pozbył co iest w nim twardego, szpe-tnego lub surowego, ażeby zmiękł zupełnie, podług rostopności i potrzeby Ogrodnika był dodawany różnie różnym drzewom, krzewom, iarzynom, inspektom &c, iżby korzeni nie spalił i nie zgnoił, aby był nakładany w czasie, a naylepiey w Jesieni. Chwasty wycinać naylepiey w Czerwcu i Lipcu aby się nie odnawiały.

Wapno, popioły, rogów ostrużyny, garbarskie trociny &c, których się naypożyteczniej w Ogrodach używa zamiast nawozow, iako także floki z wełny które w robotach fabrycznych odpadają, sadze z kominów, szlamy.



szlamy z fofs, z ulic, ziemie rostre-  
 towane, i tym podobne tłuszcze  
 w Ogrodach zażywane wielce poma-  
 gaia i prace nadgradzaia fowicie, (h)  
 zgola: z iak wielkim usilney pracy do-  
 łożeniem Fabryka Sukienna pozbywa  
 w wyrobkach swoich wszelkiego ze-  
 wnętrznego i wewnętrznego z welny  
 tłuszczy, tak podobnież nie mnieyszym

sta-

(h) Furmany ze Śląska z Krakowa wywożą  
 ostrużyny od grzebieniarzy, na kraszenie  
 Ogrodów swoich, których my w domu  
 mając zaniedbujemy, i użyć ich nie umie-  
 my, iak też większą obfitość piękniejszych  
 Owocow mają, kto tamtędy przejeżdża,  
 zaprzec nie może; nie tylko przy Mia-  
 stach, Dworach, ale i przy chłopskich  
 chałupach iak piękne owocowe sady, wła-  
 śnie daleko różny Kray od naszego czynią.



staraniem Ogrodnik profitu szukający, ziemie maścić koniecznie powinien. Ma z tych maistrow każdy w swoiey Iztuce obfite zapasy, byle się ich zażywać nauczył i w pracy cierpliwości dokładał.

### O Podlewaniu.

Nie wiemyż jak wielce woda Ogrodom potrzebna. Święty Augustyn mówi: *Woda karmicielka wszystkich krzewin, i w rozmaite sposoby każdej pomaga, czyli ta wytryskająca z ziemi, czyli spadająca z Obłoków.* (i)

Czy-

---

(i) *Aqua nutrix omnium virgultorum, & diversos singulis usus ministrat, vel è terra scaturiens, vel nubibus effusa descendit.* S. August.



Czytamy po Anterach o Ogrodni-  
 dniectwie piszących, iż niegdyś ludzie  
 do podlewania zażywali lagrow od wi-  
 na, miódow, i innych trunków, szel-  
 ścienniesięczney uryny, wód solnych,  
 wód z bagien, i innych różnie zapra-  
 wianych; ale to do wyboru rostro-  
 pnego i doświadczonego Ogrodnika  
 należy, zażyć gdzie iakiego podlewa-  
 nia potrzeba wyciągać będzie, w mno-  
 stwie gatunków krzew, drzew, roślin,  
 Ogrodowin, przepisywać nie można.  
 Doświadczenie na małym, Ogrodni-  
 ków ciekawych na większe rzeczy  
 sekretow natury wyuczy.

#### O Obcinaniu drzew.

W Obcinaniu nie tylko to wszystko  
 niszczyć trzeba, co nie dogadza oku,

P

lecz



lecz nie równie bardziej to, co soki  
kradnie i urodzaiowi przeszkadza, wła-  
śnie iak z Rzeczypospolitey próżnia-  
ków wykorzeniać należy, albowiem  
od obcinania drzewa piękność iego,  
owoców obfitość i życie zależy.





## ROZDZIAŁ XVII.

### *O Chorobach.*

**W**szelkie Ogrodowiny mają swoje choroby iak zwierzęta, z przyczyn tak wewnętrznych iako i zewnętrznych, iako to naywięcey z ostrości powietrza, z natury mieysca, ze zbytku albo niedostatku soków; to od robaństwa i różnego gadu, to od ręki ludzkiej często nieostrożney w robocie; zgoła iak ludzie wieyscy mniej doznają chorob, niż delikataiey po Miastach chowani, tak podobnież Ogrodowizny wszystkie podlegleysze są chorobom i boleściom niżeli leśne.



Przez obfitość soków zatykaia się pory, iak znać na drzewach, wiśniach, śliwach &c, iż guma z nich płynie; co wrzeczy samey są zgęszczone drzewa soki, a drzewo wszelkie mieć powinno wolną transpiracyą iak Człowiek, aby się zdrowym zwać mogło.

Choruią przez niedostatek soków drzewa, gdy upałem przypieczone nie dostarczaia wilgoci potrzebney gałęziom, a zatym i owocom. Choruią z zimna, z wiatrow tegich, z nieochędnostwa &c.

Choruią: gdy im gule rosną, grzyby po drzewach, mech, co im przychodzi iak ludziom pedogra albo chiragra, z zarazy korzeni, albo końców gałęzi.

roba-



Robactwo zabija wszystkie Ogródowiny i drzewa, które się rodzi z tego, iż ptaki dobywając robaczek na Wiosnę, tę cisną się za skórę, co znać po odgłosie odstającej kory, albo gdy jaką dziurką iakoby lzy kapią z drzewa, czego więcey doznają drzewa delikatniejszego smaku.

Różne różnym drzewom szkodzi robactwo, ale naywięcey stonogi, bo są mnożne i mocne do drażenia drzewa.

W Owocach nawet z powietrza lub pianet rodzi się robactwo; Prócz tego każdy gatunek drzewa, ma swoje inne gatunki robactwa, naygorsze gąsienice różnych rodzajów i różnych nazwisk, które liścia i owoców zawiaz-



wiązki gubią, gniazdami swemi obwia-  
iają tego drzewa, w nich na przyszłość  
zamnażając szkodliwe Ogrodom stada,  
i wszystko pustosząc przez nieprzya-  
cielskie swe gminy.

Giną drzewa od ludzkiej nie o-  
strożney w robocie ręki, gdy skore-  
z nich obłupi, gdy korzenia potrze-  
bnego zatnie &c, gdy ich się zaraz nie  
goi i nie wyprowadza ze słabości.

*Powszechne drzew lekarstwa.*

Jeśli drzewo z obfitości chumo-  
rów gnije, trzeba najlepiej przedziu-  
rawić je w pniu, aby zbytek wilgoci  
upływał.

Zamrozow zaś z drzew wyciąga-  
nia sposób iest: Obwinąć powrosem  
drze-



drzewa iednym końcem, a drugi koniec powrosła w naczynie wody utopić, po tym powrosłe zamroz z drzewa woda wyciągnie, i drzewo ze szkodliwej wilgoci osuszy; Co się czynić zwykło zaraz z pierwszej Wiosny w Marcu i Kwietniu.

Jobłoni robaki nie dotkną, koło której cebula sadzona.

Nieplodności drzew tym się zaradza. 1mo. Aby płonne drzewa owoc przynosiły. 2do. Aby więcey miały owoców. 3tio. Aby owoców które wydaia nie tracily, to przez zgniliznę, to przez opadanie &c.

Opasnią ie obrączką ołowianą na cał od ziemi wysoko, którą opaske



za zabranie się owoców zruciła. Ale  
 to bardziej służy do drzew w Ora-  
 żeryach przechowujących się.  
 Leżą inni lagier winny na korze-  
 nie odgarnawszy ziemię. Inni prze-  
 dzinrawwszy widrem korzeń, dziurę  
 kołkiem bukowym zabiłają, albo żela-  
 zem, co dobre przynosi skutki, albo  
 smołą na koło od spodu drzewo sma-  
 rują.

Gdzie zbytek owoców, (bo to nie  
 których tu trafia się nadobficie,) aby  
 się drzewa prodajnego nie łamały  
 konary z wielką szkodą, należy pobie-  
 rać owoce i nikczemniejsze przery-  
 wać, czymby pozostałe piękniejsze i  
 smaczniejsze były; toż obwisłe z ob-  
 fitości konary podbierać, albo wiązać  
 do mocniejszych tak w kłótkę aby się  
 odszczepić nie mogły.



### Drzew pokarm.

Zima dyskretna a śnieżysta jest  
 najlepsza dla wszystkich drzew, nie  
 sucha, nie mroźna: śnieg albowiem  
 jest to z Obłoków spadającej wody  
 piany i powietrza tłustość, drzewom  
 najwięcej zewsząd soków i soli da-  
 jąca; tak w gałęzie iak w korzenia i  
 w pnie, owszem mówić można, iż zi-  
 ma duszę w drzewa wlewa, bo drze-  
 wa wysiłone wlecie w liścia i owoc-  
 ce, nabierają przez zimę sił nowych  
 bydź znowu użytecznemi na nowo,  
 i gdyby w zimie nie odbierały tego  
 zasilenia drzewa, schnąć by nieiako  
 z głodu musiały, ciepłem przyrzdzo-  
 nym resztę swoich chumorów i wil-  
 goci trawiając; podobnie właśnie iak



człowiek górą przez usta, tak i drzewo spodem od korzeni bierze stałości swoiey pożywienie, skąd niektórzy co do życia doczesnego drzewo do człeka przyrównywią tak dalece: iż mówią że człowiek jest w pewny sposób drzewem, a drzewo człowiekiem wyrotnym; wszystkich potrzebujące wygod.

Drzewa miększe łatwiej rosną, bo łatwiej w siebie chumory wciągają, ale twarde ciężkie, dla tey przyczyny, iż nie z tą łatwością przyjmują soki.

Toż za zwyczaj, przy miejscach wilgotnych więcej drzew, przy suchych mniej daleko widzimy. Tak to rzecz każda za swoim idzie żyrem i karmą.

ROZ.



## ROZDZIAŁ XVIII.

### O Dostawaniu Owoców.

**W** każdym Owocu dwie się dostawa, to jest *mięso i nasienie*: to dla uwiecznienia rodzaju, tanto dla pożywania ludziom; tak nam jest nader sprzyjająca dobroczynna Natura.

Owoce i nasiona z wydystylłowanych soków formują się, niż gałęzie i całe drzewo.

Owoce w których mięsa więcej, mniejsze nasiona, których większe nasiona, mniej mięsa mają i nie tak smaczne.

Le-



Leśne drzewa iż mają, więcej  
gorącości, więcej mają nasienia, słowem,  
słodkie owoce prędzej się dostawiają,  
twardsze nierychley.

Owoce wczesne same kolorem swoim,  
zapachem, miękkością i smakiem  
pociągają aby je pożywać, twardsze  
zaś tylko się na chowanie w rozmaite  
sposoby zbierają, o których to pięknie i po  
gospodarsku napisał Owidyusz:

Poma dat Autumnus: formosa est messibus æstas.

Ver præbet flores, igne levatur Hyems,  
Temporibus certis maturam rusticus uvam

Colligit: & nudo sub pede musta fluunt,  
Temporibus certis desectas alligat herbas,

Et tonsum raro pectine verrit humum.

De. rem: Amor: Lib: 1.



Owoce daje Jesień, mile żniwem Lato,  
 Wiosna kwiatami częstuje, Zima trapi za to,  
 W pewne czasy dojrzałe chłop jagody zbiera,  
 I gotą słońce oneż w napele wygniata,  
 Pewnych czas smakowite zieleniny wiąże,  
 Pewnych czas pustą ziemię znoiem obowiąże.

Bo nie wszystkie w jednym czasie  
 zbierają się owoce, ale Ogrodnicy  
 wiedzą czasy swoje i obserwacye, iż  
 lepsze są gdy się zbierają (kiedyż-  
 kolwiek czas zbiorów nastąpi) na cza-  
 sie ubywającego Xieżyca.

Dlaczego mimo wszelkiej wątpli-  
 wości Astrologia ogólna potrzebna jest  
 dobrze chcącym się w swojej sztuce  
 rządzić i zachowywać Ogrodnikom,  
 aby sobie wróżyć o owoców nrodza-



iu lub karystyti umieli; to z wiatrów,  
to z różnych doświadczeń, iak piszą  
Historye, iż *Thales Milesius*, ieden  
z siedmiu Greckich Mężów, któremu  
gdy zarzucono ubostwo dla uczenia  
się Filozofii, która mu żadnego nie  
przynosiła pożytku, tak sobie postąpił:  
zebrawszy trochę pieniędzy, w zimie  
na wyspach Malcie i Chio po zaku-  
pował Ogrody Oliwne, poznawszy z  
Gwiazd, iż miał bydź w owym roku  
na Oliwę nieurodzay. Następującego  
roku gdy w rzeczy samey padł na O-  
liwę nieurodzay i wielka karystyta,  
on swoje zakupne wielce spieniężył,  
i dowodem okazał: iż Filozofowi,  
który bogactwy gardzi, łatwo jest,  
gdy chce z bogacić się, ale taki czło-  
wiek marnościami nie uwodzi się.



Tak Gospodarze, tak Gorale swoje prognostyki mają i rzadko zawodne, iak wszyscy o tym wiecie, po gwiazdach, po wiatrach, po mgłach, po górach &c, a naywięcey pływający po morzu, bo to naypewniejsza i nie zaprzeczona prawda, iż Obłoki z ziemią iakoweś porozumienie i związek mają z Naturą.

Albowiem to jest z Natury, iż powietrze wpływa we wszystko żyjące na Świecie, ma się więc znać doskonale Ogrodnik na iego odmianach, to albowiem iak wiele wszystkiemu żyjącemu pomaga, tak równie i szkodzi, iak gdy dobre ożywia, tak gdy złe umarza. I tak zimne powietrze zamyka pory



pory i przeszkadza wzrostowi iak zioł,  
 tak drzewek *gorące powietrze* ieszcze  
 gorsze, bo czasem całą wilgoć wysu-  
 sza. *Powietrze zimne z wilgocią* psuje  
 rośliny i mnoży robactwo gubiące  
 wszystko. *Powietrze zaś ciepłe z wil-*  
*gocią*, to jest naylepsze na wszystkie  
 urodzaje, takiego więc Ogrodnik czy  
 w sadzeniu, czy w sianiu upatrywać  
 powinien, które iako pełne soli, jest  
 naydogodnieysze dla ziemi, i takiego  
 powietrza czasu iako bardzo w swych  
 skutkach drogiego tracić nie powinien,  
 bo go w innym już nie nadgrodzi.



## ROZDZIAŁ XIX.

*Opasanie Ogródów.*

**D**o rozumu to Ogrodnika szczególniej należy, aby granice gruntu pod rząd sobie oddanego, wiedział iak ma opasać, chroniac prac swoich od wszelkiej szkody; iako to od złych i swawolnych ludzi, od zwierza łukającego dla siebie smaczniejszego żyru, i od bestyi szkodzić ogroduwi mogących &c. Człowiek albowiem sam koło ziemi pracuiący gdyby mógł widzieć, ile to stworzenia wszelkiego rodzaju i gatunków czuwa na prac jego owoce, upadłby na sercu w staraniach i zabiegach swoich; dlatego ażeby nie ustawał w robocie, i ażeby czas sway

Q

iak



jak nażyteczniej przy spoczynku  
łożył, toż ażeby się Bogu fatygując  
na pomnożenie chwwały Jego, wypła-  
cał z dobrodzieystw, ażeby potem  
zmywał winy, i nakoniec aby skarb  
Cnot Świtych sobie w życiu zgroma-  
dzał, i rozumnych wynalazków ochro-  
ny prac swoich przy sposobności po-  
dajęcy mu natury używać powinien.

Opasowania tedy Ogródów iest  
czworaki sposób. *1to.* Naturalny. *2do.*  
Wiejski. *3tioni.* Woyskowy. *4to.* Sztu-  
czny.

*1mo.* Opasanie naturalne iest, któ-  
re się samo rodzi, i tak się robi:  
Przeba rów na 3 stopy szeroki i  
głęboki na tyleż stop wybrać i i tak  
przez zimę zostawić aby śniegi i we-  
dy



dy sposobniejszą do rodzenia ziemię  
uczyniły, dopiero z pierwszej zaraz  
Wiosny pod sznur nasadzić głógów,  
ciemni, terek & *his similia* przy-  
trząsnawszy je staremi kłakami, ze sznu-  
rów galganami &c, trzeba też je ziemią  
przytrząsnąć, ażeby prędzey wychodziły,  
w dni 30 dobrze się przyjąć powin-  
ny i z sobą się wierzchem powiązać.  
Tak daley gdy porosną, tego parkanu  
nikt przeysć nie potrafi, ani uszkodzić,  
boby go rwać z korzeniem przyzio.  
Rośnie zaś brynicy, gdy nie kiedy spa-  
li się wierzchem, sam z niego popiół  
służy mu za naywyborniejszą uprawę.

Są zaś te nad inne ogrodzenia mo-  
cniejsze, to dla trwałości swojej, to  
dla kolców nie przełamane, a krom



tego fruktami swemi właściciela bogacą. Ten chwalebny wynalazek przypisują *Kolumelli*.

2do. Drugi opasania ogrodu sposób jest *Wieyski*, to iest z drzewa w różne sposoby, płotem samorodnim z wierzb, w krzyż sadzonych, z łupów kończato zaciesywanych, albo żelazem kutych, w sztachety dębowe, te wszystkie zawsze słabsze i do przebycia czy złym ludziom czy bestyom łatwieysze, lubo się bydź zdaia iednostaynieysze, iako ludzi rozumnych robota, i więcey podobające się oku.

3tio. Trzeci sposób całe *Woyskowy*, to iest row albo kanał wodą napelniony, zowie się zaś *Woyskowy*,

bo



bo tak niegdyś u Rzymian obozy dla bezpieczeństwa opatrywano na koło, ale nadto: brzegi drzewami sadzonymi albo wikliną wzmacniane były; a gdy nie głębokie były, tedy dna ich i łoża, rozmaitemi korzeniami zapuszczano dla trudniejszego przejścia.

4to. Czwarty jest sposób opasywania ogrodów *Sztuczny*, czyli rzemieślniozy, to jest ręką cieśli albo muraży robiony. Ale i te naturalnych nie przetrzymają nigdy, owszem często widzieć się zdarza, iż na miejscach powywracanych murów, ptaki ciernie sadzą i przyjmują się łosem tak dobrze; iż po gruzach z większą łatwością przejść można, niż gdzie te zastępują kółczaki.

ROZ.



## ROZDZIAŁ XX.

*O Drzewach zmysłowi powonienia  
rozkosz przynoszących a mianowicie  
o pieprzowym rzecz.*

Już też nie dosyć było chciwości ludzkiej szukać smaku w słodkich i gęstawi przyjemnych korzeniach, dalej jeszcze tego szukali w goryczy, tak dalece iż gdy w swoich rodawitych krajach nie podobnego naleść nie mogli, do Indyi i do Antypodów z najeńbiebezpieczniejszą przeprawą, bo morzami, szukać tego odważyli się, tam aże płynąć po niego, i ten za wagę złota do nas sprowadzają i teraz.

Drzew-



Drzewko to któregośmy u nas  
nie uważali, i za dzikie leśne zupeł-  
nie mieli, iako które ani pięknych o-  
woców ani ślicznych jagód przynosi,  
ani okazało, owszem nieczemne i całe,  
z samey się tylko goryczy podobą.  
Jest to drzewko podobne do parszy-  
wych naszych iaków Hrząków, ma  
na sobie ziarka, które Słońca przypa-  
leniem dopiero czernieją, marszczą  
się, gładkość i kolor swój tracą; na-  
tedy dopiero dostawiają się, w czarną  
się barwę przystrajając.

Luzytanie teraz inny pieprz nale-  
zli, który się pnje po drzewach iak  
nasze krzewy, wyrasta w strączkach i  
różnie w różnych kraiach rośnie, atoli  
ma iedną gorycz.

Jest



232 Jest inny przez się czarny i da-  
leko mocniejszy, i większego zapachu  
niż biały. Jeszcze ludzie rozsypanych  
po Świecie dla nas Bożych darów nie  
doszli, a lepieyby na dochodzenie o-  
nych alianse robili.

Zowią pieprzu gatunek ieden Wę-  
gierskim, który nam w Polsce jest  
dobrze znaiomy i po ogrodach go  
maia, i jest na wiela skuteczny i smak  
zaostrozaiący.



## ROZDZIAŁ XXI.

*Różne potrzebne i ciekawe wiadomości.*

**P**od Ogrody ziemia ma bydź z siebie dobra, albo dobrą zrobiona, i to rokiem pierwey, bo gnoie robactwo mnoży.

Części roślin są te: Korzeń, pień, gałęzie, liście, kwiat, owoce, nasienie.

*Ogrodowizny które się zowią korzenia są te: rzepa, marchew, buraki, pasternak, brukiew, rzodkiew, bulwy, kartofle albo ziemniaki, chrzan, owiane korzonki, cukrowe korzenie.*

*Ogrodowiny których się korzenia i ziola zażywają są te: Cebula, szalotka, szczypiorek, pory, czosnek, ro-*



rokambul, pietruszka, felery, cykorya  
czyli podróżnik.

*Ogrodowiny których się todysi  
zażywaia są te:* Szparagi, kalarepy,  
brokuli, glabie. &c.

*Ogrodowiny których się liścia za-  
żywaia są te:* Kapusta, iarmuż, sałata,  
endywia, szpinak, łoboda włoska, rze-  
rzucha, portulaka, trebula, pimpinella,  
maieran, bazylika, izop, draganek,  
tymianek. &c.

Jak się suszą kwiaty tak suszyć  
się mogą i ogrodowiny, które świeżo  
zachowane bydz nie mogą, to luszzenie  
albo nic albo im cale mało uymie,  
byle umiejętnie robione było. Cała u-  
miejtność na tym zależy, aby wodne  
czą.



cząstki z nich zupełnie wysuszone i wyprowadzone były. Koloru zaś, dobroć, moc i smak aby zostały, iżby ani przez zgniliznę ani przez spalenie nie uszkodzić ich, iżby były w stanie powrócenia do wrodzonej im żywoci, trzeba aby w suchu chowane były, i uważnie zażywane i w pudełkach pielęgnowane ażeby nie wietrzały.

Te zaś wszystkie są w wielorakich gatunkach i mówić można, iż ie tylko usilność ludzka w pracy gatunkuie, czyniąc ie przez rozmaite wynalazki większemi, pięknieyszemi, smacznieyszemi, wannieyszemi,

Tak *n. p.* w Miesiącu Wrześniu,  
gruzkom krystyankom żywszy kolor  
dać



daie się tym sposobem. Pierwszych dni Września koło owoców poobrywać liście, ponieważ ie te od promieni Słońca zasłaniaią, wodą ie zimną nakropić, i pędzlem wygłaskać aby wszędy woda ta doszła; Słońce iak tę wody wilgoć rozgrzeie, owoc zaraz piękniejszego koloru nabywa. Tegożby i z innemi owocami doświadczać należało.

Podobnież chcąc na owocach różne charaktery, herby, lub figury wyrabiać, tak się robi: z papieru to co chcę wyrobić na owocu, wystrzyć i ten papier na owoc na gummie przylepić, tedy co iest pod papierem skory zawsze zielona zostanie, gdy dostawiające owoca mocą Słońca winne się kolory przyodziewać będą.



Na Pełni Marca w paczek iablka  
włożyć ostrożnie nasienie rzepy, iabl-  
ka owoc będzie iak głowa ludzka; ale  
te sztuki iak ciekawość ludzka wyn-  
lazła, tak doświadczenia probują.

Aby Wina buyniey rodziły; klinem  
dębowym rozbiy pień u spodu i włoż  
kamyczek, wto rozdarcie dawney lu-  
dzkiej naley uryny tyle ażebys pień i  
korzenie zalał, potym zarzuć ziemią  
z nawozem dobrze wprzod całą zie-  
mię koło korzeni poruszywszy; to  
uczyni się w Jesieni.

Żeby zaś robaćwa winu nie szkó-  
dziły. Niedzwiedzim sadłem to żelazo  
nasmaruy, którym te obcinasz. Albo  
oleiem roztarłszy w nim czosnek na  
sma.



smaruy żelazo, albo kozłim sadłem ze  
krwią żab zmięszanym, i to odraża  
robactwo, i od mgły złey ochrania.

Aby Brzoskwinie bez pestek owo-  
ce rodziły; w spodzie pień drzewa  
prześwidruj i dobrze wyskrobawszy  
szpik czyli rdzeń, zabiły kolkiem ołow-  
wym albo złotowierzbowym, i obwin-  
szawszy na koło, ziemią uprawną zasyp.

Będą bez pestek owoce tych drzew,  
które jądro w skorupie mają, gdy nie  
naruszywszy jądra skorupę odrzucisz,  
jądro zaś w wełnę albo w świeże li-  
ście iaworu (aby go robactwo nie zia-  
dło) chroniąc obwinąwszy w ziemię  
na to przygotowaną zasadzisz.

Jabl.



jabłka, gruszek, brzoskwinia) aby  
w różne figury rodziły owoce. Jak  
chcesz dać formę owocowi taką zagipsu-  
j cienką wylać należy, i na dwieście  
równe części rozdzielić, gdy więc  
jabłko wyszło do poł wielkości swo-  
iej na drzewie, w tę go zamknąć for-  
mezkę i nicą obwiązać, aby rozrasta-  
jące się owocu mięso formy nie zru-  
ciło, dla tego formeczka ma być prze-  
strzeńsza wygodnie aby się w nią o-  
woc pięknie rosnący układał.

Takich wiele dziwów dziś tylko  
po Xiążkach to Greków, to Rzymian  
naudujemy, ale z roboty naszych O-  
grodników tego wypolerowanego wie-  
ku jeszcze podobnych oczy nasze nie  
widziały, zaiste ciekawsze i pracowit-  
sze były dawniejsze czasy, niż nasze.



Gruszki aby kamieni w owocach nie miały, trzeba koło korzeni doskonałe ziemię przesiać i ochędożyć z kamieni, z nawozem umieszczać i dobrze podlać.

Ktoby zaś chciał aby obficiey rozdziła i słodsze dawała owoce, w spodzie dziurę wywiercić potrzeba i zabijwszy ją klinem dębowym albo bukowym, ziemią dobrze przesianą i uprawioną na koło obsypać.

Gdyby zaś chorym drzewo pokazało się, przez dni 15 korzenia jego polewać trzeba lagrem winnym, potym ziemią dobrą obsypać.

Owocom robaki szkodzić nie będą, gdy im się korzenia w sadzeniu ich, żołąć wołową nacieraia. O tym przynajmniej pamiętać, co łatwo przychodzi.



Lilie aby purpurowe były, trzeba cybulkę liliową cynobrem napuścić bez uszkodzenia iey, owszem iakim ią kolorem napuści się takiego koloru lilia będzie.

Do sadzenia kaczany bierz świeże i dojrzałe, które osuszysz w piasek włożyć trza potym na dni 30 w wodę, które będą dobre poydą na spód, a które do sadzenia nie zdatne, iako czcze plywać po wierzchu będą; Tak ie trzy razy nurzać trzeba, dopiero siać wyprobowane, a nie zawiodą.

Ze wszelka pestka ieden korzeń pufzcza, dla tego Ogrodnicy nauczają aby ią kamykiem przyłożyć, żeby się w górę idący korzeń o niego załamał,

K                      czym



czym się dzieie iż odbity, na więcey się dzieli korzeni.

W szkole wychodzące nasiona z ziemi; albo szczepow młodocianych listki słomą okrywać broniąc od ptaków, które ie z apetytem obrywać zwykły.

*Pliniusz* naucza dwoiakiego drzewek sadzenia. 1<sup>mo</sup>. Aby gałązkę drzewa w ziemię zakopać, gdy wpuści korzenia, odciąć i na drzewko zostawić. 2<sup>do</sup>. Jeszcze prędszy sposób: gałąź od korzenia zakopać w rowku, która ile ma pączków, tyle wpuści korzeni; tedy iakie mieć chcesz owoce, takie wkładay nasiona między te korzenia, które iak się przyimają przenoś do wazonow, tyle mieć będziesz owocowych drzewek.



Dofrza Ogrodnicza Sztuka, iż na  
iednym ogonku kilka wiśni rośnie; co  
iż za osobny gatunek drzewa ucho-  
dzi. Czego nie dokaże praca przy  
dowcipie i rozumie?

Długo bardzo grona winne w świe-  
żości swojej zachowasz, gdy ie nie za  
ogonki, ale za wierszchy na nitkach po-  
rozwieszasz, albowiem za ogonki na  
wieszanych gronach, jagoda na iago-  
dzie leżąc, iedna drugą psunie; gdy  
zaś są za wierszchy wieszane jagody  
osobno iedna od drugiej stoi, utrzy-  
mywane od swoich ogonków, tak iż  
się iedna drugiej dotchnąć nie może.

Jablka i gruszki w gancarskiej gli-  
nie maczane i za ogonki rozwieszane,



bardzo się długo konserwują i czer-  
stwe zawsze.

Wszystkim drzewom w powsze-  
chności służy, ażeby zdrowsze i ro-  
dzaynieysze były, pedlewać ie dawną  
męską uryną, albo bydlęcą, okopawszy  
ie troszkę na kóło, iako i pień oble-  
wać trzeba. Takie skutki uczyni mocz  
koński wodą utemperowany. Wołową  
żołącią korzenia smarować, żadne tych  
drzew, zwierzątko nie uszkodzi.





## R O Z D Z I A Ł XXII.

*Drzew zdatność.*

Nie tylko to drzewa są potrzebne do utrzymywania miłości w społeczeństwie ludzi, i na ozdobę Kościołów i na lekarstwa, ale tak są potrzebne, iż się bez nich obejść nie można. Owszem drzew niedostatek największa karysty na ludzi, bo nie masz przy czym chleba upiec, piwa uważać i wódki przepędzić &c.

Leśne drzewa iż nie rodzą tak smacznych owoców, wywieźnią się ludziom aż nadto trwałością swoją do nie przeliczonych potrzeb.

Drze.



Drzewa to są którym winniśmy wspaniałe Budowy, łatwość przeprawy przez wody, wiadomość zamieszkanego Świata przez pływanie po morzu, panowanie nad morzem, na koniec wyswobodzenie od ostatniej zguby narodu ludzkiego w powszechnym Świata Potopie.

Tych to zaszczyt, iż Świat iednym uczyniły Miastem przez łatwą komunikacyą Okrętami, iż o których częściach Świata nie wiedzieli Przedkowie nasi, nam są odkryte do używania pożyteczne. Dowcipu ludzkiego, czy wynalazek, czy większą odwagę, rozeznąć nie można, gdy iest na ty sięc niebezpieczeństw wystawiony, iuż



nie iędzi ale lata. Ale czego ten  
dowcip na złe nie zażyje, ? gdy już i  
na morzach piraty rozbiiają, Kraje woy-  
ny uporne prowadzą &c.

Z nich to domy, haty, Pałace,  
wsie, Miasta, łodzie, mosty, pramy  
fzabeki, galery, Okręty, Eskardy i  
Flotty. Kościoły, Konfesyonały, Am-  
bony i Ołtarze; Z nich wygody i le-  
karstwa naypewnieysze.

*Galęziami tych dawni Przybytki  
Bogów stroili i samych Bogów nie-  
mi wieńczyli i do Ofiar ich naywię-  
cey używali, owoc poświęcali. Wie-  
dli tryumfujące uwieńczone Ofiary,*  
za



za wdzięczność, owszem dla tych  
pożytków Uroczystości stanowiono. (k)

Drzewa *Brasilo*, *Maoni* do far-  
bowania czerwono. *Kruszyna*, kora  
iey żółta, jagody farbują zielono.  
*Brzost*, na pompy, rury, wodociągi.  
*Olszyna* na pale w zrodlika, na stę-  
py do wody, bo iey wilgoć nie szko-  
dzi, owszem ją lubi. *Sandat* do wy-  
sadzania &c.

### O Ja-

(k) Fronde illarum Deorum Aras antiqui exor-  
narunt, & ipsos coronarunt, & ad illorum  
Sacrificia usi, quibus fructus offerrent &  
libarent. Ductæ autem in triumphum, ut  
essent triumphantium præmium. Propter  
illarum fructus ferie institutæ.

*Curtius Symphori Eques in Eccla Lugd: Lib: 1. C. 1.*



O *Jaworze* Historia wspomina  
w *Lidy*, iż Xerxes dzień cały pię-  
knością jego uwiedziony pod nim ba-  
wił bez potrzeby i pod nim swoy O-  
bóz rozłożył i obdarował go złotą ma-  
nelą, iak upodobaną sobie niewiastę i  
Maledoniusza iednego z Rycerzow  
swoich tam osadził, aby kto z tego  
daru nie obrał wspomnionego Ja-  
woru drzewa. (1)

Ani

- (1) In Lidia Xerxes diem integram sub ea  
consumpsit nulla postulante necessitate;  
Castraque sua circa Platanum in Solitudine  
posuit, eamq; monili aureo tanquam pel-  
lium decoravit, & Maledonium quendam  
ne illius munus ab ea auferretur designavit.

*Symphor. Lib. XXI.*



Ani się dziwić temu, iż taki honor uczynił *Jaworowi* Xerxes dla satysfakcyi swojej, gdy nie równie dziwniejszą rzecz Historye piszą o *Mo-  
drzewie*, którey Cesarz August do-  
świadczył. Ten obległszy Zamek zo-  
wający się *Larigno*, iż wiele wytrzy-  
mując ataków poddać mu się nie  
chciał, kazał go faszynami palnemi  
cały zarzucić, gorzał cały Zamek  
płomieniem, w ataku tak uporczy-  
wym, aż mu się nieszczęśliwi mie-  
szkańcy poddali, alści gdy ognia po-  
żar ustał, Wieża owego Zamku całą  
się i prawie nie uszkodzoną okazała,  
zadziwiony pierwszy raz nad takim  
zdarzonym mu przypadkiem, w tra-  
ktowaniu z obleżonemi zapytał nay-  
pier-



pierwey, z iakiegoby drzewa ta Wie-  
 ża była, którey taki pożar ognia nie  
 szkodził? Oni mu odpowiedzieli, iż  
 z Modrzewia, który ten Kray rodzi,  
 I w rzeczy samey, tego się drzewa  
 zestarzałego ogień nie chwytą, pod  
 cięciem siekiry iskry wylatują z nie-  
 go, ani z niego będzie węgiel, tyl-  
 ko iak żelazo ogniem przejdzie i  
 zetleje w sobie. (m)

*Lib. XVIII. Symphor.*

(m) Będąc w Jordanowie w Miaste-  
 czku dziedzicznym Rodziców moich  
 w górach z lat młodszych Pro-  
 boszczem, Kościółek pod tytułem  
 S. Wawrzeńca, lat dwieście kil-  
 kadziesiąt stojący z drzewa Mo-

drze-



Drzewo Czemeryszka na wszystkie domowe naczynia najlepsze, Limbowe do foderowania śliczne, i tyle nie przeliczonych innych.

Są w Indyach drzewa i koło Egiptu *Laniferae arbores*, których się włókmem okrywają mieszkańcy; Są i u nas już kwiaty wydające bawełnę.

A co mówić o ich kwiatach i owocach, ? których największy honor, iż ie w darach Monarchom ( iak gdyby nie lepszego było ) noszono.

Tak

---

drzewowego, gđym za pozwoleniem Zwierszchności Duchowney rozbierać kazał, na cięcie siekierami drzewo iak krzemień ogień sypało.



Tak Jzrael nad Egiptu Krainą  
panującemu Józefowi, aby głód od  
niego odwrócił: *resinam, staften,*  
*aromata, nuces pineas, & amigda-*  
*linas, filius defereudas præcipit.*

Tak Abigaíl rozgniewanego Da-  
wida na Nabala Męża swojego ofia-  
rowaniem mu Krajowych owoców prze-  
prosiła, i tak go zniewoliła iż ją po  
śmierci Nabala pojął za żonę.

Nakoniec Trzey Królowie coż za  
dary przynieśli Narodzonemu JEZU-  
SOWI Panu? tylko *thus mirrham &*  
*aurum.*

Zwierzęta, które ziołami i owo-  
cami się pasą, ludziom służą za po-  
karm



karm, gdy wszystkie inne ścierwem karmiące się, są nam w obrzydzeniu. Tak natura zrządziła, iż spólne ludziom i zwierzętom zażywanie podobney karmy czyni iakowąś między niemi sympatyą, iż tych samych ludzie na swoy zażywaią pokarm, tych zaś których ścierwo pokarmem jest, cale nie zażywaią i niemi się brzydzą &c. (n)

Drze-

---

(n) Sic enim a natura comparatum est, ut ab illo inter homines & animantia communi esu, quædam sympathia humano generi comparata sit; ut his post mortem ad escam utamur, fruamur, ab his autem quibus caro cibus est omnino abstinemus, veluti leonibus, lupis, vulpibus &c & cæteris quorum scelerior natura: quorum item  
a con-



Drzewa zapach wydające nie pod-  
padają zepsuciu iakie są w Krajach  
gorących *n. p.* Cedry, Cypryisy &c;  
i przeto to Plato na tablicach Cypry-  
sowych swe Prawa pisać rezkazał  
sądząc iż trwalsze bydz miały, niż  
gdyby na Miedzianych wyrte były.  
Stąd to Poeta napisał *auro cedroq;*  
*notanda*, co bydz wiekami trwałe  
powinno.

*Et cedro digna locutus lingvere*  
*Linenda Cedro, & levi servanda*  
*cupresso.*

Horati: de Arte:

Ró-

à consuetudine & contubernio sapius o-  
sores sumus, ut à nobis prorsus aliena  
indicemus.

Curt: Symphor Lib: II. in Præfect.



Również nie podpadaia zepsuciu  
drzewa, gorycz w sobie miiące, ani  
od robaćwa szkodzi, iako to Oliwne,  
Bukszpanowe, Jałowcowe, Modrzewo-  
we, Cyprysowe &c.

Te nam nie ofzacowane drzew  
rozmaitych skarby natura dała, i nie-  
mi Świat uposarzyła, ażeby dla nas  
i pozných potomków naszych trwale  
w dalsze wieki były Kościoły, Do-  
my &c. i przez nie utrzymane były sztuki  
rozmaite między nami, abyśmy z tak  
wielkiego usiłowania natury w dostar-  
czaniu nam ich nayobficiey igrzy-  
ska sobie nie czynili, albo o nie nie  
dbając, albo ich nie rostopnie uży-  
wając.

Skąd



Skąd (proszę) Świata powsze-  
chną zgodą i iednomyslnie Arabia na-  
zwana szczęśliwą *Arabia felix*, zaiste  
nie skądinąd, tylko że wszelkie drze-  
wa rokosznie pachnące obficie wy-  
daie i takich do wszystkich swoich  
wysług zażywa.

O iak nam BÓG kochać się ka-  
że! wyraźniey rzekę: O iak nas łas-  
kami swemi do kochania Siebie  
przymusza.

Zgola: iak Grecy tak Rzymianie  
nad złoto i srebro drzewa szacowali,  
do tego punktu: iż wszystkie zwy-  
cięstw między ludzmi gatunki drze-  
wami oznaczali; *Większą to u swo-  
ich i obcych bydz poczytawszy chwa-*



łą, raczey z drzewa niż z złota  
 poważać Korony. (o)

I tak znakami były Korony. *Pal-*  
*ma* Woyskowego tryumfu. *Oliwna*  
 na Olimpiackich igrzyskach odniesio-  
 nego zwycięstwa. *Laurowa* Królów  
 i nieprzyaciół podbicia. *Myrthowa*  
 Cześć Bogów znacząca; *Winną* ko-  
 ronowali się Wieszczkowie czyli Po-  
 etowie, wszelkich zaś wesel korony  
 były oznaką Różową &c.

Pamiętnie powiedział Pompeiusz  
 W. *w tryumfie przyprowadziliśmy*  
 drze-

---

(o) Ut qui majorem apud suos Exterosq;  
 gloriam spectarent, pluris arborem quam  
 auream facerent.

Curt. Symp. Lib. II. C. 4.



drzewa, bo z wojny Indyńskiej, pokonawszy Mitrydatesa, Figi i Cheban do Rzymu sprowadził. (p)

Balsamowe zaś drzewo *Wespażyan* i *Tytus* Rzymowi pierwsi pokazali.

Na Trofea, to jest nayokazalsze swych zwycięstw Pamiątki, już nie gałęzi z drzew różnych szacownych, nie rozmaitych okazałych, z kwiatów Wieńców, ani osobliwszych owoców zażywali oni, ale całkowitych drzew, albo ogromnych z drzew pniów używać zwykli byli, które dla większey

S. 2 swey

---

(p) Clarum quoq; fuit dictum Pompeii M. in triumpho Arbóres quoq; duximus.

*Idem Ibid.*



swęj chwały i chwały na późne czasy i do Miast wprowadzali.

Na których to w oczach wszystkiego ludu, łupy z nieprzyjaciół przez odniesione zwycięstwa zyskane, publicznie zawieszali.

Ale nad wszystkie Greckie i Rzymskie Trofea, (to jest najokazalsze pamiątki,) które oni z przyczyny uratowania Ziemskej Ojczyzny wystawiali, o! iak bez porównania szanowniejsze jest Drzewo Krzyża Sgo, które nam ludziom nieśmiertelności Owoc; Owoc chwalebny, Owoc wszystkie przewyższający szacunki wydało, o którym to Kościół Sty, Matka Nasza śpiewa: *Crux fidelis inter omnes Arbor*



*bor una Nobilis, Sylva talem nulla  
profert, fronde, flore, germine, dulce  
ferrum, dulce lignum, dulca pondus  
sustinet. Hymn.*

Ta to Pamiątka Zwycięstwa, z po-  
konanego Dusz naszych nieprzyacię-  
la, i to Trofeum Chrześcijaństwa; na  
którym już nie łupy zyskane z nieprzy-  
ciela, ale JEZUS CHRYSZTUS Zbawi-  
ciel i Odkupiciel nasz zawieszony,  
Pan Świata całego i Nauczyciel, któ-  
ry zwycięstwa podług swej Świętej  
Woli Mocarzom Świata rozdać i dla  
tego zowie się *Rex Regum & Domi-  
nus dominantium, Dominus exercitu-  
um.* Apocal: C. 19. v. 16.

Oh! cóż to za Drzewo, które nam  
takowy wydać godne stało się Owoc  
ży-



Żywota wiecznego! pragniecie Go, smakujecie w Nim, ten Owoc żywot nam wieczny daie, pożywajcie Go iak nayczyścieyszym sercem, a wyznawać z Kościołem Stym nie zawodnie będziecie: *Qui Te gustant asuriunt, qui bibunt ad huc sitiunt, desiderare nesciunt, nisi JESUM quem diligunt.*

Życie zaiste nasze nie lat liczbą, nie czasu przeciągiem mierzyć przynależy, (co raczey naganna iest,) ale cnot i zasług dopełnieniem; ażebyśmy nie odtąd żyć dopiero zaczynali, gdzie naszego życia koniec nadchodzi. (q)

W czem

---

(q) *Virtutum officiis metienda est vita, non tempore. Quam serum est, tum vivere inciperé, cum desinendum est. Drexelli.*



W czem się także dość doskonale tłumaczy Seneka mówiąc: „ Nic iest szpetniejszego iak starożytny dziad, który inszego dowodu niema długiego życia swojego, krom przepędzonych lat. (r)

KON-

(r) Quare nil turpius est, quam grandis natu Senex, qui nullum aliud habet argumentum, quo se probet diu vixisse, præter ætatem.

Seneca de excers. Animi.



## K O N K L U Z Y A.

Całego przedsięwziętego przeze mnie  
Dziela w kilku Xiążeczkach zawartego,  
dobrze zażywania pięciu zmysłów spo-  
sobu ( który w młodzież Krajową wpoić  
pragnę ) zamykając osnowę, przyto-  
czyć muszę dla ich pewniejszego w  
Cnotach ugruntowania uwagę: która  
czyniąc poganina sławnym na zawsze  
w Potomności, każdego przerobić chwa-  
lebnym na wieczność powinna bez  
wątpliwości.

Gdy Człowiek przez samą starość  
utraca zmysły tak: iż *ogłuchnie, o-  
ślepnie, smak straci i powonienie,*  
nakoniec *czuć się więcej nie będzie,*  
na



należy jedyna cieszyć go będzie pociecha, to jest: pamięć przepędzonego życia cnotliwie, która nadzieją o-  
dziedzczenia ostatecznego celu wpředce, będzie go tylko niewypowiedziane umacniać; dla której pragnąć będzie iak nayprędzey, opuściwszy swoje doczesne, chociaż naymileysze zabawy; (po pracach życia kłopotliwie stroskanego,) dobiec mówię do mety odpocznienia wiekuistego. Każdy albowiem Człowiek iak kwiat krótko trwający poki w nim Bóstwa iskierka świeci, zaledwie doyrzłości dońdzie, iuż ci więdnienie: Co pięknie wyraził Poeta:

*Flos fueram factus, florem fortuna fecellit,*

*Florentem florem florida flora fleant.*

Niszczeie, opada, nakoniec upada,  
z żalem podobnych sobie naturą.



Sławny rozumem i nauką Rzymski Mędrzec Seneka, to zgłębiając, iak rzadko kto z Katolików nawet, nieśmiertelności godną wydał przestrożę dla ludzi, którą nie mniej doskonale w tym wyraził zdaniu: *Verè auro cedroq; notandus.* „, Inne nas czeka „, poczęcie, inny stan rzeczy. Teraz „ Niebo z daleka tylko widzimy, dla „ tego nie wzruszoney czekay godziny „ ny dekretu twoiego, ten nie padnie „ na Duszę, ale na ciało. Przeyść „ koniecznie trzeba. Dzień ten które „ go tak się obawiasz; Wieczności „ Narodzin iest. Złóż ciężar, czego „ się ociągasz? iakobyś i wprzody „ nie był wyszedł z ciała w którym „ ukrywałeś się. Już ci nie iest rzecz



„ nowa , odłączyć się od tego , czego  
 „ częstką byłeś. Więc spokojnym u-  
 „ mysłem zbyteczne te części opuść,  
 „ i to ciało w którym długo mieszka-  
 „ łeś połącz. Czego się smucisz ? tak  
 „ zwykło bywać ; zawsze giną i prze-  
 „ padają rodzących się powłoki &c.  
 „ Czego ie tak kochasz , iak gdyby  
 „ twe własne były ? Temis tylko o-  
 „ dziany. Nadeydzie dzień który cię  
 „ odkryje i z mieszkania brzucha szpe-  
 „ tnego i przemierzonego wywiedzie ,  
 „ stąd ty sam iak możesz prędzey u-  
 „ ciekay. Wtedy przyznasz żeś żył  
 „ w ciemnościach , gdy cały , całe  
 „ Światło obaczysz , na które teraz  
 „ ciasnemi oczu twoich patrzysz szpa-  
 „ rami , a przecię mu się dziwisz cho-  
 „ ciaż .



„ ciał zdaleka. Ta myśl, nie spro-  
 „ śnego w umyśle nie rodzi, nie po-  
 „ dłego, nie okrutnego; Owszem BO-  
 „ GA wszystkich rzeczy Świadkiem  
 „ bydź wyznaie; Jemu się podobać,  
 „ Jemu na przyszłość polecać się ka-  
 „ że i mieć na pamięci Wieczność,  
 „ z którą kto się oswoi, Woysk się  
 „ nie boi, ni lęka się trąby, ani go  
 „ ustraszą pogrożki. “ (s)

Co.

(s) Alia Origo nos expectat, aliis rerum status.  
 Nondum Cælum nisi ex intervallo pati pos-  
 sumus, proinde intrepidus horam illam de-  
 cretoriam prospice; non est animo supre-  
 ma sed corpori. Transeundum est. Dies  
 iste quem tanquam extremum formidas,  
 æterni natalis est. Depone onus, quid cun-  
 ctaris? tanquam non prius quod; relicto  
 in quo latebas corpore exieris. Nunc tibi  
 non



Co to za myśl wspaniała ! iak to  
przedziwnie aż do zastanowienia, cho-  
ciaż

non est novum separari ab eo, cujus antequam  
pars fueris; æquo animo membra jam su-  
pervacua dimitte, & istud corpus diu in-  
habitatum pone. Quid contristaris? ita  
solet fieri; pereunt semper velamenta nas-  
centium. Quid ista sic diligis quasi tua?  
istis opertus es. Veniet qui te revelet dies,  
& ex Contubernio fædi atq; oliti ventris  
educat. Hinc nunc quoq; tu quantum potes  
subvola &c. Tum in tenebris vixisse  
dices, cum totam lucem totus aspexeris;  
quam nunc per angustissimas oculorum vias  
obscurè intueris, & tamen admiraris tam  
procul. Hæc cogitatio nihil sordidum in  
animo subsidere sinit, nihil humile, nihil  
crudele. DEUM omnium rerum testem  
esse ait. Illi nos approbari; Illi in futu-  
rum parari jubet, & æternitatem propo-  
nere, quam qui mente concepit, nullos  
horret exercitus, non terretur tuba, nullis  
ad timorem minis angitur &c.

*Seneca de Mortē.*



cięż poganin, nas naucza! Nie bądź-  
myż w uszczęśliwieniu własnym mniej  
czuli od niego, zaiste czytając go  
z uwagą, naytwardsze serce do zba-  
wiennej wspaniałości wzbudza.

Aby kto podobnego losu nie do-  
znał, za zmyślnością idących w życie  
herezyarchow śmierć tu ich dawno  
wierszem opisaną łączę, iżby się ka-  
żdy przekonał o tey naypotrzebniej-  
szej Prawdzie:

*Qualis vita, mors est ita.*

Ecce *Simon Magus* præceps ruit æthere demens,  
Membra tibi *Manes* sunt spoliata cute,  
Ipse sibi laqueo *Vitam Montanus* ademit,  
*Nestorius* linguam verme vorante perit.  
Infelix ex alvo animam diffudit *Arius*,  
Hunc sequeris nimio vane *Luthere* mero,  
*Ecoq;* - lampadius crudelibus occidit umbris,  
Quem



Quem cieras diro Zvinglie marte cadis,  
 At Carolstadium nonsturnus strangulat ultor,  
 Bucerus hæc eadem fata superbus obit.  
 Moribus Herodi similis Calvine fuisti,  
 Par erat & vitam claudere morte pari.



Wszak Szymon Czarnoxięźnik skruszył nogi  
 (z gory,  
 Manes zaś odszczepienie odarty ze skóry,  
 Montanowi powrosło śmierci przyspieszyło,  
 Nestoryusza ięzyk robactwo stoczyło,  
 Aryusz nieszczęśliwy zadem pozbyt duszy,  
 Luter z pianałstwa umarł więcej się nie ruszy,  
 Ekolampadiusza duch okrutny zabił,  
 Zwingiel woyną zgubiony, którą był przywabił.  
 Karolstadiusza zaś mściciel nocny zdusił.  
 Chardęgo Bucerusa Czart umrzeć przymusił.  
 Kalwin Heroda życia iż w niczym nie minoł,  
 Sprawiedliwie też śmiercią co i tamten zginął.

Ci: że mieli swe życie doczesne  
 za prawdziwe życie, popadli chanie-  
 bney śmierci; my zaś mieymy oko



na wieczny żywot, a to doczesne życie mieymy za przeyscie, BOGA nie ustannie prosząc Modlitwą Kościoła S. *ut sic transeamus per bona temporalia, ut non amittamus aeterna.* Albowiem to każdego żyjącego Człowieka koniec końców potym życiu, dostać się na życie wieczne. Jak mówi Krafset: *Bisogna condurisi un giorno al capezzale*; to darmo, to nieochybna, umrzeć potrzeba. Wierzyć powinniśmy Szkole Doktorskiej, która wyznaie, przyrzeka i nas zapewnia, iż *Contra vim mortis non est medicina in hortis.*

✠ Ad ✠

✠ M. ✠ D. ✠

✠ G. ✠

BIBLIOTH. UNIV.

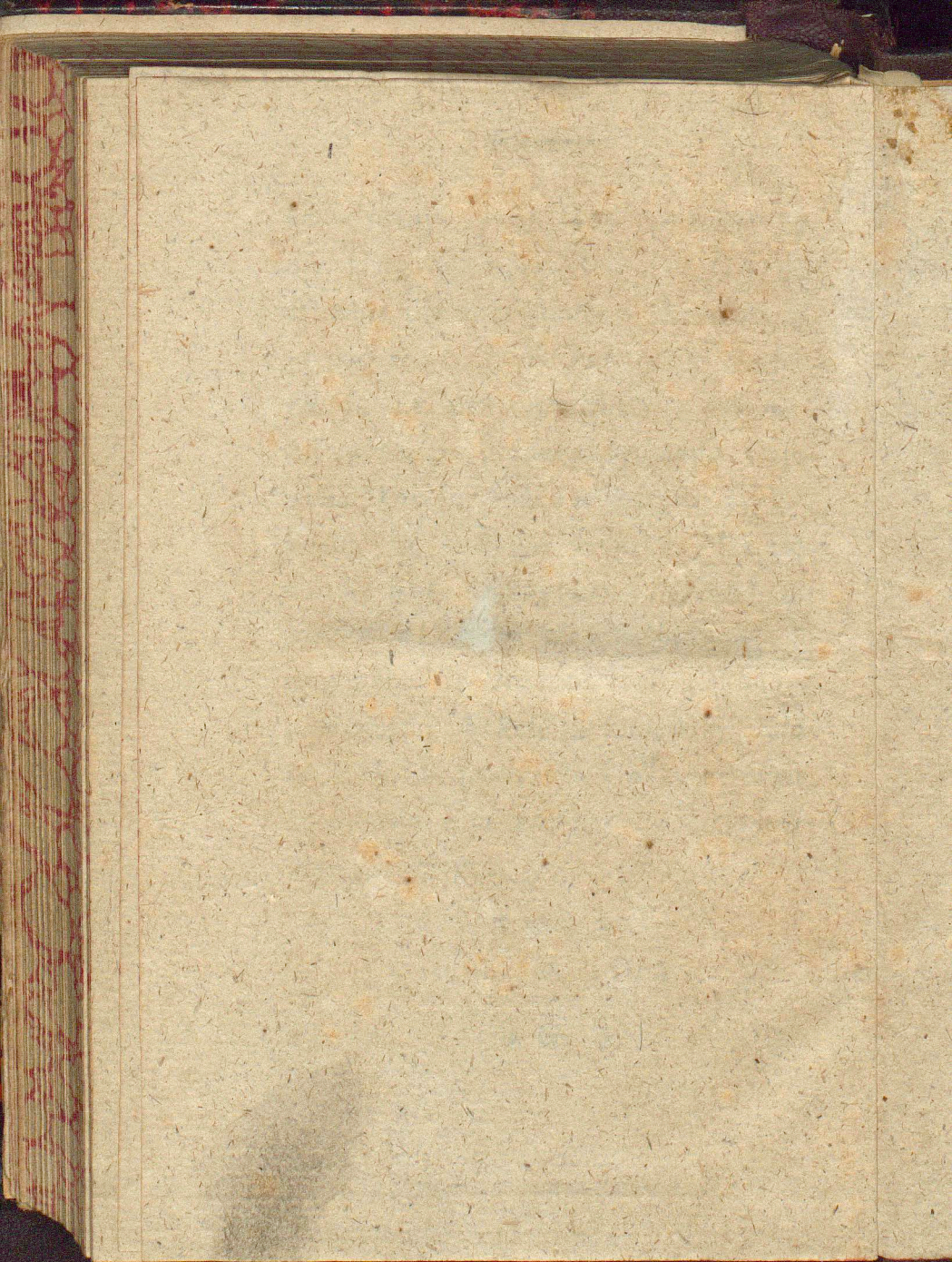


JAGELLONICAN

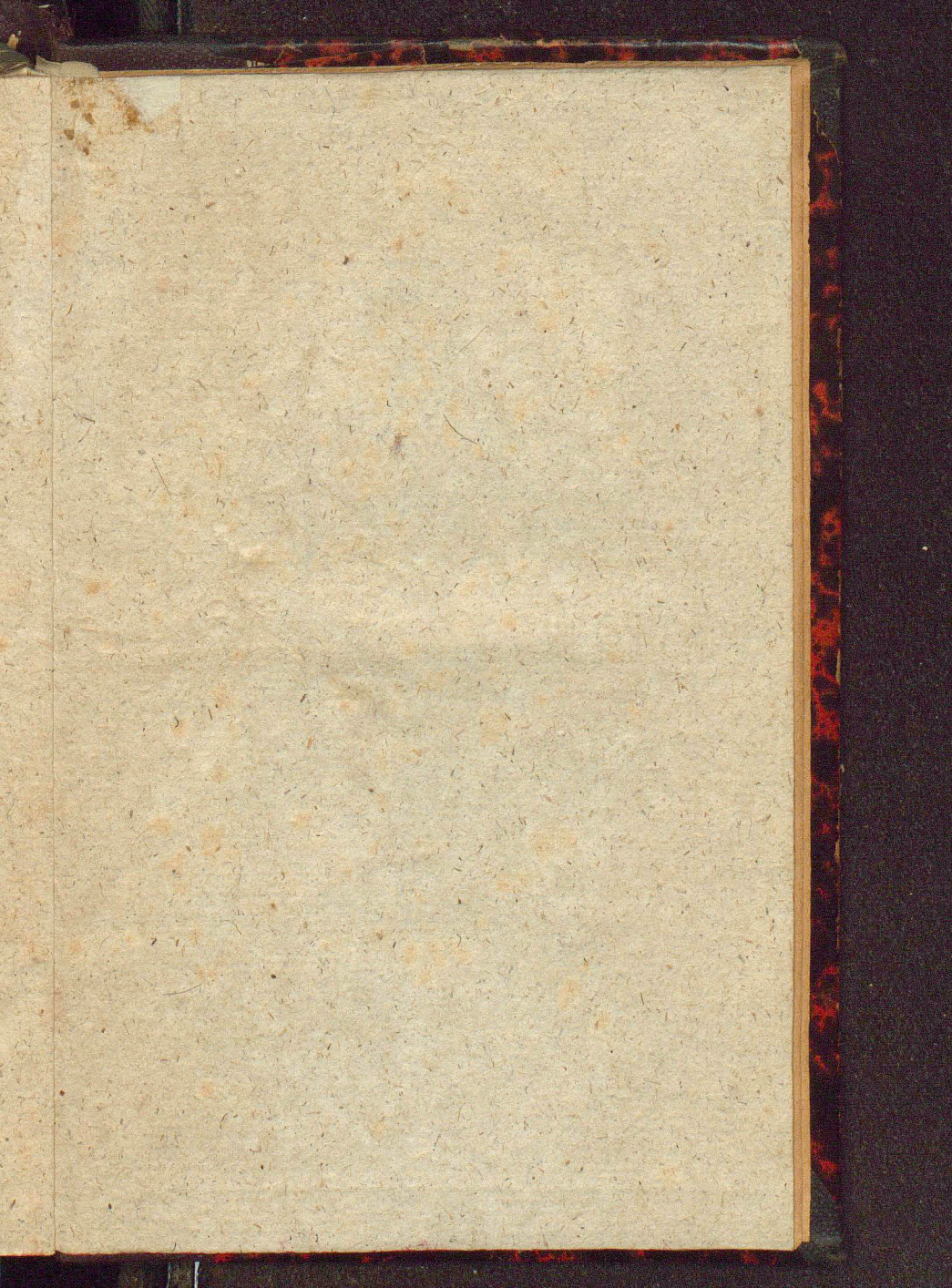


y-  
ie  
S.  
o-  
y.  
o-  
,  
ó-  
in  
to  
yč  
ó-  
aa,  
di-

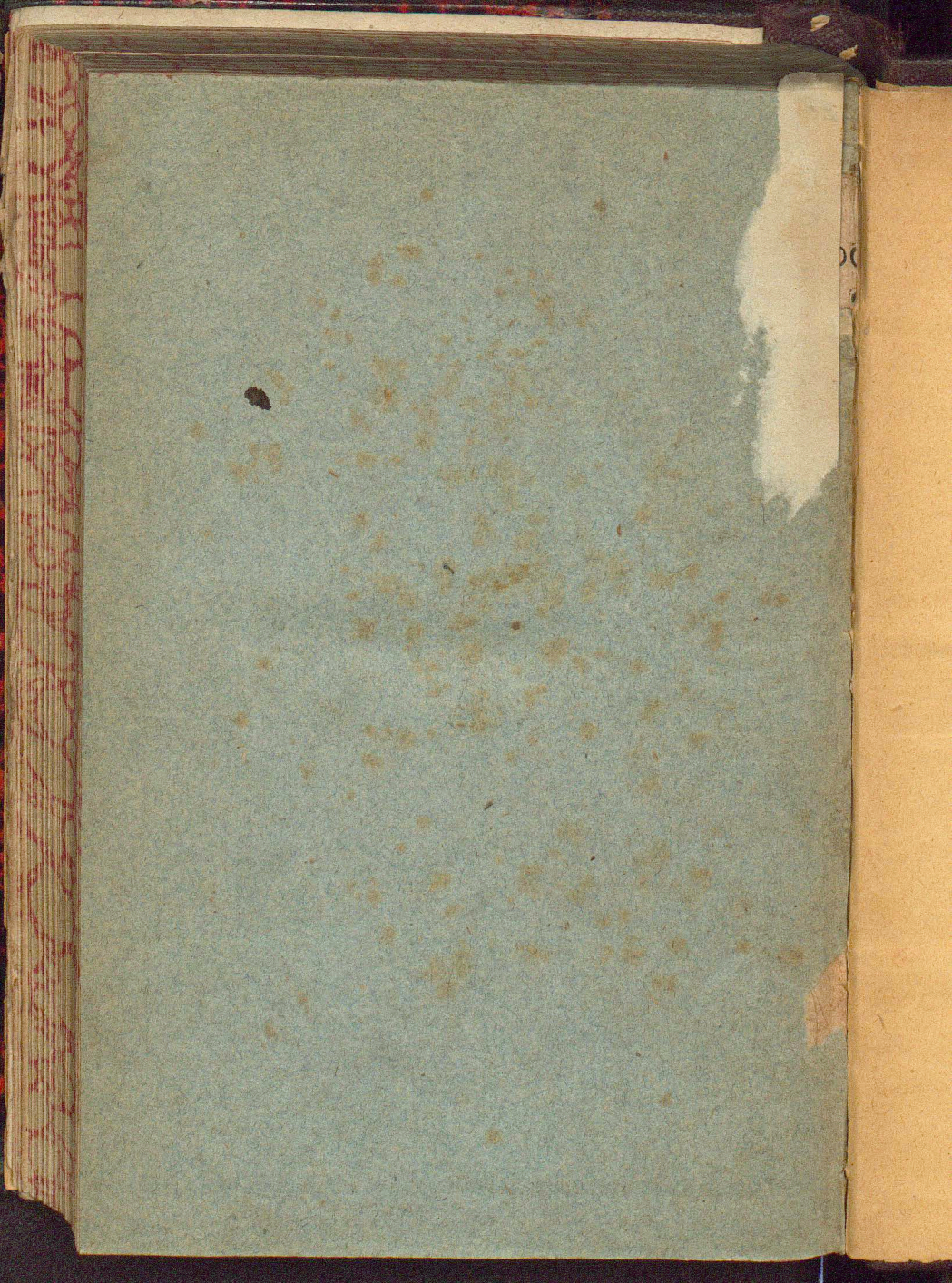




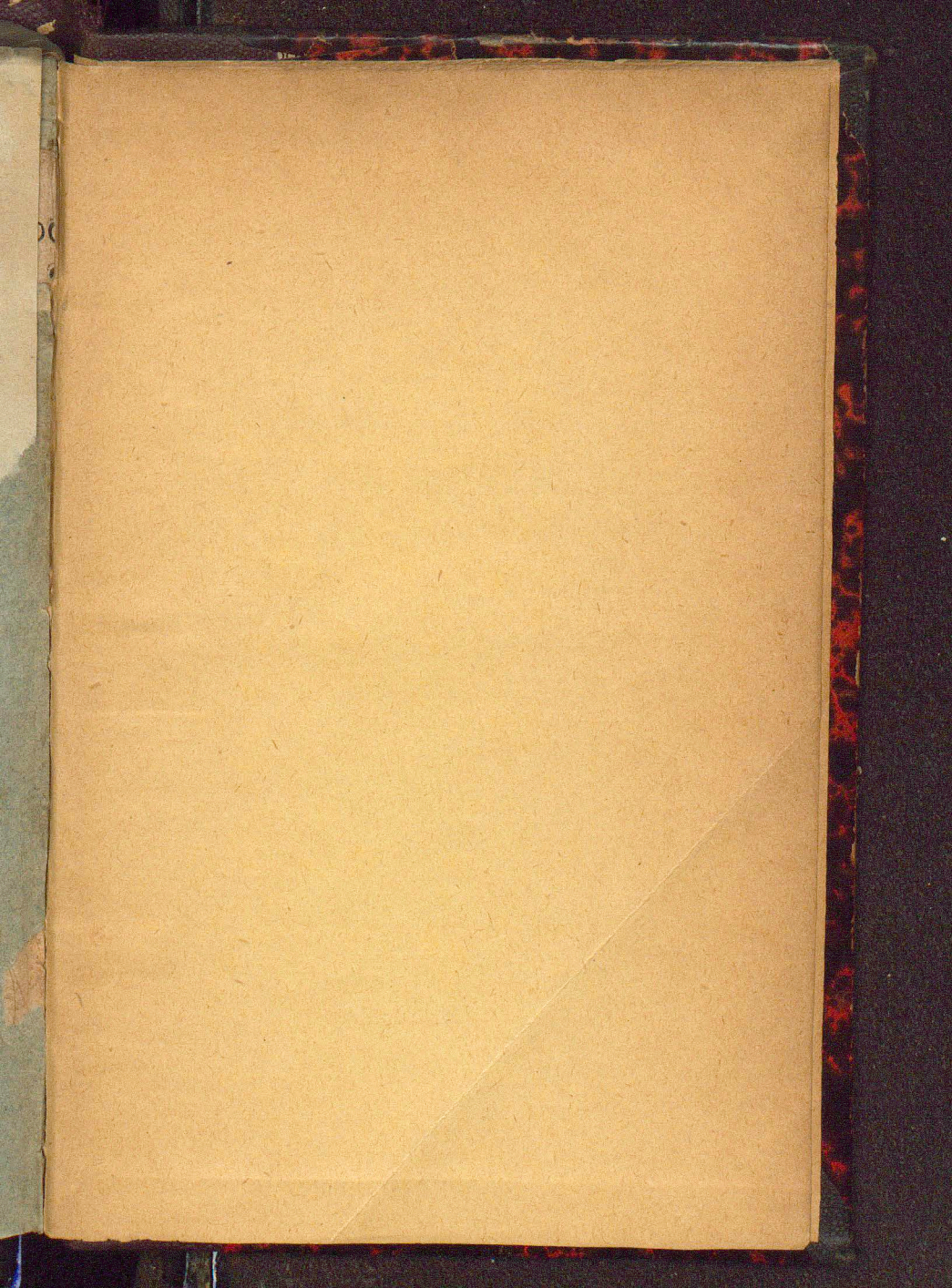














22, 44, 91, 107

135 141



